

# ES Ref.16000 PRINZ EUGEN



**ANTES DE COMENZAR, RECOPILE TODO EL MATERIAL DE APOYO PARA EL MONTAJE:** Instrucciones de montaje / ilustraciones paso a paso / planos y plantillas impresos a escala.

**PREPARACIÓN DEL MATERIAL:** Para poder identificar correctamente las piezas precortadas, antes de extraerlas de las planchas de madera, marque en ellas la misma numeración que aparece en la hoja "IP" (identificación de piezas), incluida en las instrucciones.

**INICIO DEL MONTAJE:** Con la ayuda de un círculo y procurando no colocar los dedos en la línea de corte, desprendas las piezas de las planchas eliminando los pequeños nervios que las sujetan. Seguidamente lijá con suavidad las piezas con papel de lija de grano fino, para eliminar el rebolo de las mismas. El orden numérico del paso a paso indica el orden de elaboración y colocación de las piezas. Es importante comprobar el ajuste de las piezas antes de pegarlas definitivamente.

**LISTONES Y VARILLAS:** Los modelos incorporan varios tipos de listones y varillas para elaborar las diferentes piezas. La lista de piezas proporciona información sobre el tipo de material y medidas. En algunos casos es conveniente ajustar las medidas sobre el propio modelo, conforme avanzamos en el montaje. De esta manera se consigue un mejor ajuste.

**PEGAMENTOS RECOMENDADOS:** Cola blanca o de carpintero. Para las uniones de piezas de madera y de todas aquellas piezas que no ofrecen resistencia.

Pegamento rápido. Para piezas que sean difíciles de sostener y que necesiten un secado casi instantáneo.

Cola de contacto o de zapatero. Para todas aquellas piezas que se forren con chapas finas de madera o metal. En todos los casos, lea siempre las instrucciones de uso del fabricante.

**SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE:** Para cualquier duda o información sobre el montaje de nuestros productos, puede contactar con nuestro Servicio Técnico en la dirección:

[www.occre.com](http://www.occre.com). Le atenderemos con mucho gusto.

## EN

### BEFORE STARTING, MAKE SURE YOU HAVE ALL THE SUPPORT MATERIAL FOR ASSEMBLING THE MODEL:

Assembly Instructions / Step by step pictures / Plans and templates printed to scale.

**PREPARING THE MATERIAL:** In order to correctly identify the precut parts, before removing them from the wooden sheets, mark on them the same numbers that appear on the "IP" (Part Identification) Sheet included with the instructions.

**STARTING THE ASSEMBLY:** Using a cutter, and making sure you do not put your fingers along the cutting line, remove the parts from the wooden sheets, eliminating the small sprues that hold them in place. In continuation smoothly sand down the parts, using fine grain sandpaper, to eliminate the pickup of the parts. The numerical order indicates the order in which the different parts must be made up and fitted.

**STRIPS AND RODS:** These models incorporate a variety of different types of strips and rods with which to make up the different parts of the kit. The list of parts proportions information on the type of material and measurements. In some cases it is advisable to adjust the measurements on the basis of the model itself, as assembly progresses. In this way you will achieve a better fit.

**RECOMMENDED GLUES:** White, or carpenter's glue: For joining pieces of wood together. Mainly used for gluing together the skeleton. Quick-drying glue. For parts that are difficult to hold in their final position and which need to set instantly. Recommended for fitting small parts. Contact or cobbler's glue. For gluing into place the parts that are covered with fine wood veneer to set instantly. In all cases, always follow the manufacturer's recommendations.

**CUSTOMER ATTENTION SERVICE:** In the case of whatsoever doubt or further information that you may require regarding the assembly of our products, please contact our Technical Service online at the address: [www.occre.com](http://www.occre.com). We will be delighted to attend to you.

## FR

### AVANT DE COMMENCER, VÉRIFIEZ TOUT LE MATERIEL DE SOUTIEN POUR LE MONTAGE:

**PRÉPARATION DU MATERIEL:** Pour pouvoir identifier correctement les pièces pré découpées, avant de les extraire des planches de bois, inscrivez sur elles la même numérotation qui apparaît sur la page « IP » (identification des pièces) comprise dans les instructions.

**DÉBUT DU MONTAGE:** À l'aide d'un cutter, et en essayant de ne pas poser les doigts sur la ligne de découpe, séparez les pièces des planches en éliminant les petits nerfs qui les retiennent. Puis poncez doucement les pièces à l'aide d'un papier de verre à grain fin, pour éliminer le contrefil. L'ordre numérique des étapes photographiques et des plans indique l'ordre d'élaboration et d'installation des pièces.

**LISTEAUX ET BAGUETTES:** Les modèles intègrent plusieurs types de listeaux et de baguettes destinés à confectionner les différentes pièces. La liste des pièces indique le type de matériau et les dimensions des pièces. Il est parfois recommandé d'ajuster les mesures sur le modèle lui-même, au fur et à mesure que nous avançons dans le montage. De cette manière, on obtient un meilleur réglage.

**COLLES RECOMMANDÉES:** Colle blanche ou de menuisier: Pour les unions de pièces en bois et de toutes les pièces qui n'offrent pas de résistance. Colle à séchage rapide: Pour les pièces qui sont difficiles à maintenir dans leur position et qui requièrent un séchage pratiquement instantané. Colle de contact ou de cordonnier: Pour toutes les pièces qui sont recouvertes de fines plaques de bois ou de métal. Dans tous les cas, lisez toujours les instructions d'utilisation du fabricant.

**SERVICE CLIENT:** Pour toute question ou information concernant le montage de nos produits, vous pouvez contacter notre Service Technique à l'adresse suivante: [www.occre.com](http://www.occre.com). Nous répondrons avec plaisir à vos questions.

## IT

### PRIMA D'INIZIARE, RIUNIRE TUTTO IL MATERIALE D'APPOGGIO PER IL MONTAGGIO:

**PREPARAZIONE DEL MATERIALE:** Per poter identificare in maniera corretta i pezzi che sono stati ritagliati, prima di estrarli dai blister di legno occorre segnalarli con la stessa numerazione che è indicata nella pagina "IP" (identificazione pezzi) che si trova nelle istruzioni.

**INIZIO DEL MONTAGGIO:** Con l'aiuto di un cutter, ed evitando di collocare le dita lungo la linea di taglio, separare i pezzi dai blister eliminando i piccoli nervi che li mantengono attaccati. In seguito, scartavetrare con delicatezza i pezzi, utilizzando una carta vetrata a grana fine, onde eliminare le sbavature degli stessi. L'ordine numerico del passo per passo indica l'ordine d'elaborazione e di collocazione dei pezzi. È importante verificare che questi combacino bene, prima d'incollarli definitivamente.

**ASTE E BACCHETTE:** I modelli sono dotati di vari tipi di asta e bacchette per formare i diversi pezzi. L'elenco dei pezzi offre informazioni sul tipo di materiale e sulle misure. In alcuni casi è conveniente modificarne le misure quando sono sul modello, man mano che si avanza nel montaggio. In questo modo si potrà ottenere che combacino meglio.

**COLLE RACCOMANDATE:** Colla bianca o da falegname: Per unire tra loro i pezzi in legno e tutti quei pezzi che non presentino resistenza. Colla rapida: Per i pezzi difficili da sostenere e per i quali sia necessaria un'asciugatura quasi instantanea. Colla a contacto o da calzolaio: Per tutti quei pezzi che vengono rivestiti con fine lastre di legno o di metallo. In ogni caso, leggere sempre le istruzioni d'uso del produttore.

**SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTE:** Per qualsiasi dubbio o informazione sul montaggio dei nostri prodotti, contattare il nostro Servizio Tecnico al seguente indirizzo: [www.occre.com](http://www.occre.com). Seremo lieti di potervi aiutare.

## DE

### BEVOR SIE MIT DEM ZUSAMMENBAU BEGINNEN, LEGEN SIE SICH BITTE ALLE HILFSMATERIALIEN FÜR DIE MONTAGE BEREIT:

Bastelanleitung / Maßstabsgerechte Skizzen und Schablonen / Skizzen und vorlagen.

**VORBEREITUNG DER MATERIALIEN:** Damit die einzelnen Bauteile korrekt zugeordnet werden können, empfehlen wir, auf den Holzplättchen vor dem Herausnehmen mit einem Bleistift die Nummer auf dem Blatt IP (Identifikation Teile) zu markieren.

**BEGINN DES ZUSAMMENBAUS:** Die Teile mit einem Schneidewerkzeug (Cutter) herauslösen und die kleinen Befestigungsenden entfernen. Dabei darauf achten, die Finger nicht zu verletzen. Danach die Teile vorsichtig mit feinem Schmirgelpapier säubern, um ausgefranste Ränder zu entfernen. Die Nummernfolge der Schritte auf Fotos und Skizzen gibt an, in welcher Reihenfolge die Teile zusammengebaut werden.

**LEISTEN UND STÄBE:** Die Modelle enthalten mehrere Arten von Leisten und Stäben, aus denen die einzelnen Teile des Bausatzes geformt werden. In einigen Fällen kann es angebracht sein, die Maße im Zuge des Zusammenbaus entsprechend dem Modell anzupassen. Auf diese Weise wird eine bessere Passform errichtet.

**EMPFOHLENE KLEBSTOFFE:** Weißkleim (Tischlerkleim): Zum Kleben von Strukturteilen und allen nachgiebigen Teilen. Sekundenkleber: Für schwer zu haltende Teile, die schnell verklebt werden müssen. Kontaktkleber (Schusterkleim): Für alle Teile, die mit dünnen Holz- oder Metallstücken zum Beplanken oder Verkleiden beklebt werden. Bitte beachten Sie stets die Hinweise des Herstellers.

**UNSER KUNDENDIENST:** Bei Fragen zum Aufbau unserer Modelle steht Ihnen unser Kundendienst zur Verfügung. Sie erreichen uns online unter: [www.occre.com](http://www.occre.com).

Wir stehen Ihnen gern mit Rat und Tipps zur Verfügung.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

PRINZ EUGEN

**A-B-C.** Utilice una superficie plana y estable para pegar las piezas A1 y A3, y refuerce su unión con las piezas A2 y A4. Siguiendo el orden alfanumérico inserte y pegue las piezas indicadas en las figuras. Antes de encollar las cuadernas, verifique que encajan correctamente en su posición haciendo "tope" en los encajes correspondientes de la falsa quilla. Es importante que las cuadernas queden completamente perpendiculares a la falsa quilla para que posteriormente encajen bien las cubiertas. Para esta operación utilice como adhesivo cola blanca, (Ref.19200).

**D.** Corte a medida y pegue los refuerzos D1 y D2. Utilice un cíter para desbastar los refuerzos. Trace una línea longitudinal que divida la cubierta D3 en dos mitades. Despues, trace líneas transversales cada 30mm empezando desde la parte delantera de la cubierta. Pegue las cubiertas sobre la estructura y dé continuación a las líneas hasta llegar al final de la estructura. Para esta operación utilice como adhesivo cola blanca, (Ref.19200).

**E.** Corte las tiras de forro y destaque sus cantos con un lápiz. Comience a forrar la cubierta ajustando la primera chapa a la línea de lápiz que le indica la imagen. Pegue las chapas muy juntas para que no se noten las uniones. Utilice como adhesivo cola de contacto, (cola de zapatero). Frote las chapas contra la cubierta para que se adhieran con firmeza. Despues, corte los sobrantes de las chapas con un cíter. Lije la cubierta hasta dejar su superficie fina y homogénea. Despues, elimine el polvo resultante del lijado y aplique un par de capas de barniz satinado, (Ref.19209), lijando entre una y otra.

**F.** Recorte las figuras F1 y péquelas en la última cuaderna del esqueleto. Coloque el casco boca abajo y comience a lijado empezando desde popa y avanzando hacia proa. Debe desbastar los refuerzos y las aristas de las cuadernas pero sin deformar su forma original. Debe lijado hasta llegar a las curvas de las figuras F1. El lijado del casco ha de quedar simétrico, es decir, que el lateral derecho ha de quedar igual que el izquierdo. Para la zona media del casco, utilice un taco lijador con mayor superficie. El lijado debe ser progresivo y suave. En la zona de proa, comience lijando desde proa y avanzando hacia popa. Compruebe con un listón, que el lijado es correcto. Para ello, debe deslizar el listón, sobre las cuadernas, para ver como se ajusta a su forma.

**G-H-i.** Comience el forrado del casco con los listones G1. Si los listones estuvieran muy secos y se le rompen al curvarlos, sumérjalos en agua unos veinte minutos. Con esta operación, recuperarán flexibilidad. Despues, séquelos con un paño. Debe pegar el primer listón desde la proa hasta la cuaderna 11, con cola blanca, (Ref.19200). Despues, deberá clavarlo con puntas A. Pegue otro listón G1 para dar continuidad al primero hasta la parte trasera del casco. Los demás listones del forro debe pegarlos a las cuadernas y entre sí, con cola blanca y fijarlos con puntas. Continúe pegando listones desde proa hasta popa para forrar el casco entero. Deberá cortar a medida y ajustar las piezas para que encajen en los huecos. Presente las piezas H2, H3 y H4 en el casco para apreciar cómo debe ajustar el forro. Si en algún punto le ha quedado algún listón suelto, puede aplicar pegamento de secado rápido. Si le ha quedado algún listón más hundido, pegue otro encima y despues, líjelo. Lime las cabezas de las puntas con una lima plana hasta que queden enrasadas con el forro. Diluya un poco de cola blanca con agua para que pueda aplicarla ligeramente y se filtre entre las juntas de los listones. Reserve el casco hasta que la cola se seque. Con esta operación se unificará el forro del casco ganando así consistencia. Despues, lije todo el casco. Debe quedar suave y sin desniveles.

**J-K-L.** Aplique cola de contacto, (cola de zapatero), a la zona del casco que le indican las imágenes. Encole y pegue las tiras de forro J1. Debe combinar tiras J1 para completar la longitud total del casco. Corte a medida las tiras de forro dependiendo de la necesidad. Frote las tiras de forro para que se adhieran con firmeza. Coloque en la cubierta las piezas J2 e inmovilícelas con cinta de pintor. Estas piezas serán la guía para colocar las piezas J3. Lije una de las caras de las piezas J3 y aplíquelas cola de contacto. Pegue las piezas J3 ajustadas a las piezas J2. Cuando el adhesivo se haya secado, retire las piezas J2 de la cubierta. Ajuste y pegue las piezas H2, H3 y H4. Despues complete el forro del casco y ajústelo a estas piezas. Lije un listón K4 y sumérjalo en agua para que recupere flexibilidad. Utilice algún objeto cilíndrico para curvarlo. Elabore un gramil con las piezas K5. Marque la línea de flotación al casco con el gramil. Para esta operación, coloque el casco sobre una superficie plana y estable. Aplique masilla tapa-grietas, (Ref.19143). a todo el casco y cuando se haya secado líjelo, debe quedar fino al tacto. Repita la misma operación hasta obtener un acabado fino. Aplique imprimación, (Ref.19142). a todo el casco y vuelva a lijado.

**M-N.** Recorte las plantillas y pegue las porciones obtenidas como le indican las imágenes. Presente las plantillas en el casco e inmovilícelas con puntas A. Utilice un punzón para marcar el centro de cada orificio en el casco. Despues, realice todos los orificios. Proceda de la misma manera en el otro lateral del casco. Inserte y pegue una pieza N1 en cada orificio. Elabore y fije las piezas N2 en el casco. Para hallar su posición, pegue porciones de cinta de carrocería como le indican las imágenes. Realice los orificios y pegue las piezas indicadas en las imágenes.

**O-P.** Lije el dorso de las piezas de latón y péquelas con cola blanca, (Ref.19200). Enmascare y proteja la parte superior del casco con cinta de pintor y papel. Pinte la parte inferior del casco con pintura de color rojo oscuro, (Ref.19383). Para esta operación puede utilizar pincel o bien pintar a spray o aerógrafo. Utilice de referencia el plano a color. Trace otra línea a 36mm de la base y enmascare de nuevo. Pinte el espacio de la línea de color negro, (Ref.19301). Despues, enmascare el casco de la línea negra hacia abajo y pinte la parte superior del casco con color gris 2, (Ref.19385). Las zonas de proa y de popa deberá enmascararlas y pintarlas de color gris 3, (Ref.19386). Siga las indicaciones de las imágenes y de los planos para hallar y pintar las demás decoraciones del casco con los colores blanco, (Ref.19300) y negro, (Ref.19301). Pinte el otro lado del casco con las mismas decoraciones y colores, como le muestra el plano a color.

**Q-R-S-T-U-V.** Forre todas las cubiertas como le indican las imágenes. despues, líjelas y barnícelas con barniz, (Ref.19209). Construya las estructuras siguiendo el orden alfanumérico de las imágenes. Para esta operación utilice cola blanca. Ajuste y pegue las cubiertas sobre las estructuras. Utilice para las estructuras masilla tapa-grietas, (Ref.19143). Despues de lijárlas, aplíquelas imprimación, (Ref.19142).

**W-X-Y-Z.** Lije el dorso de las piezas de latón y péquelas con cola blanca, (Ref.19200). Vaya construyendo las estructuras y decórelas como le indican las imágenes. Utilice cinta de carrocería para aislar las estructuras y poder decorarlas con precisión. Los cañones puede decorarlos con pintura, o bien pegándoles cinta adhesiva de colores. Si no pega los cañones a la cubierta, éstos podrán girar sobre si mismos mediante la pieza Y50. Doble el hilo y tréncelo para conseguir hilos más consistentes. Despues, aplíquelas cola blanca para que quede rígido y píntelo de color blanco o negro según la necesidad. Construya el avión y píntelo con los colores, Ref.19315, 19384 y 19310. Despues, péguele los vinilos. Construya y decore las barcas utilizando como guía de color las imágenes. Es aconsejable que las barandas de la cubierta principal, las ajuste y pinte antes de pegarlas de forma definitiva.

### ARBOLADURA

Para elaborar los mástiles, el primer paso a seguir será cortar las varillas según las medidas que indica la lista de piezas, o bien tomarlas directamente de los planos que están impresos a escala 1/1.

Todos los mástiles y vergas tienen cierta conicidad que se deberá realizar.

Para realizar la conicidad a los mástiles, lije las varillas, (con un lijador), aumentando el desgaste de ésta a medida que se acerca al extremo donde se quiere disminuir el diámetro.

Haga rodar la varilla para que el desgaste sea igual por todo el contorno hasta conseguir llegar al diámetro que indica el plano.

Para elaborar la conicidad de las vergas, realice las mismas operaciones, pero esta vez a ambos extremos de la varilla.

Deberá teñir o pintar las varillas en función del modelo que esté construyendo.

Para realizar correctamente los mástiles de este modelo se deberá tener en cuenta:

- Los planos
- Las fotos de detalle de los mástiles
- Las medidas y descripción de materiales de la lista de piezas
- Las hojas "IP" de identificación de piezas
- La plantilla PL-01

Los mástiles se deberán barnizar y algunas de las piezas que los componen se deberán pintar. Véanse las fotos generales de detalle de los mástiles.  
Una vez montados y barnizados, deberán colocarles los aparejos, (estrobos, cuadernales, cáncamos, motones, etc.), y fijarlos al barco.

Los mástiles se deben introducir hasta hacer tope en los encajes de la falsa quilla.

### JARCIA

Para elaborar la jarcia de este barco, siga el orden alfabético de las figuras impresas de los planos, que indican el orden de colocación: de hilos, vigotas, motones, velas, etc, destacados en color rojo. La lista de piezas le orientara sobre el tipo de materiales y medidas a utilizar.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

## PRINZ EUGEN

**A-B-C.** On a flat, stable surface glue pieces A1 and A3, and reinforce the joint with pieces A2 and A4. Following the alphanumeric order, insert and glue the parts as shown in the figures. Before gluing the frames together, check that they fit correctly into position by "butting" them into the corresponding sockets in the false keel. It is important that the frames are fitted completely perpendicular to the false keel so that the decks fit properly afterwards. Use white glue (Ref.19200).

**D.** Cut to size and glue reinforcement pieces D1 and D2. Use a cutter to rough out the reinforcements. Draw a longitudinal line dividing deck D3 into two halves. Then draw transverse lines every 30 mm starting from the front of the deck. Glue the decks onto the structure and continue the lines until the end of the structure is reached. For this operation use white glue (Ref.19200).

**E.** Cut the planks and highlight their edges with a pencil. Start planking the deck by fitting the first plank to the pencil line shown in the picture. Glue the planks tightly together so that the joints are not visible. Use contact glue (cobbler's glue) as adhesive. Press the sheets against the deck so that they adhere firmly. Then cut off any excess using a box cutter. Sand the deck to a fine, even surface. Afterwards, remove the dust from sanding and apply a couple of coats of satin varnish, (Ref.19209), sanding between coats.

**F.** Cut out the figures F1 and glue them to the end frame of the skeleton. Turn the hull upside down and start sanding starting from the stern and working towards the bow. The reinforcements and the edges of the frames must be roughened without deforming their original shape. It should be sanded down to the curves shown in F1. The hull must be sanded symmetrically; that is, the right side must be identical to the left side. For the central area of the hull, use a sanding block with a larger surface area. Sanding should be progressive and smooth. In the bow area, start sanding from the bow and work your way aft. Use a batten to check that the sanding is correct. To do this, you must slide the batten over the frames to see how it fits their shape.

**G-H-i.** Start the hull planking using the G1 pieces. If the planks are too dry and break when bent, soak them in water for about 20 minutes. This will make them flexible. Afterwards, dry them with a cloth. You must glue the first batten from the bow to frame 11, using white glue, (Ref.19200). Then fasten it using A pins. Glue another G1 batten to continue the first one to the stern of the hull. The remaining planking must be glued to the frames and to each other with white glue and pinned. Continue gluing planking from bow to stern to cover the entire hull. You will need to cut the pieces to size and adjust them to fit the holes. Offer up parts H2, H3 and H4 to the hull to see how the planking should fit. If there are any loose planks at any point, you can apply quick-drying glue. If any of the planks are recessed, glue another one on top and then sand them. File the pinheads with a flat file until they are flush with the planking. Dilute a little white glue with water so that you can apply it gently and it seeps between the joints of the planks. Set the hull aside until the glue dries. This will bind the hull lining and make it stronger. Then sand the entire hull. It should be smooth and even.

**J-K-L.** Apply contact glue (cobbler's glue) to the area of the hull shown in the pictures. Glue the planking strips J1. You must join J1 strips to complete the total length of the hull. Cut the planking to size according to need. Press the planks so that they adhere firmly. Place parts J2 on the deck and secure them with painter's tape. These pieces will be the guide for fitting the J3 pieces. Sand one side of the J3 parts and apply contact adhesive. Glue the fitted parts J3 to parts J2. When the adhesive has dried, remove the J2 parts from the deck. Fit and glue parts H2, H3 and H4. Then complete the hull planking and fit it to these parts. Sand a K4 strip and soak it in water to make it flexible. Use a cylindrical object to bend it. Make a gauge out of the K5 pieces. Mark the waterline on the hull with the gauge. For this operation, place the hull on a flat and stable surface. Apply crack-cover putty, (Ref.19143) to the entire hull and when dry sand it; it should be smooth to the touch. Repeat the same operation until a fine finish is obtained. Apply primer, (Ref.19142) to the entire hull and sand again.

**M-N.** Cut out the templates and glue the parts obtained as shown in the pictures. Offer up the templates to the hull and pin them using A pins. Use an awl to mark the centre of each hole on the hull. Then drill all the holes. Proceed in the same way on the other side of the hull. Insert and glue an N1 piece into each hole. Make and fix the N2 parts to the hull. To find its position, stick pieces of masking tape as shown in the pictures. Drill the holes and glue the parts as shown in the pictures.

**O-P.** Sand the back of the brass parts and glue them with white glue, (Ref.19200). Mask and protect the top of the hull with masking tape and paper. Paint the lower part of the hull with dark red paint, (Ref.19383). You can use a brush, spray or airbrush for this operation. Use the colour plan as a reference. Draw another line 36mm from the base and mask again. Paint the space between the lines black, (Ref.19301). Then mask the hull from the black line downwards and paint the upper part of the hull grey 2, (Ref.19385). The bow and stern areas should be masked off and painted grey 3, (Ref.19386). Follow the indications in the pictures and drawings to find and paint the other decorations on the hull white, (Ref.19300) and black, (Ref.19301). Paint the other side of the hull with the same decorations and colours as shown in the colour plan.

**Q-R-S-S-T-U-V.** Cover all decks as shown in the pictures, then sand and varnish, (Ref.19209). Build the structures following the alphanumeric order of the images. Use white glue. Fit and glue the covers onto the structures. Use crack-covering putty (Ref.19143) for the structures. After sanding, apply primer, (Ref.19142).

**W-X-Y-Z.** Sand the back of the brass parts and glue them with white glue, (Ref.19200). Go building the structures and decorate them as the images indicate. Use masking tape to insulate structures so you can decorate them precisely. The cannons can be decorated with paint, or by sticking colored tape on them. If you don't glue the cannons to the deck, they will be able to turn on themselves using the Y50 piece. Double the thread and twist it to get more consistent threads. Then apply white glue to make it stiff and paint it white or black as needed. Build the plane and paint it with the colors, Ref.19315, 19384 and 19310. Then stick the vinyls on it. Build and decorate the boats using the images as a color guide. Go building and decorating the pieces and add them to the ship to complete it. It is advisable that the railings of the main deck are adjusted and painted before gluing them definitively.

## MASTS AND SPARS

In order to make up the masts the first step is to cut the rods to size, as indicated in the parts list, or by taking measurements directly from the plans, which are printed in 1/1 scale.

All of the masts and spars have to have a certain conical shape, which they will have to be given.

In order to achieve this conical shape for the masts, sand down the rod (using a sander), increasing the amount of sanding down as you get closer to the end at which you want to decrease the diameter. Turn the rod so that you sand it down evenly on all sides, until achieving the diameter indicated in the plan.

To achieve this conical shape for the spars carry out the above operations but in this case evenly reducing the diameter at both ends of the rod.

The rods will have to be stained or painted, depending on the model that you are building.

To correctly make up the mast for this model you must take into account:

-The plans

-The close-up photos of the masts and spars

-The measurements and material descriptions of the parts list

-The "PI" parts identification sheets

-Template PL-01

The masts and spars need to be varnished, while some of the parts that make them up are meant to be painted. Examine the general and close-up photos of the masts

Once the mast and spars has been assembled and varnished fix the tackle (slings, blocks, eyebolts, clump blocks, etc.) into place on the ship. The masts will have to be fully inserted into the sockets prepared to receive them in the false keel.

## SAILS AND RIGGING

In order to make up the running gear for this ship follow the alphabetic order of the images printed on the plans, indicating the order for fitting the (ropes, clump blocks, blocks, sails, etc.) highlighted in red. In combination with the parts list this will serve as a guide with regard to the type of material to be used and the measurements.

**A-B-C.** Utilisez une surface plane et stable pour coller les pièces A1 et A3, et renforcez leur union à l'aide des pièces A2 et A4. En suivant l'ordre alphanumérique, insérez et collez les pièces indiquées sur les figures. Avant de coller les couples, vérifiez qu'ils s'adaptent correctement à leur emplacement et font office de « taquet » dans les emboîtements correspondants de la fausse quille. Il est important que les couples restent totalement perpendiculaires à la fausse quille afin que les ponts viennent s'emboîter correctement par la suite. Pour cette opération, utilisez de la colle blanche comme adhésif (Réf. 19200).

**D.** Découpez sur mesure et collez les renforts D1 et D2. Utilisez un cutter pour dégrossir les renforts. Tracez une ligne longitudinale divisant le pont D3 en deux moitiés. Puis, tracez des lignes transversales tous les 30 mm en commençant par la partie avant du pont. Collez les ponts sur la structure et prolongez les lignes jusqu'à la fin de la structure. Pour cette opération, utilisez de la colle blanche comme adhésif (Réf. 19200).

**E.** Découpez les bandes de garniture et faites ressortir les champs à l'aide d'un crayon. Commencez par garnir le pont en ajustant la première planche sur la ligne de crayon comme indiqué sur l'image. Collez les planches très rapprochées afin que les unions restent invisibles. Utilisez la colle de contact (colle de cordonnier). Appuyez en lissant sur les planches contre le pont pour qu'elles adhèrent fermement. Puis coupez l'excédent des planches au cutter. Poncez le pont jusqu'à ce que la surface devienne fine et homogène. Puis éliminez la poussière du ponçage, et appliquez deux couches de vernis satiné (Réf. 19209), en ponçant entre l'une et l'autre.

**F.** Découpez les figures F1 et collez-les sur le dernier couple du squelette. Placez la coque à l'envers, et commencez à poncer en allant de la poupe vers la proue. Il faut dégrossir les renforts et les arêtes des couples mais sans déformer leur forme originale. Poncez jusqu'aux courbes des figures F1. Le ponçage de la coque doit être symétrique, ce qui signifie que le côté droit doit être identique au gauche. Pour la zone du milieu de la coque, utilisez un pavé de ponçage de plus grande surface. Le ponçage doit être progressif et doux. Sur la zone de la proue, commencez à poncer en allant de la proue vers la poupe. Vérifiez à l'aide d'un listau que le ponçage est correct. Pour cela, faites glisser le listau sur les couples pour voir comme il s'ajuste à leur forme.

**G-H-i.** Commencez la garniture de la coque à l'aide des listaux G1. Si les listaux sont très secs, et qu'ils se cassent en les courbant, plongez-les dans l'eau environ vingt minutes. Grâce à cette opération, ils gagneront en souplesse. Puis, séchez-les à l'aide d'un chiffon. Collez le premier listau de la proue vers le couple 11, avec de la colle blanche (Réf. 19200). Puis, fixez-le à l'aide des pointes A. Collez un autre listau G1 dans le prolongement du premier, jusqu'à la partie arrière de la coque. Les autres listaux de la garniture seront collés aux couples et entre eux, avec de la colle blanche puis fixés à l'aide de pointes. Continuez à coller les listaux de la proue à la poupe pour garnir l'ensemble de la coque. Découpez sur mesure et ajustez les pièces pour qu'elles s'adaptent aux cavités. Présentez les pièces H2, H3 et H4 sur la coque pour apprécier la manière dont doit être adaptée la garniture. Si quelque part un listau n'est pas fixé, vous pouvez appliquer de la colle à séchage rapide. Si un des listaux est enfoncé, collez-en un autre par-dessus, et poncez-le. Limez les têtes des pointes à l'aide d'une lime plate pour les niveler avec la garniture. Diluez un peu de colle blanche avec de l'eau afin de l'appliquer légèrement et qu'elle pénètre entre les listaux. Ne touchez plus la coque jusqu'à ce que la colle soit sèche. Cette opération permettra d'unifier la garniture de la coque et de gagner en consistance. Puis poncez toute la coque. Elle doit être douce et régulière.

**J-K-L.** Appliquez de la colle de contact (colle de cordonnier), sur la zone de la coque comme indiqué sur les images. Encollez les bandes de garnitures J1 et collez-les. Combinez des bandes J1 pour compléter la longueur totale de la coque. Découpez sur mesure les bandes de garniture selon le besoin. Appuyez en lissant sur les bandes de garniture afin qu'elles adhèrent fermement. Placez sur le pont les pièces J2 et immobilisez-les à l'aide d'un ruban adhésif. Ces pièces feront office de guides pour placer les pièces J3. Poncez une des faces des pièces J3 et appliquez-leur de la colle de contact. Collez les pièces J3 bien adaptées aux pièces J2. Lorsque l'adhésif aura séché, retirez les pièces J2 du pont. Ajustez et collez les pièces H2, H3 et H4. Puis complétez la garniture de la coque, et faites en sorte de l'ajuster à ces pièces. Limez un listau K4 et plongez-le dans l'eau pour qu'il gagne en souplesse. Utilisez un objet cylindrique pour le courber. Élaborez un trusquin avec les pièces K5. Marquez la ligne de flottaison sur la coque à l'aide du trusquin. Pour cette opération, placez la coque sur une surface plane et stable. Appliquez du mastic bouche-fissures (Réf. 19143) sur toute la coque, et une fois sec, poncez-la pour la rendre fine au toucher. Renouvelez l'opération jusqu'à obtenir une finition fine. Appliquez de l'enduit, (Réf. 19142) sur toute la coque et poncez à nouveau.

**M-N.** Découpez les gabarits et collez les portions obtenues comme indiqué sur les images. Placez les gabarits sur la coque et immobilisez-les à l'aide de pointes A. Utilisez un poinçon pour marquer le centre de chaque orifice sur la coque. Puis, réalisez tous les orifices. Procédez de la même manière sur l'autre côté de la coque. Insérez et collez une pièce N1 dans chaque orifice. Élaborez et fixez les pièces N2 sur la coque. Pour trouver la position, collez les portions de bande de masquage comme indiqué sur les images. Réalisez les orifices et collez les pièces indiquées sur les images.

**O-P.** Poncez le dos des pièces en laiton et collez-les à l'aide de colle blanche (Réf. 19200). Recouvrez et protégez la partie supérieure de la coque à l'aide d'un ruban adhésif et de papier. Peignez la partie inférieure de la coque avec de la peinture de couleur rouge foncé (Réf. 19383). Pour cette opération, vous pouvez utiliser un pinceau ou peindre à l'aide d'un spray ou d'un aérographe. Utilisez le plan en couleur en référence. Tracez une autre ligne à 36 mm de la base et recouvrez à nouveau. Peignez l'espace de la ligne de couleur noire (Réf. 19301). Puis, recouvrez la coque de la ligne vers le bas, et peignez la partie supérieure de la coque de couleur grise 2 (Réf. 19385). Les zones de la proue et de la poupe devront être recouvertes et peintes de couleur grise 3 (Réf. 19386). Suivez les indications des images et des plans pour trouver et peindre les autres décorations de la coque de couleur blanche (Réf. 19300) et noire (Réf. 19301). Peignez l'autre côté de la coque avec les mêmes décos et couleurs, comme indiqué sur le plan en couleur.

**Q-R-S-T-U-V.** Garnissez tous les ponts comme indiqué sur les images, puis poncez-les et vernissez-les avec du vernis (Réf. 19209). Construisez les structures en suivant l'ordre alphabétique des images. Pour cette opération, utilisez de la colle blanche. Ajustez et collez les ponts sur les structures. Utilisez du mastic bouche-fissures pour les structures (Réf. 19143). Puis poncez-les, et appliquez de l'enduit (Réf. 19142).

**W-X-Y-Z.** Poncez le dos des pièces en laiton et collez-les à l'aide de colle blanche (Réf. 19200). Construisez les structures et décorez-les comme l'indiquent les images. Utilisez du ruban adhésif pour isoler les structures afin de pouvoir les décorer avec précision. Les canons peuvent être décorés avec de la peinture ou en y collant du ruban adhésif de couleur. Si vous ne collez pas les canons au pont, ils pourront s'allumer eux-mêmes à l'aide de la pièce Y50. Doublez le fil et torsadez-le pour obtenir des fils plus consistants. Ensuite, appliquez de la colle blanche pour le rendre rigide et peignez-le en blanc ou en noir selon vos besoins. Construisez l'avion et peignez-le avec les couleurs Réf. 19315, 19384 et 19310. Collez ensuite les vinyles dessus. Construisez et décorez les bateaux en utilisant les images comme guide de couleurs. Construisez et décorez les pièces et ajoutez-les au navire pour le compléter. Il est conseillé que les rambardes du pont principal soient ajustées et peintes avant de les coller définitivement.

#### MÂTURE

La première chose à faire pour confectionner les mâts est de couper les baguettes aux dimensions indiquées dans la liste des pièces ou de prendre ces mesures directement des plans qui sont imprimés à l'échelle 1/1.

Tous les mâts et les vergues possèdent une certaine conicité qui doit être travaillée.

Pour réaliser la conicité des mâts, poncer les baguettes (avec une ponceuse) en augmentant le dégrossissement au fur et à mesure qu'on s'approche de l'extrémité où l'on souhaite diminuer le diamètre. Faire rouler la baguette afin que l'usure soit égale sur tout le contour jusqu'à ce qu'on obtienne le diamètre indiqué sur le plan.

Effectuer les mêmes opérations pour réaliser la conicité des vergues mais, dans ce cas, aux deux extrémités de la baguette.

Il faudra teinter ou peindre les baguettes en fonction de la maquette qui sera construite.

Pour réaliser correctement les mâts de cette maquette, il faudra tenir compte :

- Des plans
- Des photos de détail des mâts.
- Des dimensions et de la description des matériaux de la liste des pièces.
- Des feuilles « IP » d'identification des pièces.
- Le patron PL-01

Les mâts devront être vernis et certaines des pièces qui les composent devront être peintes. Voir les photos générales de détail des mâts.

Lorsque les mâts seront montés et vernis, on placera leurs apparaux (estropes, moufles, pitons, poulies, etc.) et on les attachera au bateau. Les mâts doivent être introduits de sorte qu'ils s'emboîtent à fond contre la fausse quille.

#### GRÉEMENT

Pour réaliser le gréement de ce bateau, on suivra l'ordre alphabétique des figures imprimées des plans, qui indiquent l'ordre de montage (fils, caps de mouton, poulies, etc.) mis en évidence en rouge. La liste des pièces indique le type de matériaux et les dimensions à utiliser.

**A-B-C.** Usare una superficie piana e stabile per incollare i pezzi A1 e A3, e rinforzare la loro giunzione con i pezzi A2 e A4. Seguendo l'ordine alfanumerico, inserire e incollare i pezzi indicati nelle figure. Prima di incollare le coste, verificare che si adattino correttamente alla posizione incastrandole nelle corrispondenti sedi della falsa chiglia. È importante che i telai siano completamente perpendicolari alla falsa chiglia in modo che i ponti si adattino correttamente. Per questa operazione usare la colla bianca (rif. 19200) come adesivo.

**D.** Tagliare a misura e incollare i rinforzi D1 e D2. Usare un taglierino per sgrossare i rinforzi. Tracciare una linea longitudinale che divida il ponte D3 in due metà. Poi tracciare delle linee trasversali ogni 30 mm a partire dalla parte anteriore del ponte. Incollare i ponti sulla struttura e continuare le linee fino a raggiungere la fine della struttura. Utilizzare la colla bianca (rif. 19200) come adesivo per questa operazione.

**E.** Tagliare le strisce di rivestimento e sottolineare i loro bordi con una matita. Iniziare a foderare la copertura inserendo la prima lastra sulla linea della matita mostrata nell'immagine. Incollare le lastre ben vicine tra loro in modo che le giunzioni non siano visibili. Usare la colla a contatto (colla da calzolaio) come adesivo. Strofinare le lastre contro il ponte in modo che aderiscano saldamente. Poi tagliare la lastra in eccesso con un taglierino. Carteggiare il ponte fino ad ottenere una superficie fine e uniforme. Poi rimuovere la polvere di levigatura e applicare un paio di mani di vernice satinata, (Rif. 19209), carteggiando tra una e l'altra.

**F.** Ritagliare le figure F1 e incollarle all'ultima costa del telaio. Capovolgere lo scafo e iniziare a carteggiare partendo dalla poppa e lavorando verso la prua. I rinforzi e i bordi dei telai devono essere irruviditi senza deformare la loro forma originale. Si dovrebbe carteggiare fino alle curve delle figure F1. Lo scafo deve essere levigato simmetricamente, cioè il lato destro deve essere uguale al sinistro. Per la parte centrale dello scafo, usare un pulitore con carta abrasiva che abbia una superficie maggiore. La levigatura deve essere progressiva e liscia. Nella zona di prua, iniziare a carteggiare dalla prua e procedere verso poppa. Controllare che la levigatura sia corretta utilizzando un'asta. Per farlo, basta far scorrere l'asta sulle coste per vedere come si conforma alla loro forma.

**G-H-i.** Iniziare a rivestire lo scafo con le aste G1. Se le aste sono troppo secche e si rompono quando vengono piegate, immergerle in acqua per circa 20 minuti. Questo le renderà di nuovo elastiche. Poi asciugarle con un panno. Incollare la prima asta dalla prua fino alla costa 11 con la colla bianca (rif. 19200). Poi inchiodare con chiodini A. Incollare un'altra asta G1 per dare continuità alla prima asta alla parte posteriore dello scafo. Le restanti aste del tavolato devono essere incollate alle coste e tra loro con colla bianca e inchiodati con chiodini. Continuare ad incollare le aste da prua a poppa per allineare l'intero scafo. Sarà necessario tagliare a misura e adattare i pezzi per inserirli nei fori. Sistemare i pezzi H2, H3 e H4 sullo scafo per vedere come deve essere adattato il rivestimento. Se vi sono delle aste allentate in qualsiasi punto, si può applicare della colla ad asciugatura rapida. Se qualche asta è rimasta infossata, incollane un'altra sopra e poi carteggiare. Limare le teste dei chiodini con una lima piatta fino a quando siano a filo con il rivestimento. Diluire un po' di colla bianca con acqua in modo da poterla applicare leggermente e farla penetrare tra le giunture delle aste. Mettere lo scafo da parte fino a quando la colla non si asciuga. Questo unificherà il fasciame dello scafo e lo renderà più coerente. Poi carteggiare l'intero scafo. Deve restare liscio e uniforme.

**J-K-L.** Applicare la colla a contatto (colla da calzolaio) sull'area dello scafo mostrata nelle foto. Incollare e attaccare le strisce di rivestimento J1. Devi combinare le strisce J1 per completare la lunghezza totale dello scafo. Tagliare le strisce di rivestimento a misura come richiesto. Strofinare le strisce di rivestimento in modo che aderiscano saldamente. Posizionare i pezzi J2 sulla coperta e fissarli con del nastro adesivo da pittore. Questi pezzi saranno la guida per posizionare i pezzi J3. Carteggiare un lato delle parti J3 e applicare la colla a contatto. Incollare le parti J3 montate alle parti J2. Quando l'adesivo si è asciugato, rimuovere le parti J2 dal coperchio. Montare e incollare le parti H2, H3 e H4. Poi completare il rivestimento dello scafo e montarlo su questi pezzi. Carteggiare un'asta K4 e immergerla in acqua per ripristinare la flessibilità. Usare un oggetto cilindrico per piegarla. Realizzare un calibro con i pezzi K5. Segnare la linea di galleggiamento sullo scafo con il calibro. Per questa operazione, mettete lo scafo su una superficie piana e stabile. Applicare lo stucco per coprire le crepe (rif. 19143) su tutto lo scafo e quando si è asciugato, carteggiarlo fino a che non diventi ben fine al tatto. Ripetere la stessa operazione fino ad ottenere una finitura fine. Applicare il primer (rif. 19142) su tutto lo scafo e carteggiare di nuovo.

**M-N.** Ritagliare le sagome e incollare le porzioni ottenute come mostrato nelle immagini. Applicare le sagome sullo scafo e fissarle con dei chiodini A. Con un punteruolo segnare il centro di ogni foro sullo scafo. Poi fare tutti i fori. Procedere allo stesso modo sull'altro lato dello scafo. Inserire e incollare un pezzo N1 in ogni foro. Realizzare e fissare le parti N2 allo scafo. Per trovare la loro posizione, attaccate dei pezzi di nastro adesivo come mostrato nelle immagini. Praticare i fori e incollare i pezzi indicati nelle immagini.

**O-P.** Carteggiare il retro delle parti in ottone e incollarle con colla bianca, (Rif. 19200). Coprire e proteggere la parte superiore dello scafo con nastro adesivo e carta. Dipingere la parte inferiore dello scafo con vernice rosso scuro, (Rif. 19383). Questa verniciatura può essere effettuata a pennello, a spray o con l'aerografo. Usare il disegno a colori come riferimento. Tracciare un'altra linea a 36 mm dalla base e coprire di nuovo. Dipingere lo spazio della linea nera, (Rif. 19301). Poi coprire lo scafo dalla linea nera verso il basso e dipingere la parte superiore dello scafo con il grigio 2, (Rif. 19385). Le aree di prua e di poppa devono essere coperte e dipinte di grigio 3, (Rif. 19386). Seguire le istruzioni delle foto e dei disegni per trovare e dipingere le altre decorazioni dello scafo con i colori bianco, (Rif. 19300) e nero, (Rif. 19301). Dipingere l'altro lato dello scafo con le stesse decorazioni e colori, come mostrato nel piano a colori.

**Q-R-S-T-U-V.** Rivestire tutti i ponti come mostrato nelle foto, poi carteggiarli e verniciarli con smalto (Rif. 19209). Costruire le strutture seguendo l'ordine alfanumerico delle immagini. Utilizzare la colla bianca per questa operazione. Montare e incollare i ponti sulle strutture. Usare lo stucco turapori (Rif. 19143) per le strutture. Dopo la levigatura, applicare il primer (Rif. 19142).

**W-X-Y-Z.** Carteggiare il retro delle parti in ottone e incollarle con colla bianca, (Rif. 19200). Vai a costruire le strutture e decorale come indicano le immagini. Usa del nastro adesivo per isolare le strutture in modo da poterle decorare con precisione. I cannoni possono essere decorati con vernice o incollandoci sopra del nastro adesivo colorato. Se non incalli i cannoni al ponte, potranno girare su se stessi usando il pezzo Y50. Raddoppia il filo e ruotalo per ottenere fili più consistenti. Quindi applica la colla bianca per renderlo rigido e dipingilo di bianco o nero secondo necessità. Costruisci l'aereo e dipingilo con i colori Ref. 19315, 19384 e 19310. Quindi incollaci sopra i vinili. Costruisci e decora le barche usando le immagini come guida ai colori. Vai a costruire e decorare i pezzi e aggiungili alla nave per completarla. Si consiglia di aggiustare e verniciare le ringhiere del ponte principale prima di incollarle definitivamente.

## ALBERATURA

Per realizzare l'alberatura, il primo passo da seguire sarà quello di tagliare le aste secondo le misure indicate nell'elenco dei pezzi, oppure prenderle direttamente dalle planimetrie che sono stampate in scala 1/1.

Tutti gli alberi e i pennoni hanno una certa conicità che si dovrà ottenere.

Per ottenere la conicità degli alberi, occorre scartavetrare le aste (con una smerigliatrice), aumentando l'azione della stessa a misura che ci si avvicina all'estremità dove si deve diminuire il diametro. Far girare l'asta affinché la smerigliatura sia uguale su tutto il contorno, fino ad arrivare al diametro indicato nella planimetria.

Per ottenere la conicità dei pennoni, realizzare le stesse operazioni, ma in questo caso su entrambe le estremità dell'asta. Si dovranno verniciare o tingere le aste in funzione del modello che si stia realizzando.

Per realizzare gli alberi di questo modello in maniera corretta si dovranno utilizzare:

- Le planimetrie;
- Le foto dettagliate degli alberi;
- Le misure e la descrizione dei materiali nell'elenco dei pezzi;
- Le pagine "IP" con l'identificazione dei pezzi.
- La sagoma PL-01

Gli alberi devono essere smaltati ed alcuni dei pezzi che li compongono devono essere verniciati. Vedi le foto generali dettagliate degli alberi.

Una volta montati e smaltati, devono essere collocati gli attrezzi (stroppi, quarnali, golfare, bozzelli, ecc.) e fissati al vascello.

Gli alberi devono essere introdotti fino in fondo negli appositi incastri della falsa chiglia.

## SARTIA

Per elaborare la sartia di questo vascello occorre seguire l'ordine alfabetico delle figure stampate delle planimetrie, che indicano l'ordine di collocazione delle cime, delle bigotte, dei bozzelli, delle vele, ecc., risaltati in colore rosso. L'elenco dei pezzi serve ad orientare in merito al tipo di materiali ed alle misure da utilizzare.

**A-B-C.** Auf einer ebenen und stabilen Oberfläche die Teile A1 und A3 zusammenkleben und die Verbindung mit den Teilen A2 und A4 verstärken. Die auf den Abbildungen gezeigten Teile in der angegebenen Reihenfolge einsetzen und aufkleben. Vor dem Aufkleben der Spanten sicherstellen, dass die sie korrekt sitzen und mit den dazugehörigen Einkerbungen des falschen Kiels abschließen. Die Spanten müssen vollkommen senkrecht auf dem falschen Kiel stehen, damit danach die Decks gut eingesetzt werden können. Für diesen Schritt weißen Leim (Ref.19200) verwenden.

**D.** Die Verstärkungen D1 und D2 zurechtschneiden und aufkleben. Mit einem Cutter die Verstrebungen glätten. Eine Längslinie ziehen, mit der das Deck D3 in zwei Hälften geteilt wird. Anschließend am vorderen Ende des Decks beginnend mit einem Stift Querlinien ziehen, jede 30mm lang. Die Decks auf die Struktur kleben und die Linien bis zum Ende der Struktur fortsetzen. Für diesen Schritt weißen Leim (Ref.19200) verwenden.

**E.** Die Plankenreihe zurechtschneiden und die Kanten mit einem Bleistift hervorheben. Mit dem Beplanken des Decks beginnen und die erste Leiste an der Bleistiftlinie ausrichten. Die Leisten eng zusammenkleben, damit keine Zwischenräume zu sehen sind. Zum Kleben Kontaktkleber verwenden (Schusterleim). Die Leisten an das Deck drücken, damit sie fest sitzen. Anschließend die überstehenden Teile mit einem Cutter abschneiden. Das Deck glatt feilen, so dass eine glatte und gleichmäßige Oberfläche entsteht. Anschließend den Staub mit feinem, trockenem Pinsel entfernen und einige Schichten satinierten Lack (Ref.19209) aufbringen und zwischen zwei Schichten die Fläche glatt schleifen.

**F.** Die F1-Teile ausschneiden und auf den letzten Spanten des Rumpfs kleben. Den Rumpf mit der Oberseite nach unten anbringen und vom Heck in Richtung Bug glatt schleifen. Die Verstrebungen und die Kanten der Spanten glätten, aber dabei nicht das ursprüngliche Profil verändern. Es sollte bis zu den Kurven der F1-Teile abgeschliffen werden. Beim Glätten des Rumpfs darauf achten, dass beide Seiten symmetrisch zueinander sein müssen. Für den mittleren Rumpfbereich einen Sander mit großer Schleifoberfläche verwenden. Die Oberfläche nach und nach vorsichtig glätten. Im Bugbereich vom Bug in Richtung Heck glattschleifen. Mit der Leiste testen, ob eine gleichmäßige Oberfläche hergestellt wurde. Dazu die Leiste über die Spanten fahren und prüfen, wie sie sich der Form anpasst.

**G-H-I.** Zuerst den Schiffsrumpf mit den Leisten G1 beplanken. Wenn die Leisten sehr trocken sind, ca. 20 Minuten in Wasser einweichen, damit sie nicht brechen. Damit werden sie biegsamer. Anschließend mit einem Tuch trockenreiben. Die erste Leiste vom Bug bis zum Spant 11 aufkleben. Dazu weißen Leim (Ref.19200) verwenden. Danach mit A-Stiften befestigen. Eine weitere Leiste G1 an die erste setzen, die bis zum hinteren Ende des Rumpfs reicht. Die übrigen Leisten an die Spanten und aneinander kleben und mit weißem Leim und Stiften befestigen. Die Beplankung des Rumpfs fortsetzen und Leisten von Bug nach Heck aufkleben. Die Teile für die Zwischenräume nach Maß zurechtschneiden. Die Teile H2, H3 und H4 auf den Rumpf letzten, um zu sehen, wie die Beplankung angepasst werden muss. Lose Planken mit Sekundenkleber festkleben. Wenn eine Planke zu tief eingesunken ist, eine weitere Planke darübersetzen und abschleifen. Die Stiftköpfe mit einer Feile glattfeilen, bis sie auf einer Höhe mit den Plankenreihen sind. Etwas weißen Leim mit Wasser verdünnen, um ihn leichter auftragen zu können, so dass er sich in den Zwischenräumen zwischen den Leisten verteilt. Rumpf beiseite stellen, bis der Leim getrocknet ist. Mit diesem Verfahren wird die Rumpfbeplankung verbunden und gewinnt an Stabilität. Anschließend den gesamten Rumpf glatt schmiegeln. Es muss eine glatte und gleichmäßige Oberfläche entstehen.

**J-K-L.** Kontaktkleber (Schusterleim) auf die Rumpfbereiche auftragen, die auf den Abbildungen zu sehen sind. Die Plankenreihe J1 mit Leim bestreichen und aufkleben. Die Leisten J1 kombinieren, um die Gesamtlänge des Rumpfs abzudecken. Die Plankenreihen passend zurechtschneiden. Die Plankenreihe fest andrücken, damit sie haften. Die Teile J2 am Deck anbringen und mit Kreppband festkleben. Diese Teile dienen als Führung zum Anbringen der Teile J3. Eine Seite der Teile J3 glatt schmiegeln und mit Kontaktkleber bestreichen. Die Teile J3 bündig an die Teile J2 ankleben. Wenn der Kleber trocken ist, die Teile J2 wieder vom Deck entfernen. Die Teile H2, H3 und H4 anpassen und aufkleben. Anschließend die Rumpfbeplankung abschließen und an diese Teile anpassen. Eine Leiste K4 glatt schmiegeln und in Wasser einweichen, damit sie biegsam wird. Die Teile dann vorsichtig mit einem zylinderförmigen Gegenstand zurechtbiegen. Aus den Teilen K5 einen Reißstock anfertigen, der zum Anreißen und Überprüfen von geraden und parallelen Linien dient. Mit dem Reißstock die Wasserlinie am Rumpf markieren. Dazu den Rumpf auf eine ebene und stabile Oberfläche setzen. Eine Schicht Fugenkitt (Ref.19143) auf die gesamte Oberfläche der Rumpfverkleidung auftragen und nach dem Trocknen glattschmiegeln. Den Vorgang wiederholen, bis eine gleichmäßige Oberfläche entstanden ist. Grundierung (Ref.19142) auf die gesamte Rumpfverkleidung auftragen und erneut glattschmiegeln.

**M-N.** Die Schablonen ausschneiden und die Stücke wie auf den Abbildungen gezeigt zusammenkleben. Die Schablonen auf den Rumpf setzen und mit den Stiften befestigen. Mit einem Stichel oder einem anderen spitzen Werkzeug die Stellen markieren, an denen dann die Öffnungen angebracht werden. Anschließend die Öffnungen anbringen. Auf der anderen Seite des Rumpfs ebenso verfahren. Ein Teil N1 in jede Öffnung einsetzen und ankleben. Die Teile N2 anfertigen und am Rumpf befestigen. Um die Position zu finden, Kreppband aufkleben, wie auf den Abbildungen gezeigt. Die Öffnungen anbringen und die auf den Abbildungen gezeigten Teile aufkleben.

**O-P.** Die Rückseite der Messingteile glattschmiegeln und mit weißem Leim (Ref.19200) aufkleben. Die Oberseite des Rumpfs zum Schutz mit Kreppband und Papier abdecken. Die Unterseite des Rumpfs dunkelrot lackieren (Lack, Ref.19383). Dazu einen Pinsel verwenden oder Sprühfarbe/Airbrush verwenden. Als Referenz die Farbskizze verwenden. 36 mm vom Unterbau entfernt eine weitere Linie einzeichnen und wieder abkleben. Die Linie schwarz lackieren (Ref.19301). Anschließend den Rumpf von der schwarzen Linie abwärts abkleben und die Oberseite des Rumpfs in der Farbe Grau 2 lackieren (Ref.19385). Bug und Heck dazu abkleben und danach in der Farbe Grau 3 lackieren (Ref.19386). Die übrigen Dekorationen des Rumpfs wie auf den Abbildungen und Skizzen gezeigt in den Farben Weiß (Ref.19300) und schwarz (Ref.19301) lackieren. Die andere Seite des Rumpfs mit denselben Dekorationen und in denselben Farben dekorieren, wie auf der Farbskizze gezeigt.

**Q-R-S-T-U-V.** Die Decks wie auf den Abbildungen gezeigt beplanken und anschließend glattschmiegeln und lackieren (Ref.19209). Die Aufbauten in der auf den Abbildungen angegebenen Reihenfolge anbringen. Dazu weißen Leim verwenden. Die Decks auf die Strukturen anpassen und aufkleben. Für die Strukturen Fugenkitt (Ref.19143) verwenden. Anschließend glätten und Grundierung (Ref.19142) auftragen.

**W-X-Y-Z.** Die Rückseite der Messingteile glattschmiegeln und mit weißem Leim (Ref.19200) aufkleben. Baue die Strukturen und dekoriere sie, wie es die Bilder zeigen. Verwenden Sie Abdeckband, um Strukturen zu isolieren, damit Sie sie präzise dekorieren können. Die Kanonen können mit Farbe dekoriert oder mit farbigem Klebeband beklebt werden. Wenn Sie die Kanonen nicht auf das Deck kleben, können Sie sich mit dem Y50-Stück selbst einschalten. Verdoppeln Sie den Faden und drehen Sie ihn, um gleichmäßige Fäden zu erhalten. Tragen Sie dann Weißleim auf, um es steif zu machen, und streichen Sie es nach Bedarf weiß oder schwarz. Bauen Sie das Flugzeug und bemalen Sie es mit den Farben Ref. 19315, 19384 und 19310. Dann kleben Sie die Vinyls darauf. Bauen und dekorieren Sie die Boote anhand der Bilder als Farbanleitung. Baue und dekoriere die Teile und füge sie dem Schiff hinzu, um es zu vervollständigen. Es empfiehlt sich, die Reling des Hauptdecks vor dem endgültigen Verkleben anzupassen und zu lackieren.

#### BEMASTUNG

Zur Herstellung der Masten müssen zuerst die Stäbe entsprechend der Maße zurecht geschnitten werden, die in der Teileliste angegeben sind oder die direkt anhand der Skizze abgemessen wurde. Die Skizzen sind im Maßstab 1/1 angefertigt.

Alle Masten und Rahen müssen leicht konisch verlaufen und vor dem Einbau entsprechen vorbereitet werden.

Um die Masten in Konusform zu bringen, müssen die Masten (mit einer Feile) zurecht geschliffen werden, und zwar in der Form, dass sie nach oben hin verjüngt werden. Die Stäbe dabei drehen und an allen Seiten gleichmäßig abschleifen, bis sie zu dem auf der Skizze angegebenen Durchmesser passen.

Um die Rahen in Konusform zu bringen, ebenso verfahren, allerdings hier an beiden Enden der Stangen.  
Die Stäbe in Abhängigkeit von dem Modell färben oder anmalen.

Um die Masten dieses Schiffsbaumodells richtig vorzubereiten, müssen die folgenden Punkte beachtet werden:

- Die Skizzen
- Detailfotos der Masten
- Maße und Materialien der Teileliste
- IP-Blätter zur Identifikation der Bauteile
- Schablone PL-01

Die Masten müssen lackiert werden und einige der Einzelteile der Masten müssen angemalt werden. Siehe Fotos mit allgemeiner Ansicht der Masten. Nach Aufstellung und Lackierung der Masten wird die Takelung (Stroppe, Rollenblöcke, Ösen, Blockrollen etc.) an den Masten und dann am Schiff befestigt. Die Masten müssen eingesetzt werden, bis sie an die Einkerbungen des falschen Kiels stoßen.

#### TAKELAGE

Zur Takelung des Schiffsmodells die alphabetische Reihenfolge der Abbildungen befolgen, auf denen die Anbringung der Takelung (Faden, Klampböcke, Blockrollen usw.) erläutert wird. Sie sind in Rot hervorgehoben. Auf der Teileliste sehen Sie, welche Materialien zum Bau des Modells notwendig sind.

Lista de piezas / Parts List / Liste des pièces / Teileliste / Elenco delle parti			
Nº/No./ N° / Nr. No	Cantidad / Quantity / Quantité / Menge / Quantità	Medidas / Measurements / Dimensions / Maße / Misure	Material / Material / Matériau / Material / Materiale
A1	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
A2	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
A3	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
A4	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
B1-B10	10	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
B11	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
B12	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
B13	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
C1	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
C2-C7	6	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
C8	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
C9-C17	9	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
C18	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
C19	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
C20	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
C21	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
C22-C23	8	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
C24	8	4x4x65	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
C25	1	4x4x68	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
D1	26	22x25x30	Balsa / Balsa / Balsa / Balsaholz / Balsa
D2	2	22x25x54	Balsa / Balsa / Balsa / Balsaholz / Balsa
D3	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
D4	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
D5	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
D6	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
D7	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
D8	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
E1	420	1x3x60	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
F1	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Papel / Paper / Papier / Papier / Carta
F2	1	2x5x600	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
G1	8	2x5x600	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
H1	40	2x5x600	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
H2-H3	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
H4	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
H5	6	2x3x400	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
i1	30	2x5x600	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
i2	1	0,6x5x600	Sicomoro / Sycamore / Sycomore / Bergahorn / Sicomoro
J1	80	0,6x5x600	Sicomoro / Sycamore / Sycomore / Bergahorn / Sicomoro
J2	18	1x3x20	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
J3	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
K1	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
K2	2	0,6x5x600	Sicomoro / Sycamore / Sycomore / Bergahorn / Sicomoro
K3	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
K4	4	2x2x600	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
K5	2	22x25x75	Balsa / Balsa / Balsa / Balsaholz / Balsa
L1-L2	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
N1	400	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Composite / Composite / Composite / Composite / Composite
N2	2	2x8x290	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio

**Lista de piezas / Parts List / Liste des pièces / Teileliste / Elenco delle parti**

Nº/No./ N° / Nr. No	Cantidad / Quantity / Quantité / Menge / Quantità	Medidas / Measurements / Dimensions / Maße / Misure	Material / Material / Matériaux / Material / Materiale
N3	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
N4	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
N5	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
O1	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Q1	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
Q2	280	1x3x60	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
Q3	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
R1	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
R2	230	1x3x60	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
R3	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
R4	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Papel / Paper / Papier / Papier / Carta
R5	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
R6	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
R7	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
R8	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
S1-S10	10	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
S11-S21	12	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
S22-S32	12	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
T1	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
T2-T8	7	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
U1-U5	5	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
U6-U10	5	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
U11-U17	7	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
U18-U23	6	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
U24-U31	8	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
U32-U37	6	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
U38	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
U39	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
U40	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
U41	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
U42-U43	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
U44	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
U45-U46	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
U47-U48	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
U49-U52	4	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
U53-U54	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
U55	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
U56	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
V1-V9	16	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
V10-V15	6	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
V16	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
V17	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
V18-V22	5	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
V23-V28	6	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
V29-V30	4	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
V31-V43	19	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
V44-V50	7	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
V51	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone

**Lista de piezas / Parts List / Liste des pièces / Teileliste / Elenco delle parti**

Nº/No./ N° / Nr. No	Cantidad / Quantity / Quantité / Menge / Quantità	Medidas / Measurements / Dimensions / Maße / Misure	Material / Material / Matériau / Material / Materiale
V52	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
W1-W43	44	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W44-W49	18	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W50-W81	33	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W82-W86	13	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W87-W94	8	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W95-W138	43	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W139-W140	13	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W141-W154	14	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W155-W178	24	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W179-W180	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W181-W185	5	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W186	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
W187-W188	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W189-W193	5	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W194-W195	5	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W196	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W197-W200	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W201-W204	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W205-W218	14	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W219-W220	3	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W221	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W222-W226	6	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W227	2	3x39	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W228	2	3x44	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W229-W236	8	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W237	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
W238	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W239-W246	8	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W247	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W248-W251	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W252-W254	3	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W255-W256	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W257	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W258	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W259	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
W260	3	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
W261-W262	3	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W263-W268	7	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
W269-W274	9	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
W275	43	1x3x41	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
W276	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
W277	6	ø0,50x87	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
W278	6	ø0,50x42	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X1	2	2x2x37	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
X2	2	2x2x38	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
X3	2	2x2x5	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
X4	2	ø0,50x56	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone

**Lista de piezas / Parts List / Liste des pièces / Teileliste / Elenco delle parti**

Nº/No./ Nr.	Cantidad / Quantity / Quantité / Menge / Quantità	Medidas / Measurements / Dimensions / Maße / Misure	Material / Material / Matériau / Material / Materiale
X5	2	ø0,50x47	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X6-X7	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X8	2	ø0,50x100	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X9	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X10	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X11	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X12-X13	6	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X14	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Madera / Wood / Bois / Holz / Legno
X15	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X16	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X17-X22	9	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X22a	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X23-X23a	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X24	3	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X25-X29	6	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Vinilo / Vinyl / Vinyle / Vinyl / Vinile
X30	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X31	1	ø0,50x33	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X32	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X33-X34	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X35	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X36	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X37-X38	8	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X39	14	ø1,5x11	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X40-X42	13	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X43-X45	13	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X46	4	ø1,5x15	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X47-X52	40	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X53	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X54	26	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X55	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X56	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X57	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X58	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X59	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X60	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X61-X63a	10	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X64	8	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X65	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X66	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X67	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X68	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X69	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X70	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X71	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X72	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X73	1	ø0,50x5	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X74	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X75	5	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo

**Lista de piezas / Parts List / Liste des pièces / Teileliste / Elenco delle parti**

Nº/No./ Nr.	Cantidad / Quantity / Quantité / Menge / Quantità	Medidas / Measurements / Dimensions / Maße / Misure	Material / Material / Matériau / Material / Materiale
X76	5	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X77	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X78	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X79-X80	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X81	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X82	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X83	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X84-X86	12	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X87	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X88	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X89	6	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X90	12	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X91-X97	54	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X98	6	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X99	6	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X100-X103	42	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X104-X105	3	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X106	7	ø0,50x4	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X107	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X108	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X109	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X110	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X111	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X112	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X113	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X114	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X115	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X116	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X117	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X118	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X119	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X120	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X121	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X122	6	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X123	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X124	3	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X125	2	2x3x8	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
X126	2	2x3x6	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
X127	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X128	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Madera / Wood / Bois / Holz / Legno
X129	4	2x2x3	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
X130	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X131-X132	3	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X133	1	ø0,50x40	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X134-X135	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X136	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X137	2	ø1x15	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X138	1	ø1,5x30	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone

Lista de piezas / Parts List / Liste des pièces / Teileliste / Elenco delle parti			
Nº/No./ N° / Nr. No	Cantidad / Quantity / Quantité / Menge / Quantità	Medidas / Measurements / Dimensions / Maße / Misure	Material / Material / Matériau / Material / Materiale
X139	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X140	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
X141	1	ø3x105	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
X142	1	ø1x24	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X143	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
X144	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
X145	1	ø4x170	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
X146	2	ø3x76	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
X147	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
X148	1	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
X149	1	ø3x80	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
X150	1	ø1x30	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X151	1	ø0,50x12	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X152-X156	5	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X157	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X158	1	ø1x27	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X159	2	ø1x15	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X160	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X161	1	ø1x32	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X162	2	ø1x25	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X163	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X164	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X165	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X166	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X167	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X168	9	1x25	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X169	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X170	10	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X171	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X172	16	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X173	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X174	2	1x150	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X175	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X176	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X177	10	ø4x5	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
X178	12	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X179	12	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X180	8	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X181	8	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X182	6	ø0,15x100	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun /braunes Baumwollfaden / Filo marrone
X183	12	ø0,15x120	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun /braunes Baumwollfaden / Filo marrone
X184	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X185	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X186-x187	8	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X188	4	ø0,50x4	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X189-X193	14	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X194-X201	16	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X202	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo

**Lista de piezas / Parts List / Liste des pièces / Teileliste / Elenco delle parti**

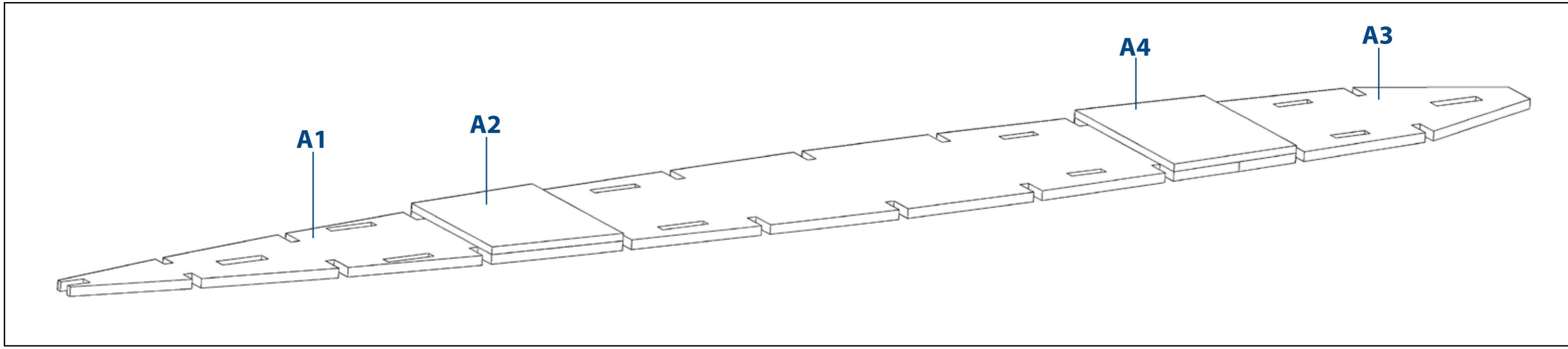
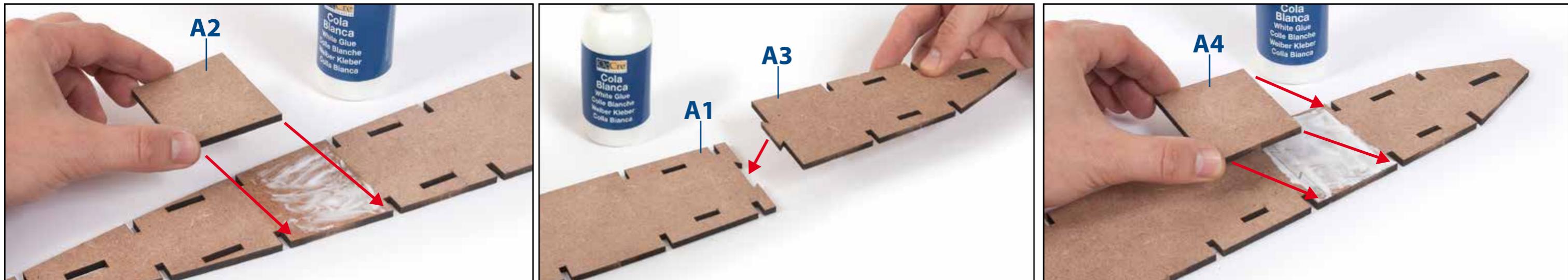
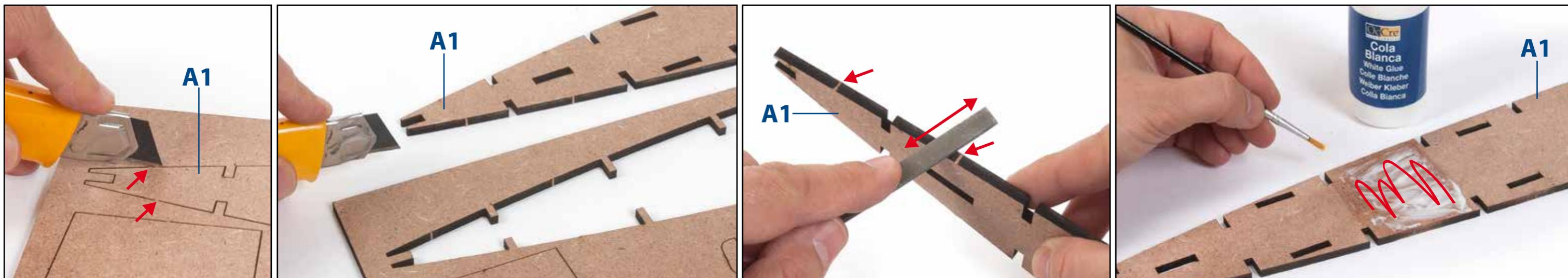
Nº/No./ N° / Nr. No	Cantidad / Quantity / Quantité / Menge / Quantità	Medidas / Measurements / Dimensions / Maße / Misure	Material / Material / Matériau / Material / Materiale
X203	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X204	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
X205	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X206	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X207	2	ø0,15x200	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun /braunes Baumwollfaden / Filo marrone
X208-X209	6	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
X210	2	1x20	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Y1	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Y2	11	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Y3	3	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Y4	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Y5-Y6	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Y7-Y8	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Y9	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Y10	2	3x3x5	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
Y10a	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Y11	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Y12-Y14	6	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Y15	8	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Y16	8	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Y17	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Y18	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Y19	7	ø1x5	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Y20	7	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Y21	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Y22	1		Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Y23	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Y24	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Y25-Y34	26	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
Y35-Y48	38	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Y49	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Y50	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Madera / Wood / Bois / Holz / Legno
Y51	8	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Y52	8	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Y53-Y61	22	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
Y62	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Y63-Y74	26	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Y75	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Y76-Y77	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Z1	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z2	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Z3	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z4	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z5	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Z6-Z11	14	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z12	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Z13-Z22	26	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z23	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo

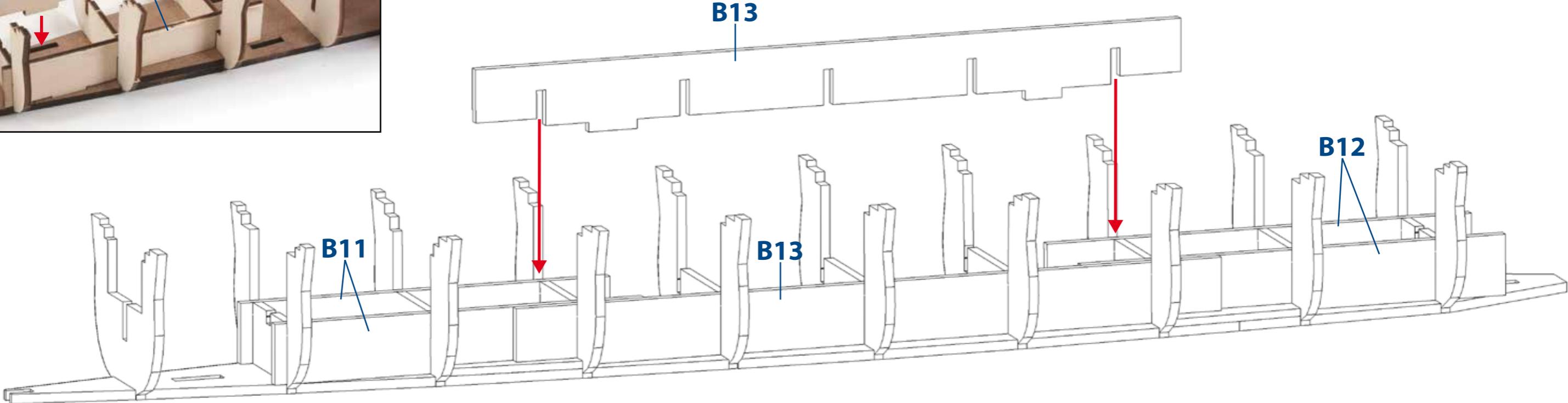
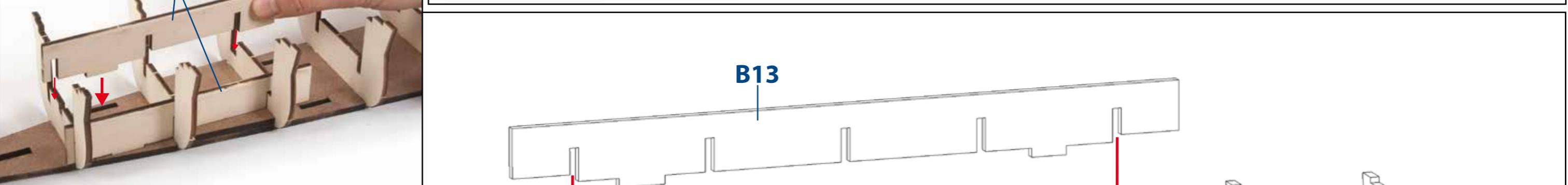
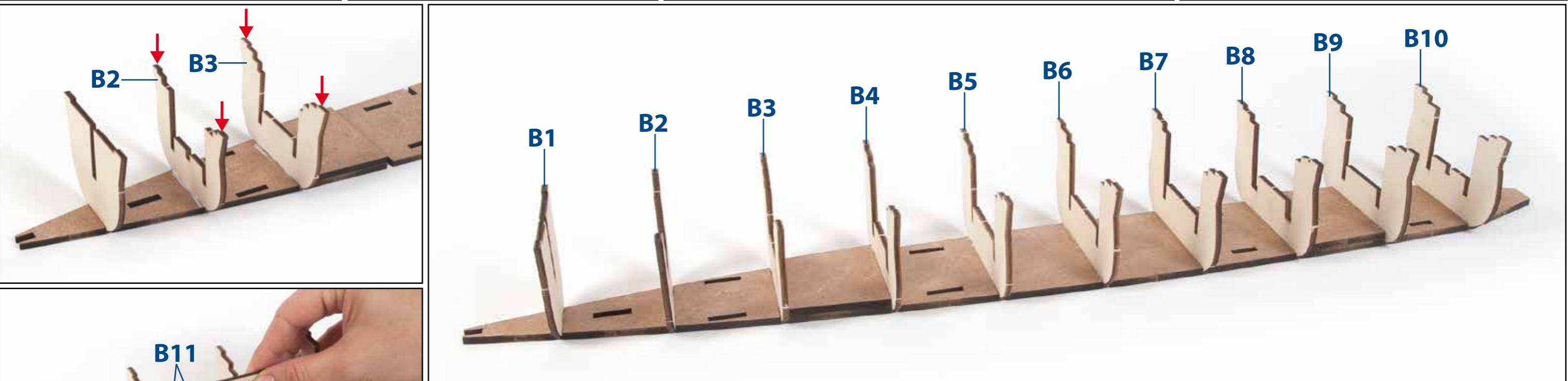
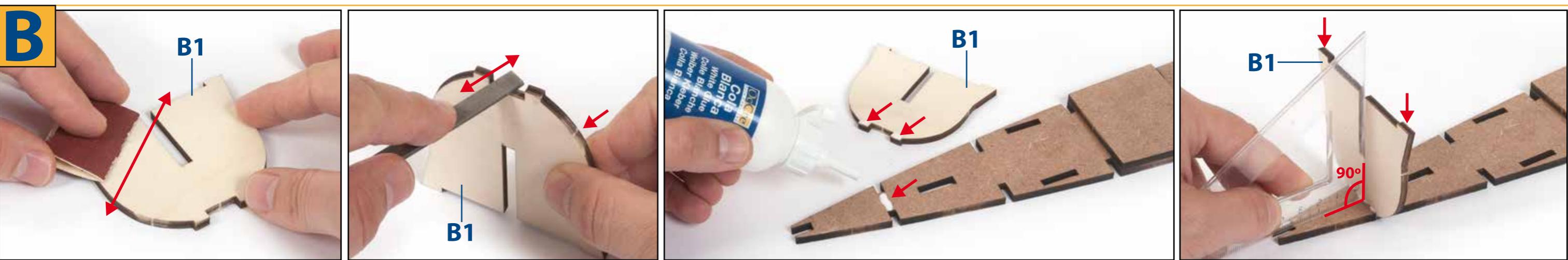
***Lista de piezas / Parts List / Liste des pièces / Teileliste / Elenco delle parti***

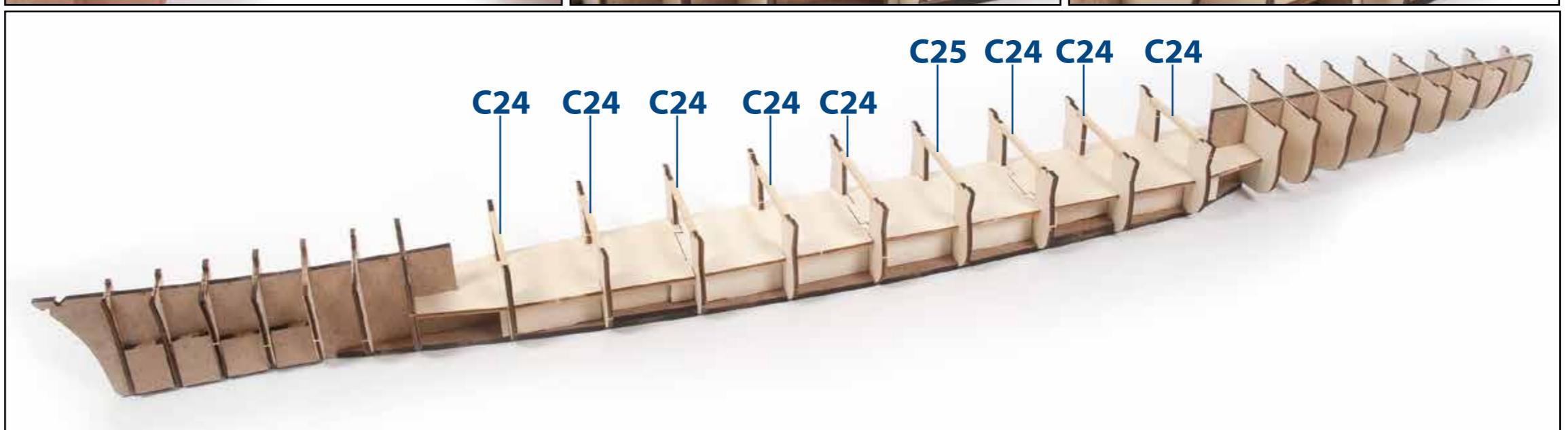
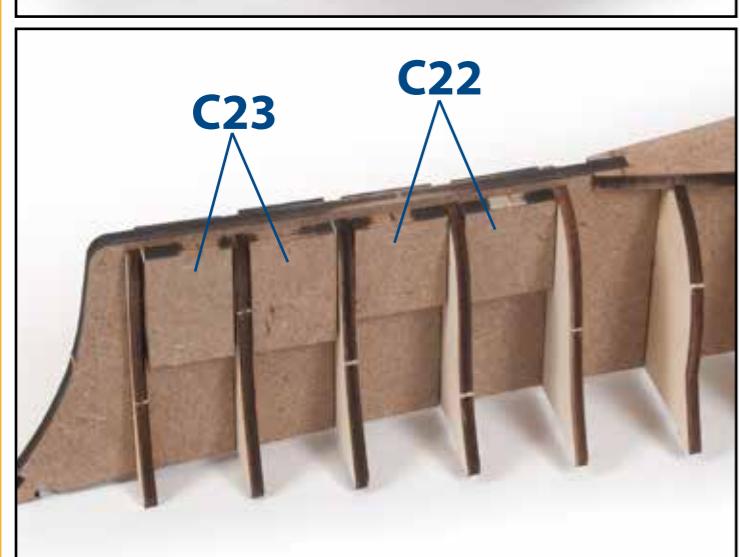
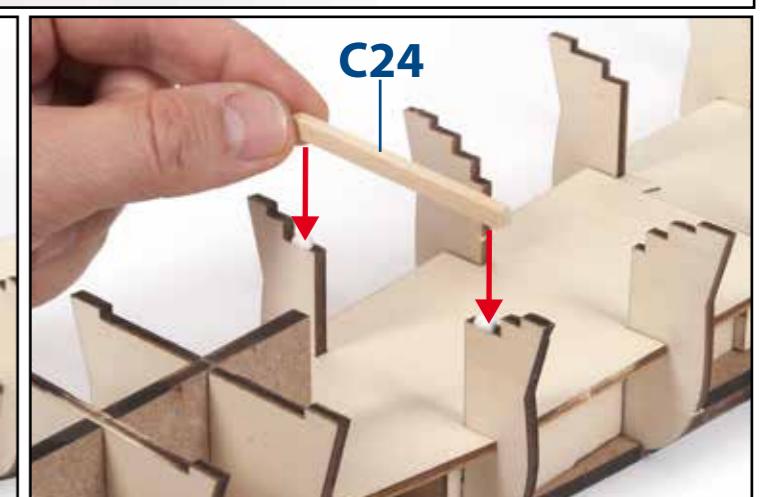
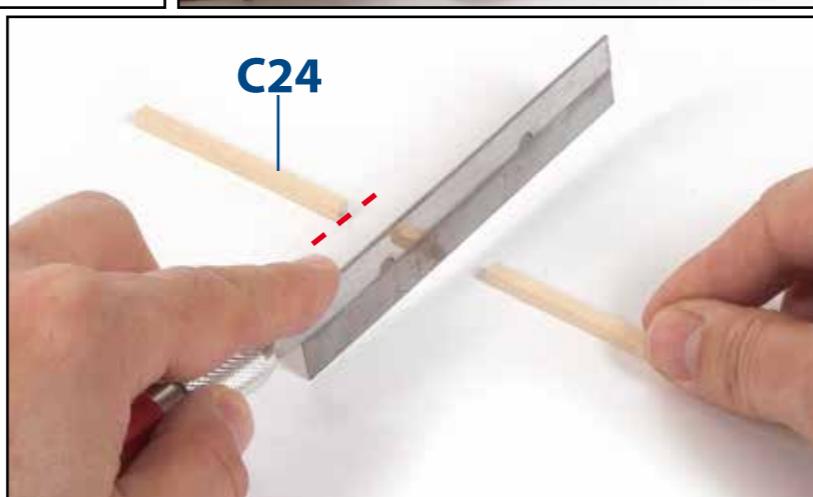
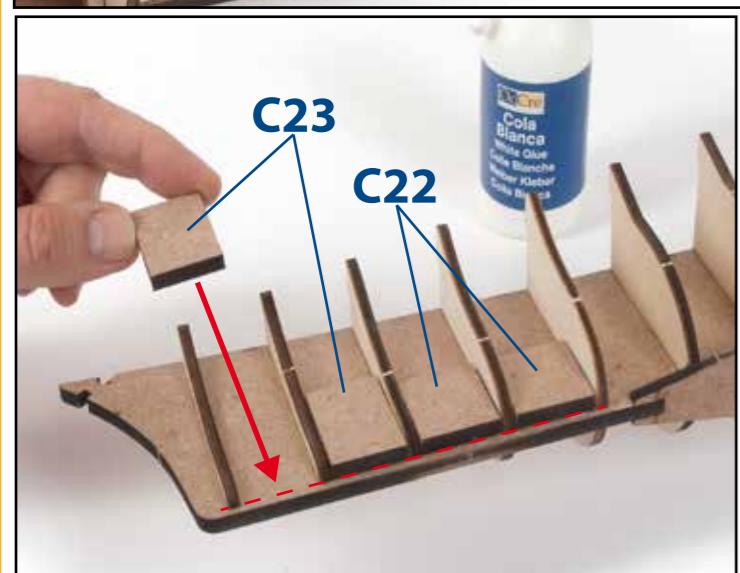
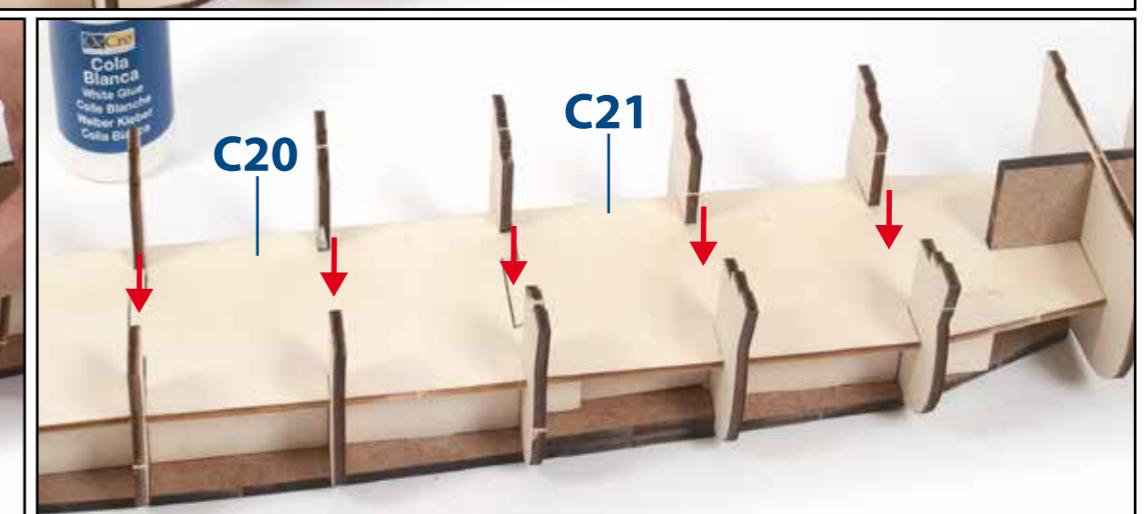
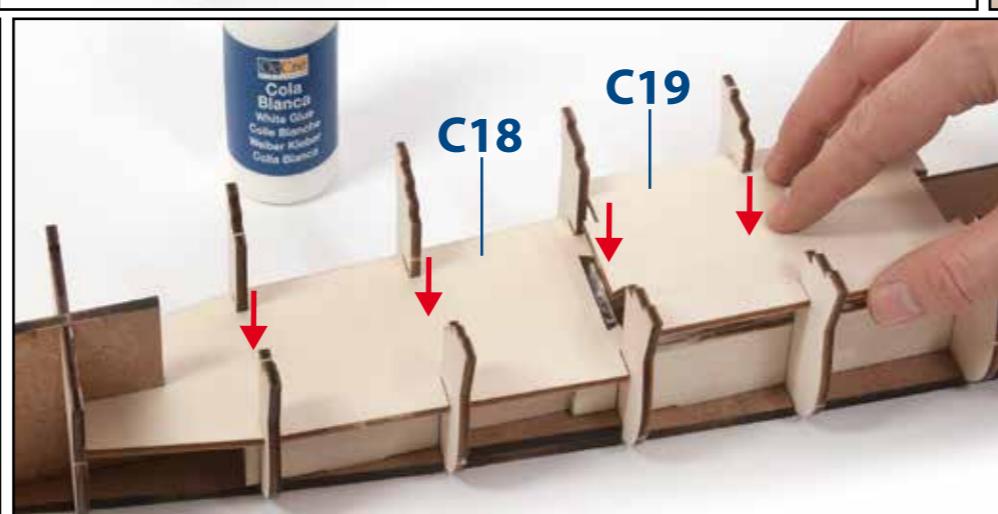
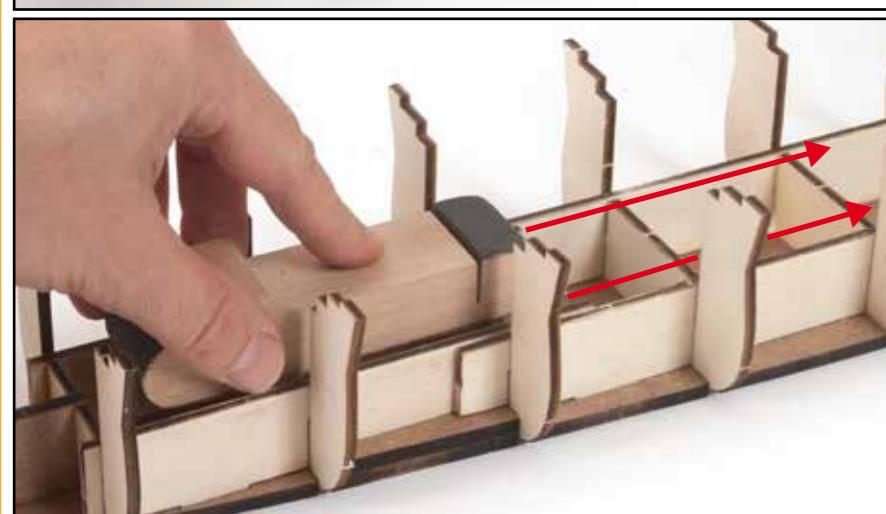
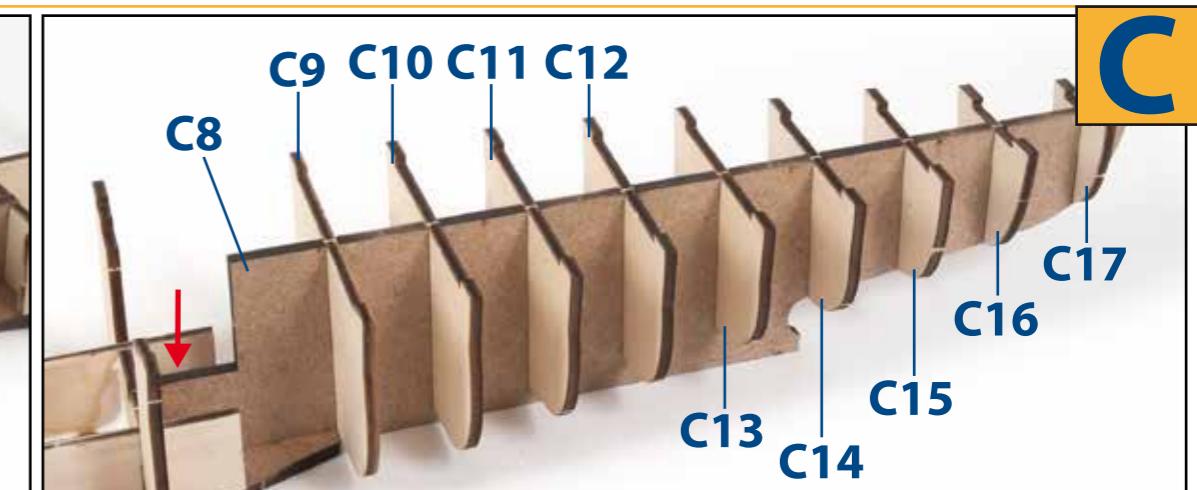
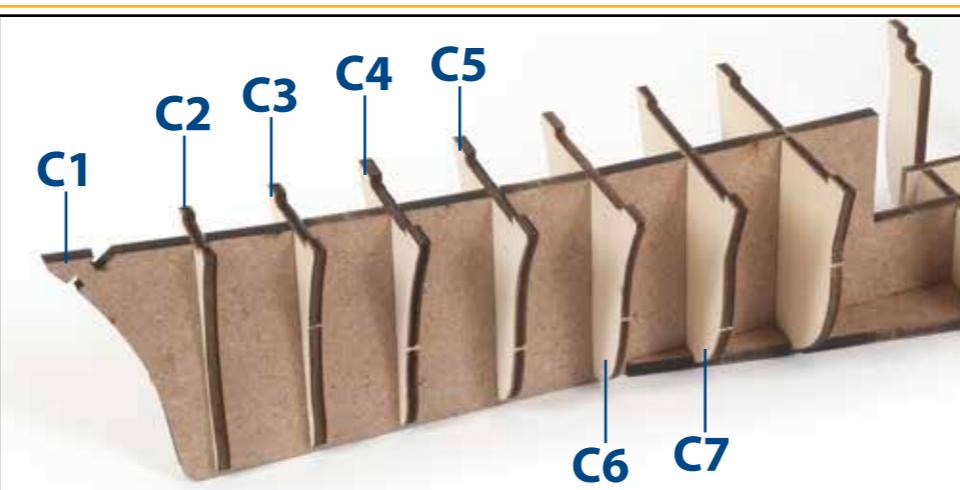
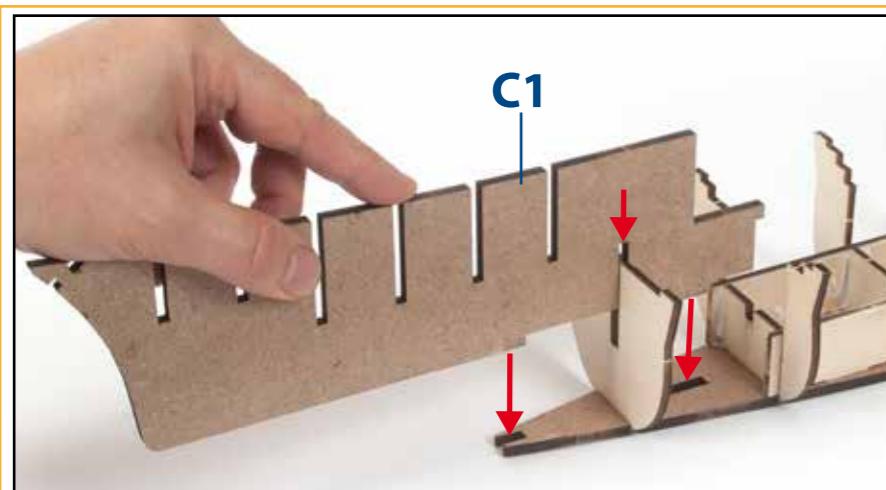
<i>Nº/No./ N° / Nr. No.</i>	<i>Cantidad / Quantity / Quantité / Menge / Quantità</i>	<i>Medidas / Measurements / Dimensions / Maße / Misure</i>	<i>Material / Material / Matériau / Material / Materiale</i>
Z24-Z33	26	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z34	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
Z35	2	Precortado / Precut / Prédécoupé / Vorgeschnitten / Pretagliatto	Tablero / Plywood / Planche / Sperrholz / Tavola
Z36	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Z37	1	1x3x3	Tilo / Lime wood / Tilleul / Linde / Tiglio
Z38	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Z39	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z40	3	ø0,15x60	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun /braunes Baumwollfaden / Filo marrone
Z41-Z42	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z43	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Z44	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Z45	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z46	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Z47	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
Z48	26	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z49	2	ø1x50	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z50	2	ø0,15x85	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun /braunes Baumwollfaden / Filo marrone
Z51	2	ø1x15	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z52	2	ø1x17	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z53	2	ø0,15x85	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun /braunes Baumwollfaden / Filo marrone
Z54	2	ø0,15x120	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun /braunes Baumwollfaden / Filo marrone
Z55	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z56	2	ø1x25	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z57	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z58	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z59	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z60	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z61-Z63	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z64-Z67	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z68-Z69	4	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z70-Z71	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z72-Z73	2	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone
Z74	1	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
A	700	Preformado / Preformed/ Préformé / Vorgeformt / Preformato	Metal / Metal / Metal / Metall / Metallo
B	24	15	Latón / Brass / Latón / Messing / Ottone

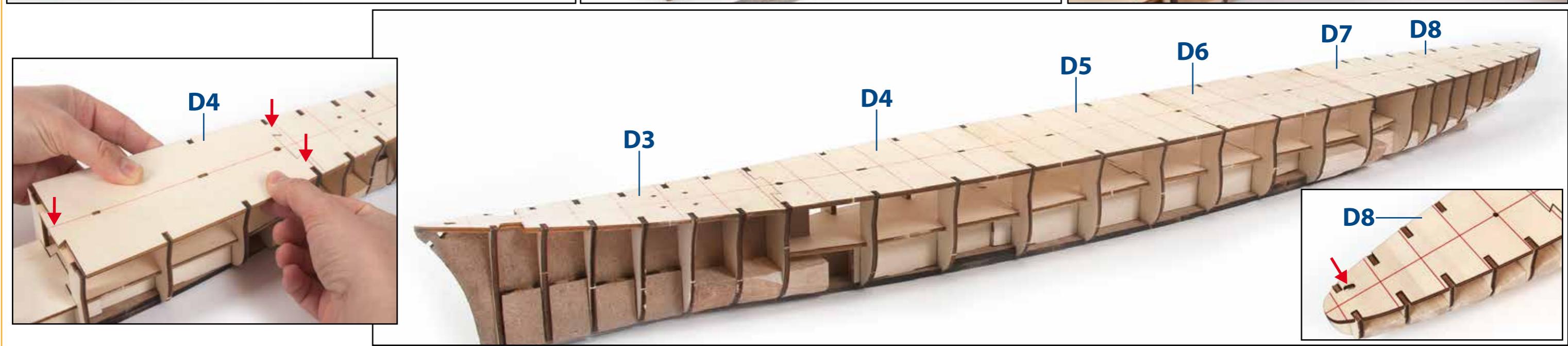
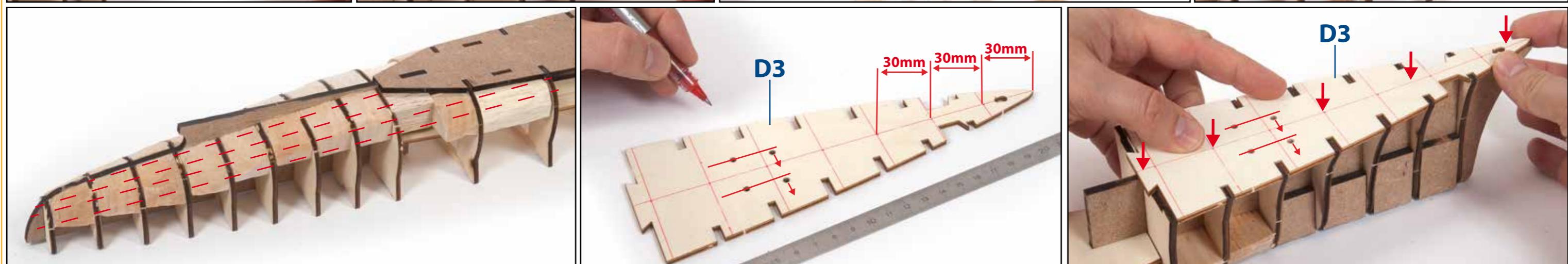
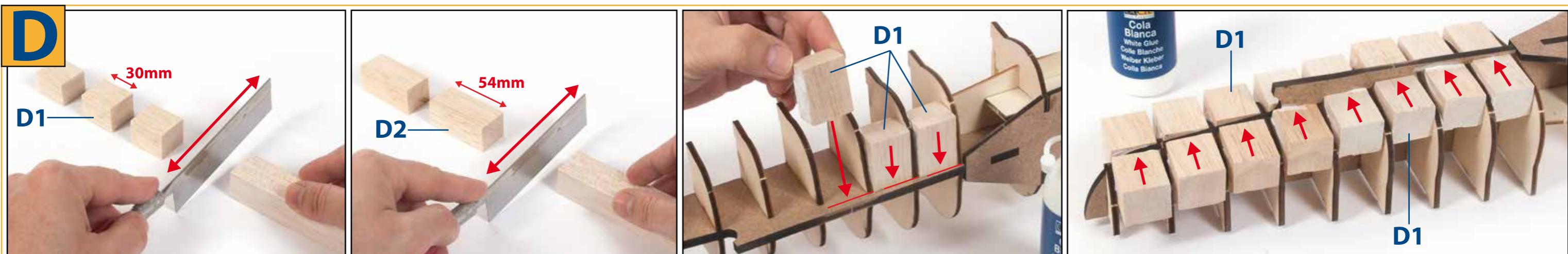


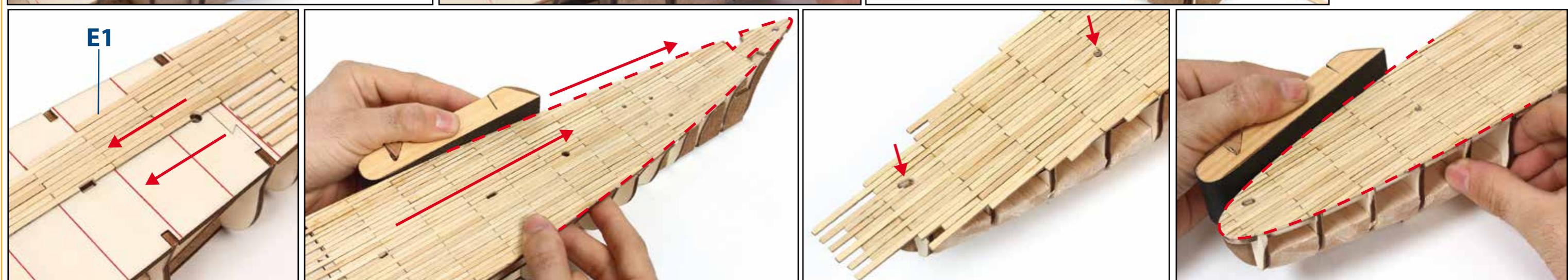
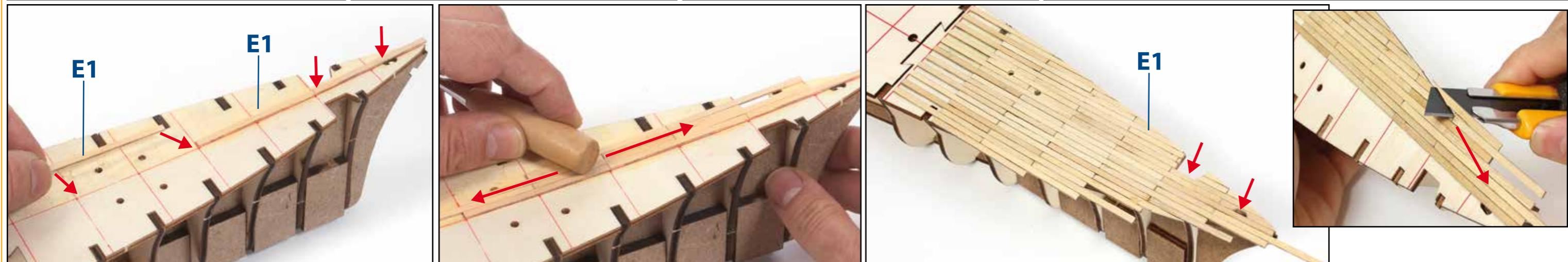
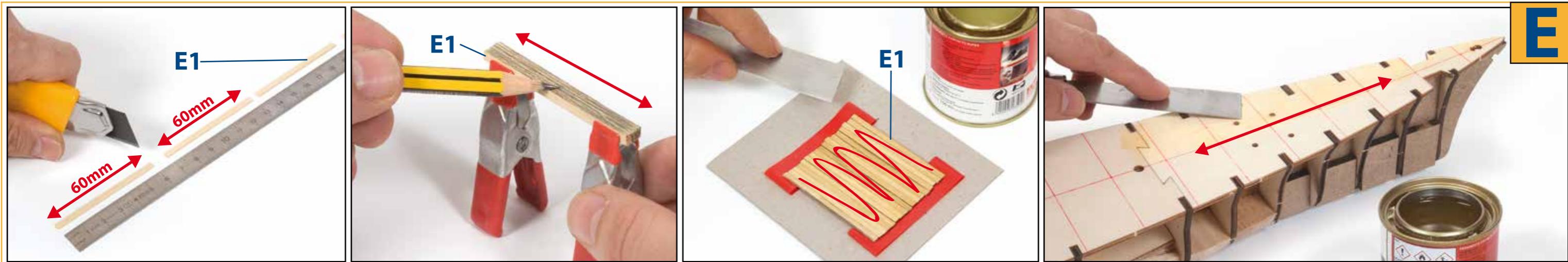
Accede a vídeos tutoriales fotografiando los códigos QR.  
Access tutorial videos photographing QR codes.  
Accédez aux didacticiels vidéo photographiant les codes QR.  
Greifen Sie auf Video-Tutorials zu, die QR-Code fotografieren.  
Accedi ai video tutorial fotografando i codici QR.  
Доступ к видеоурокам фотографирования QR-кодов.

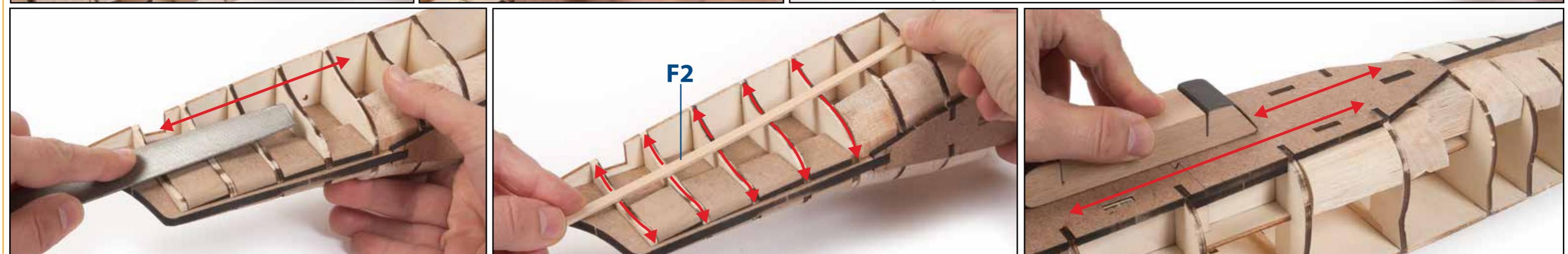
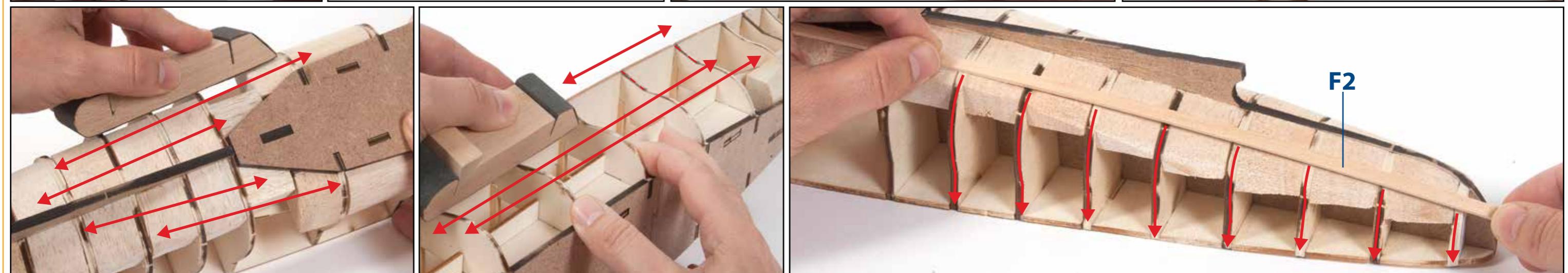
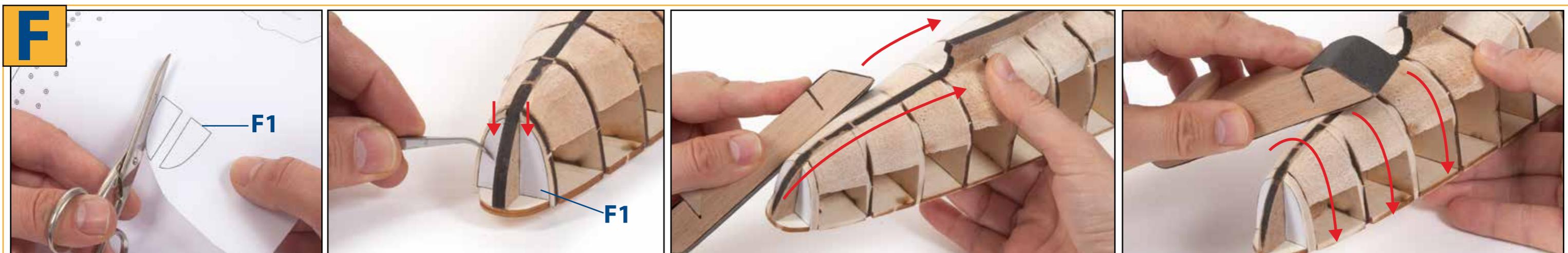


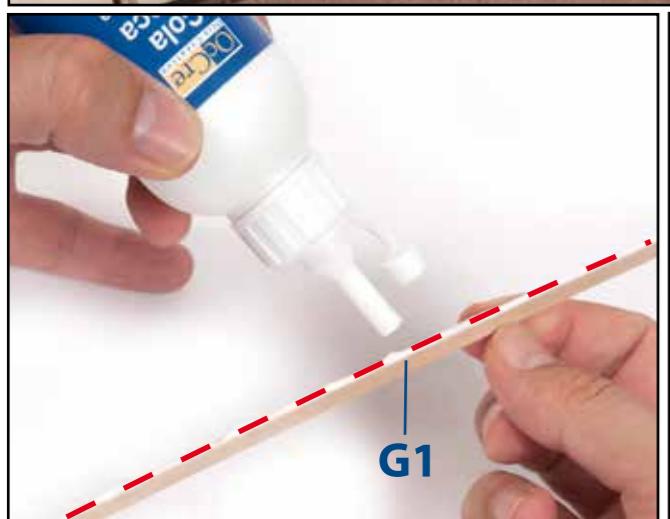
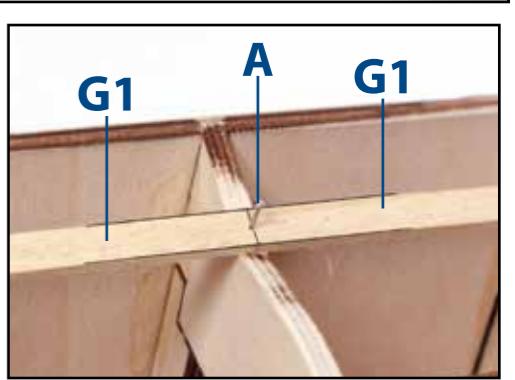
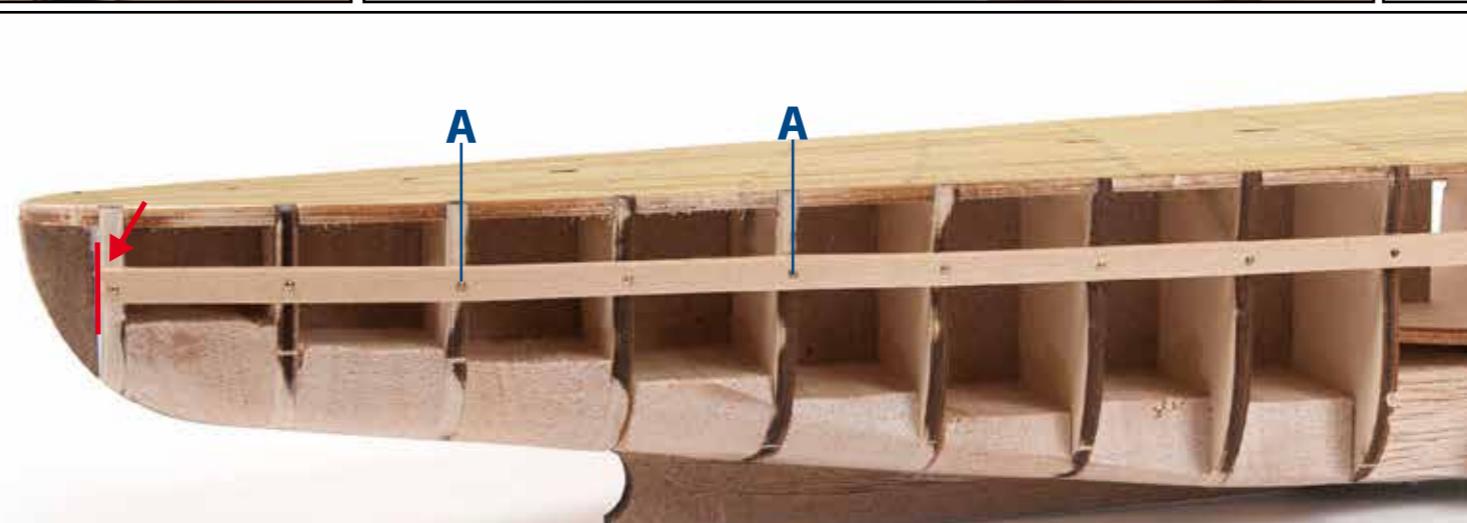
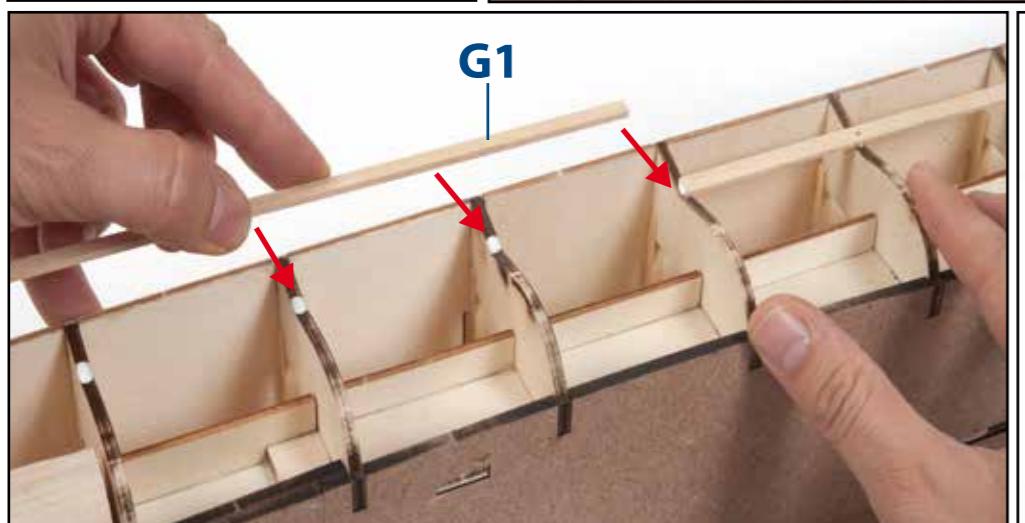
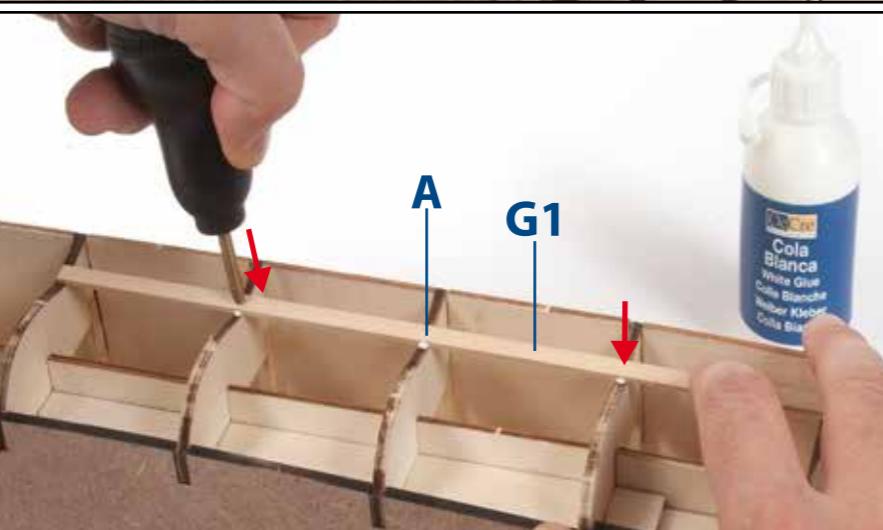
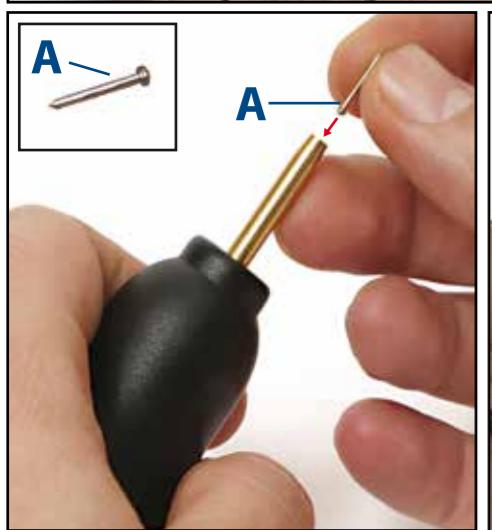


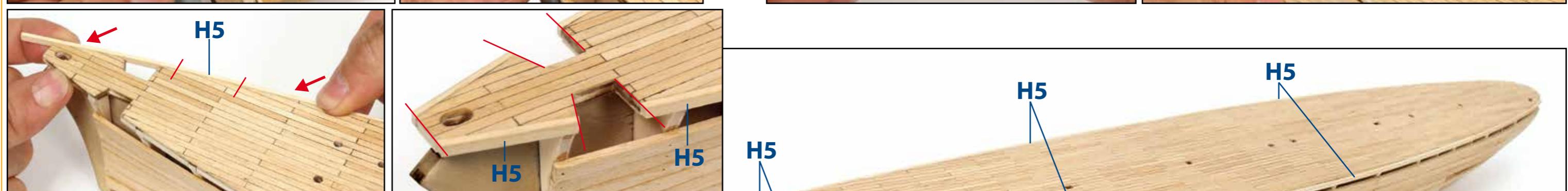
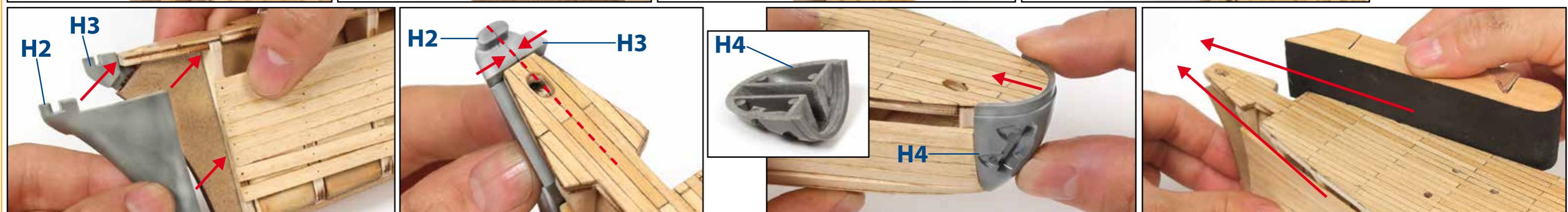
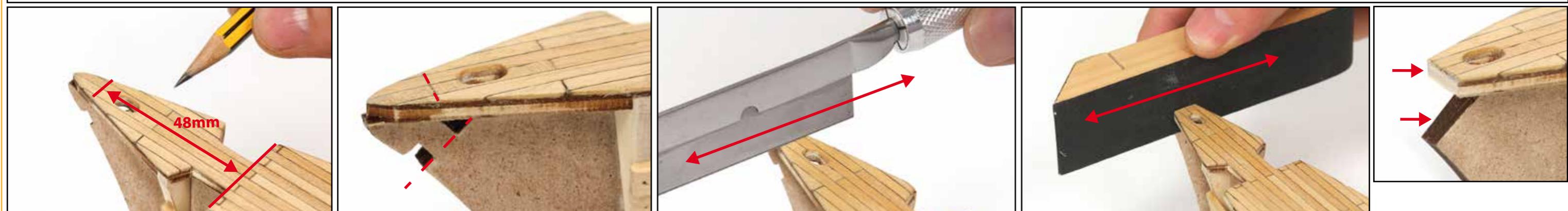


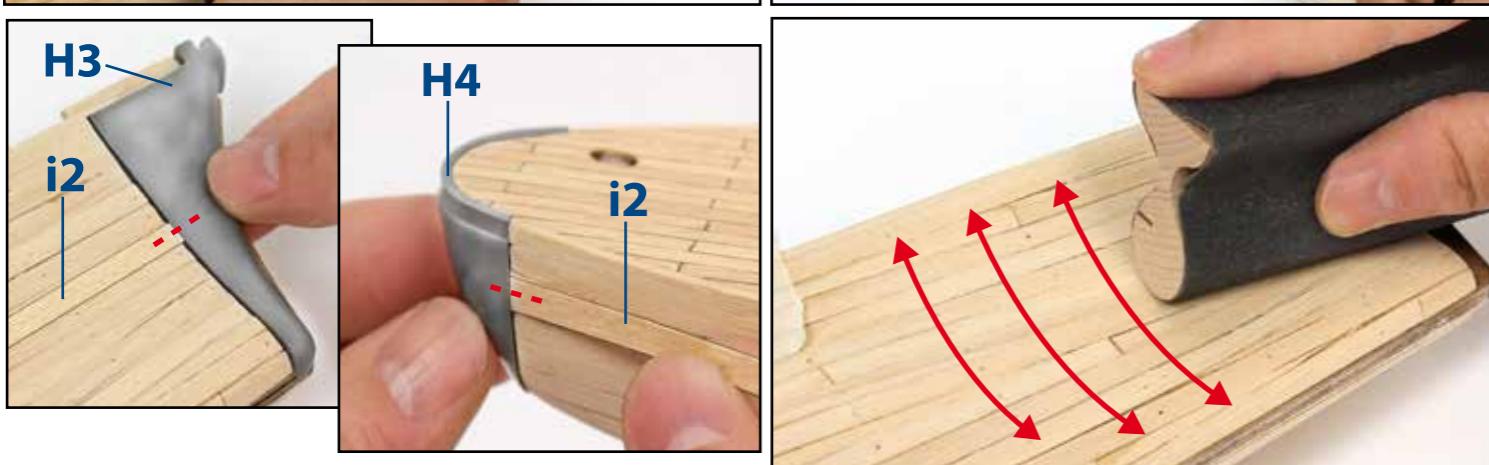
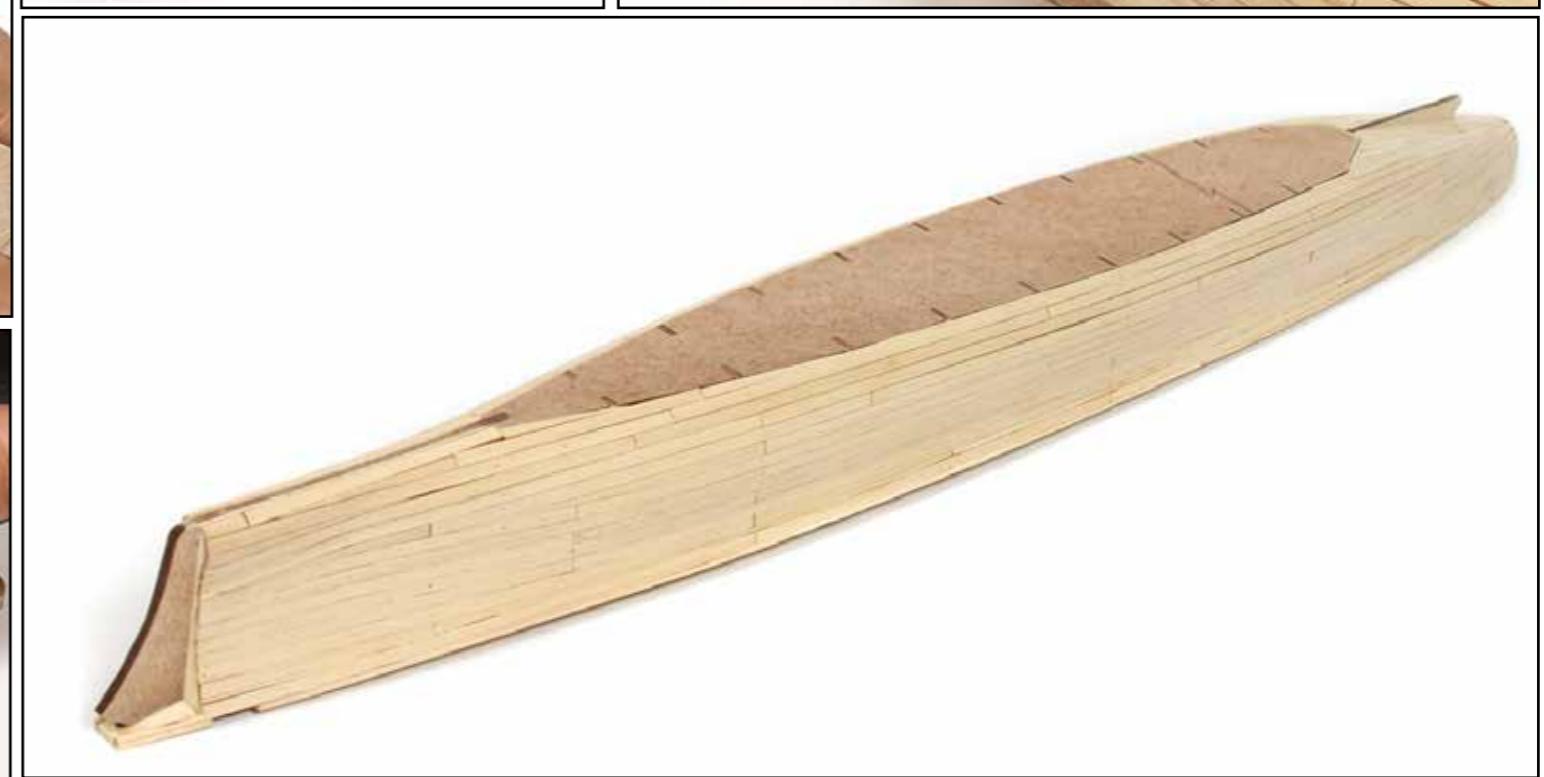
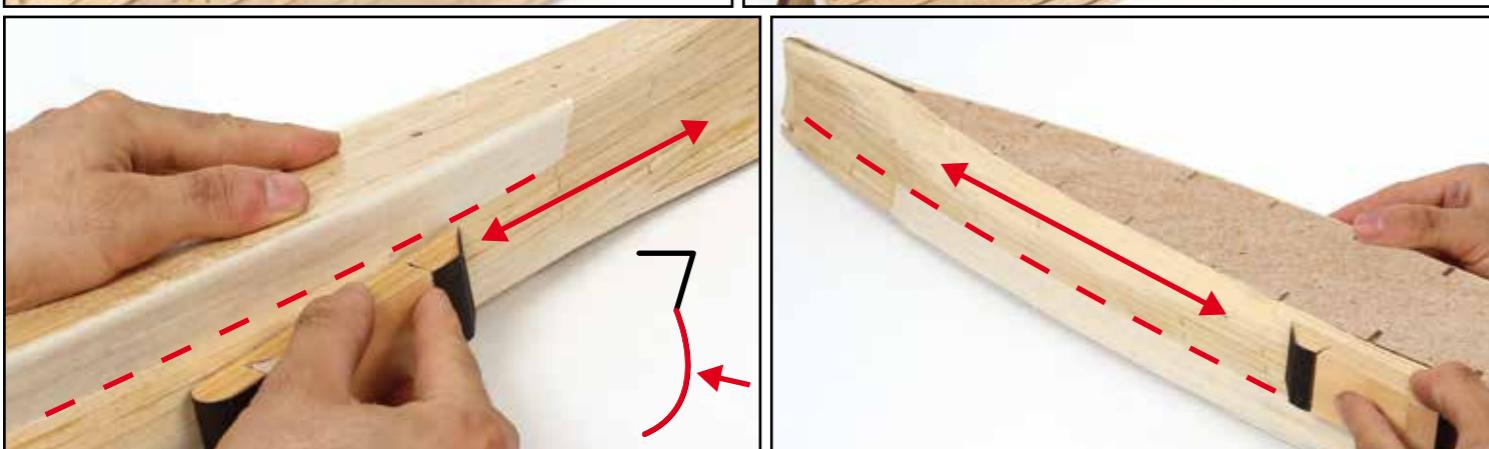
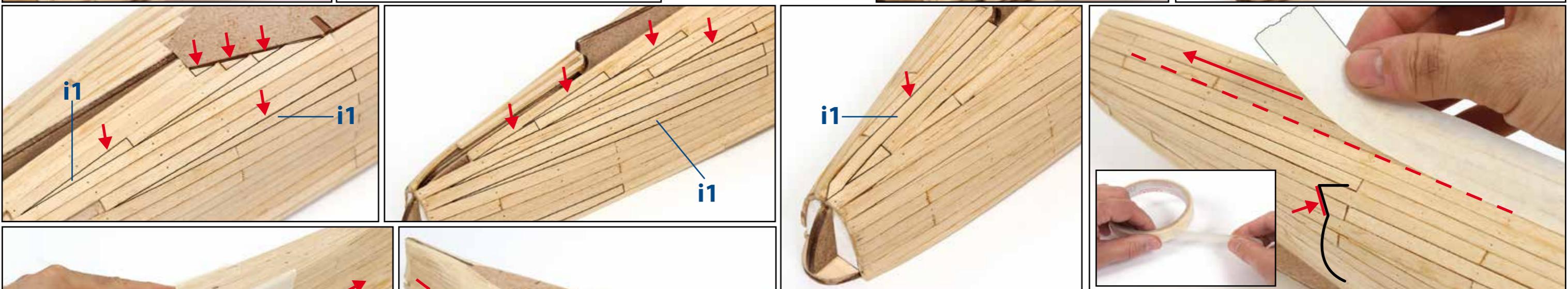
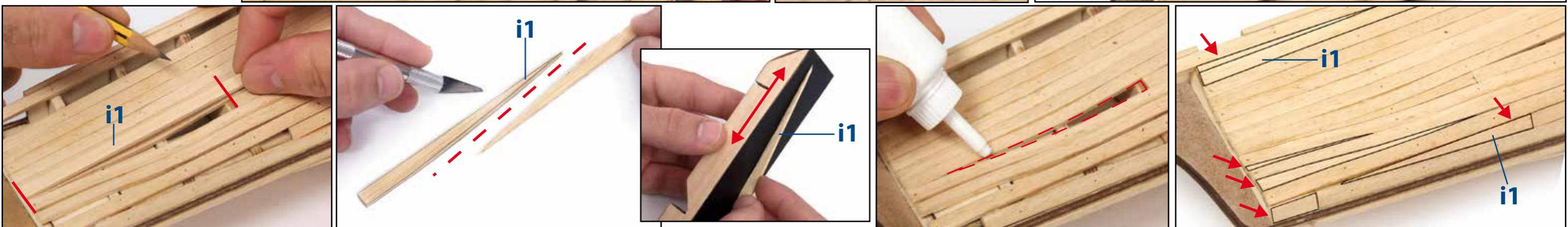


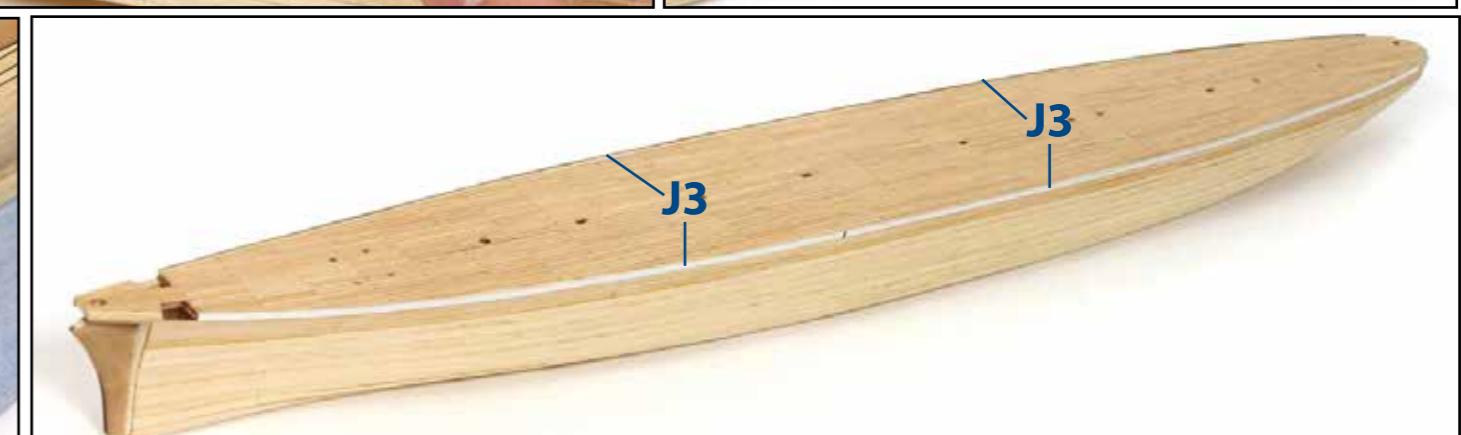
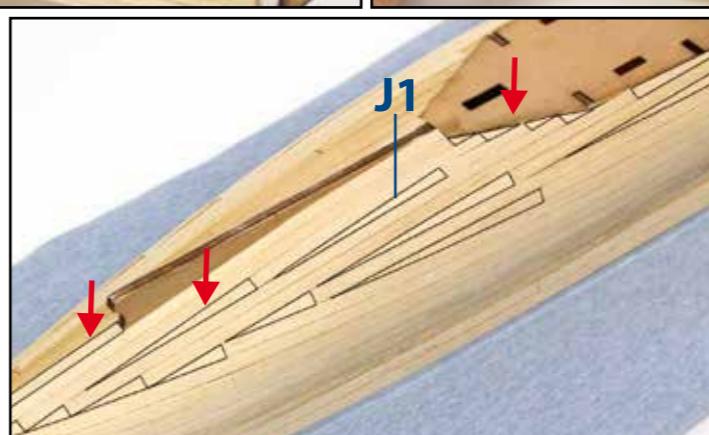
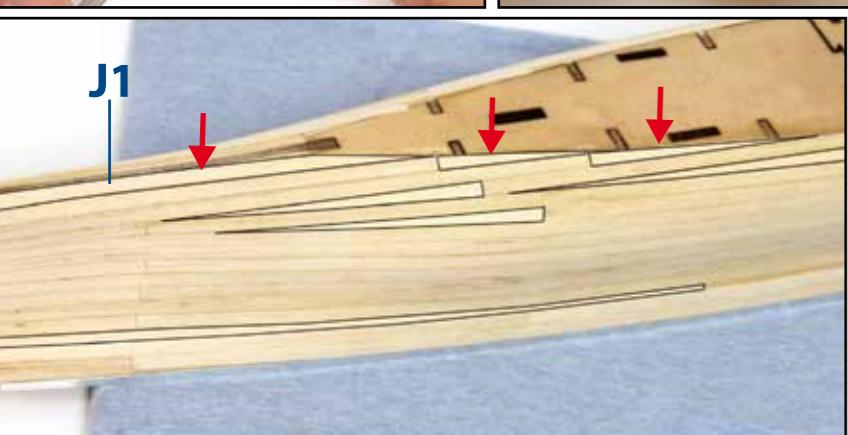
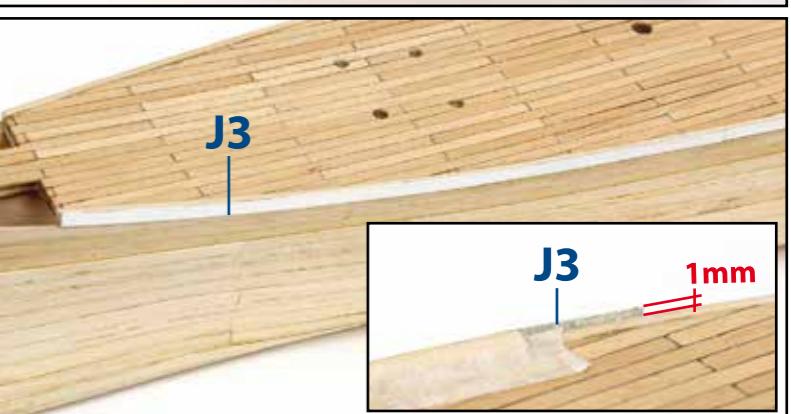
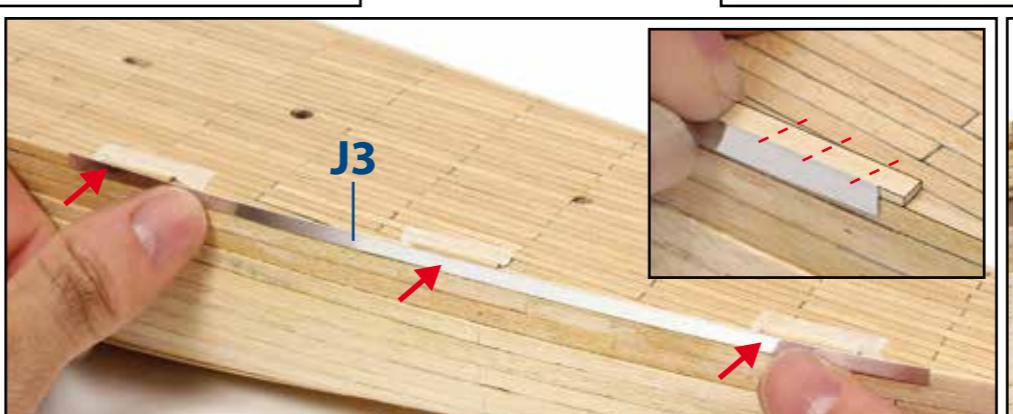
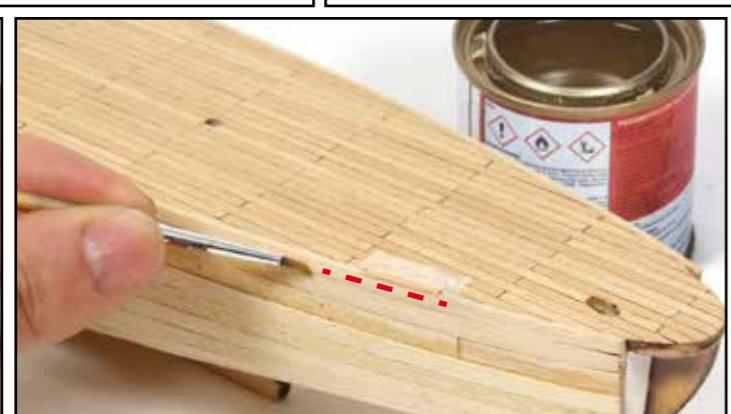
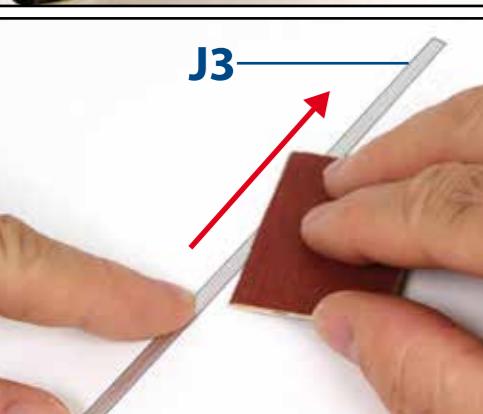
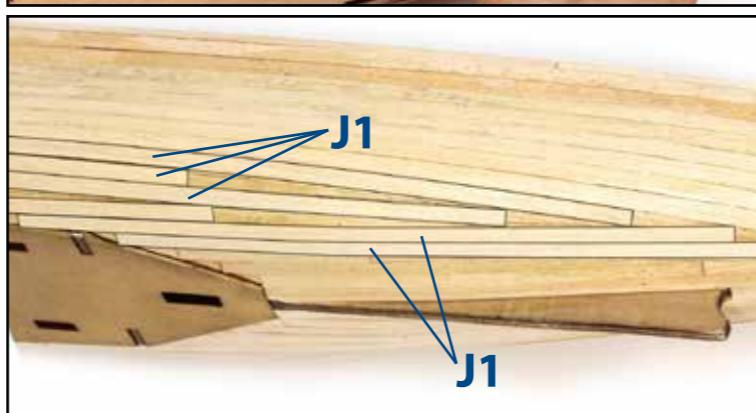
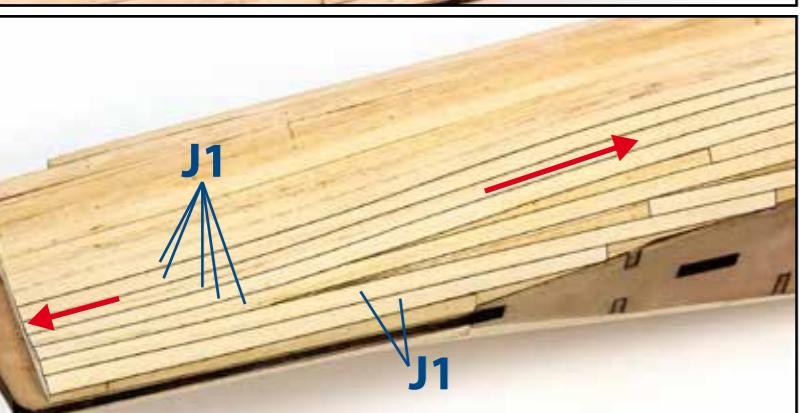
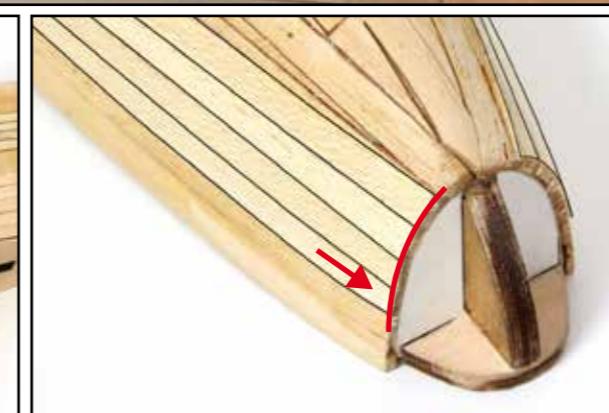
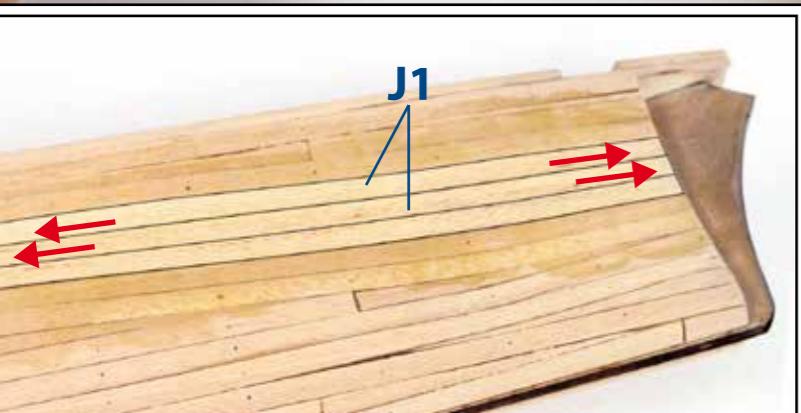
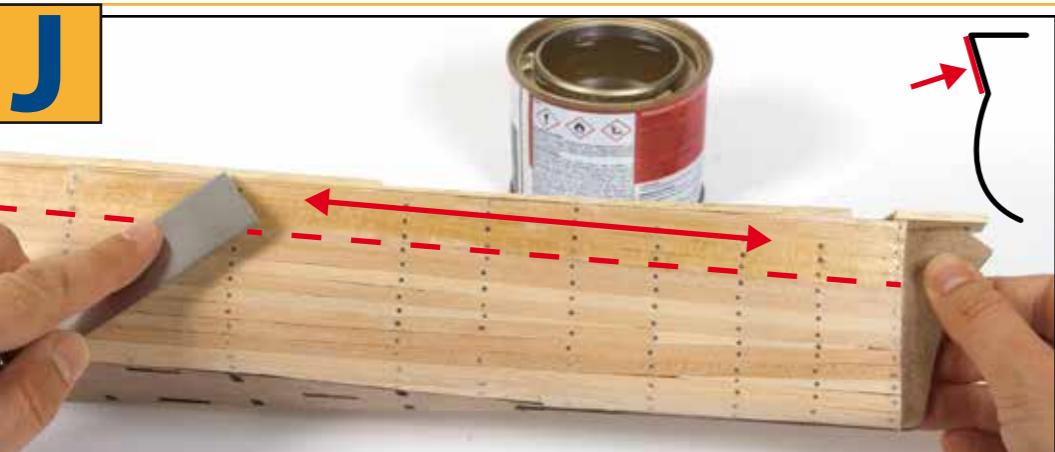


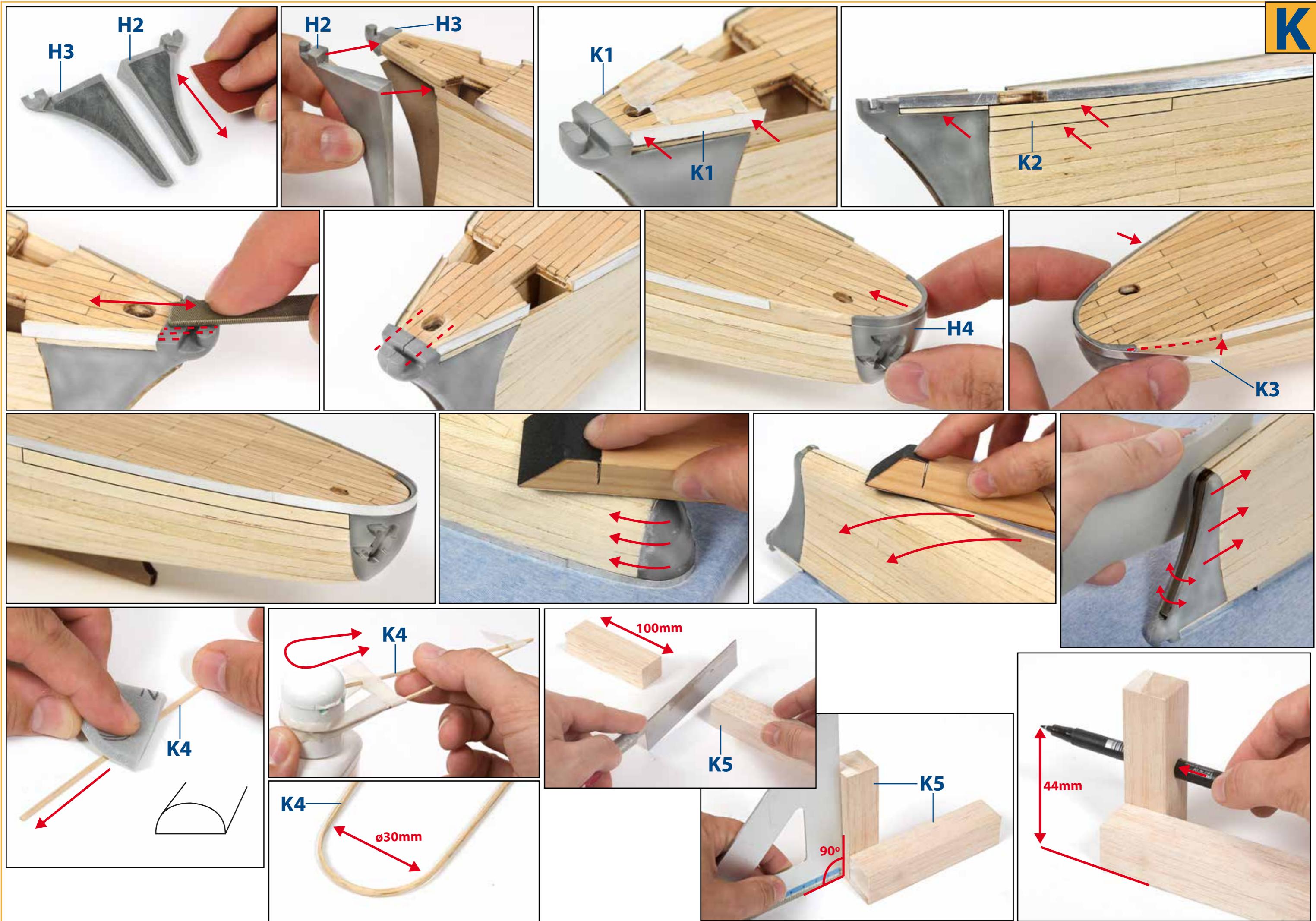


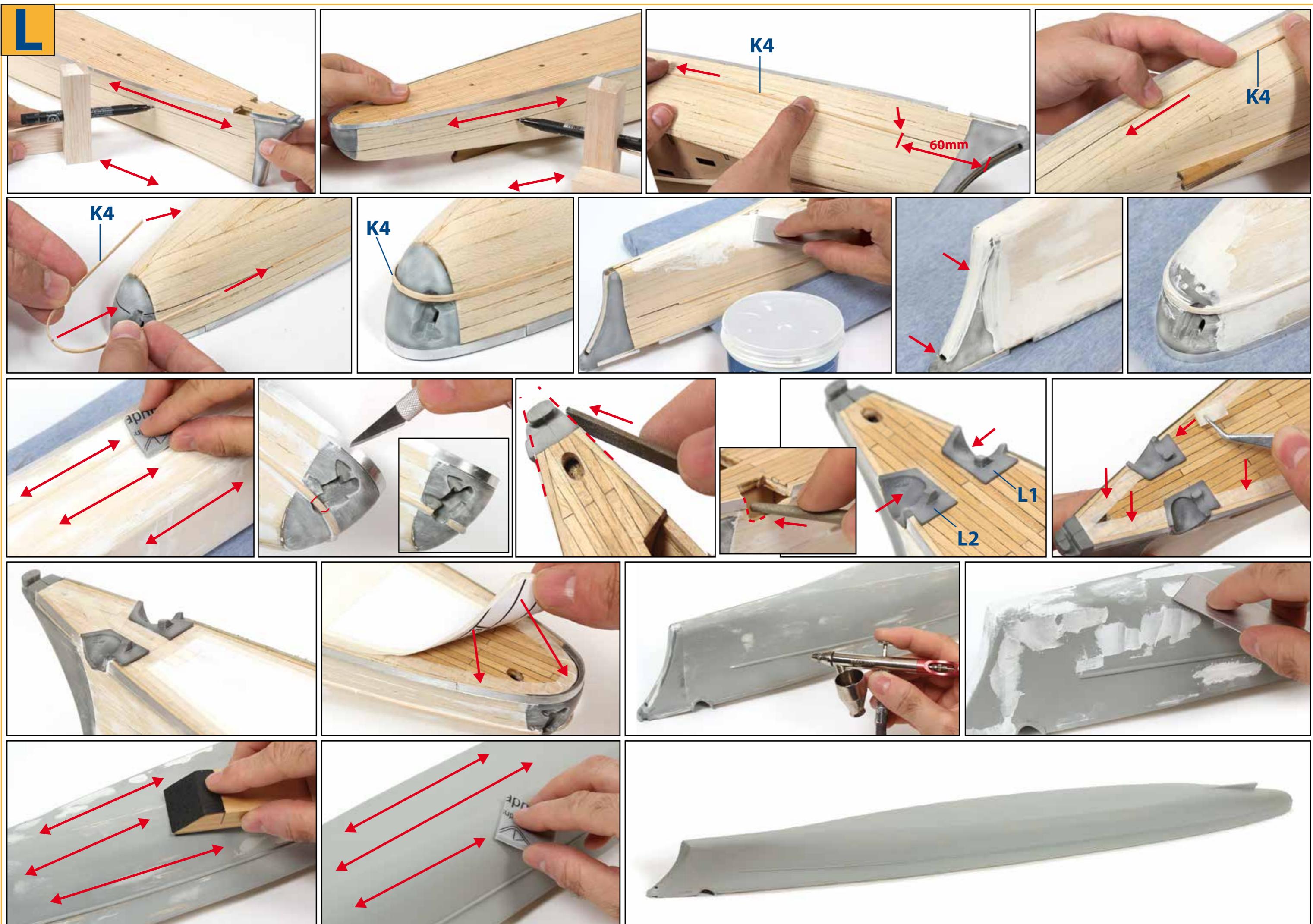


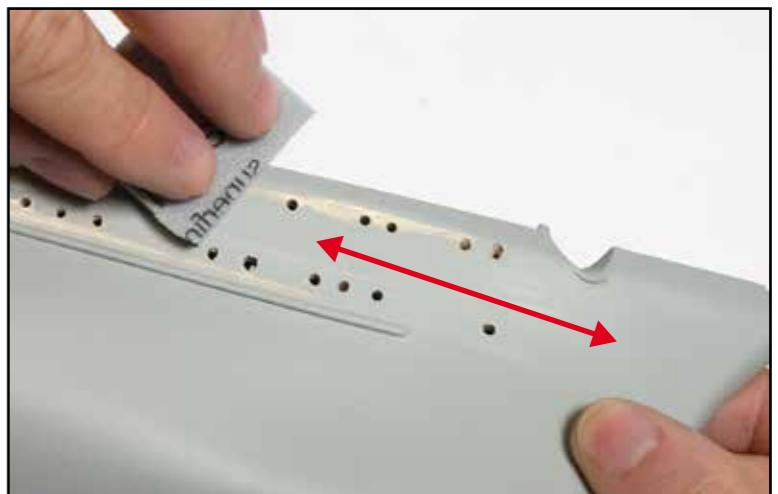
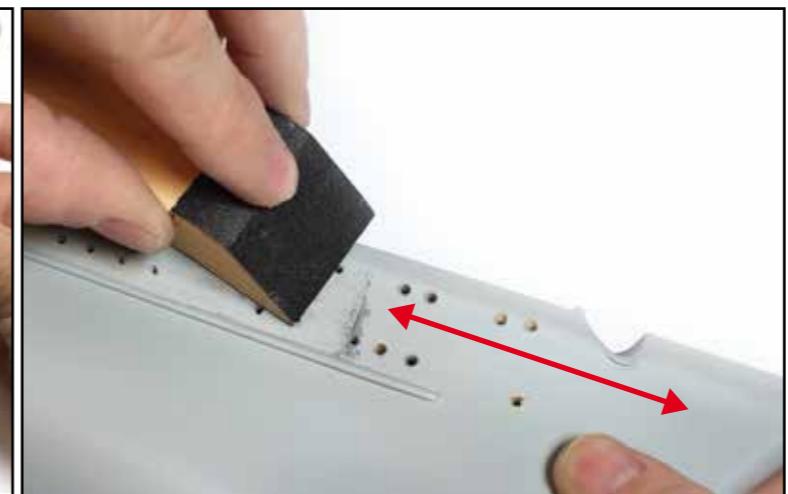
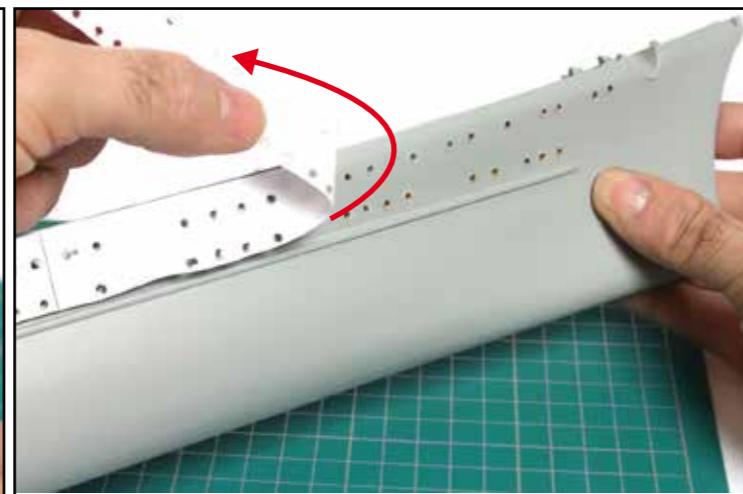
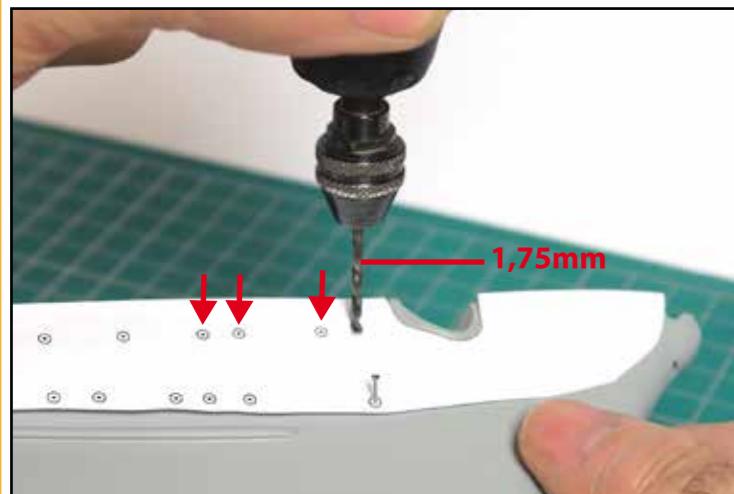
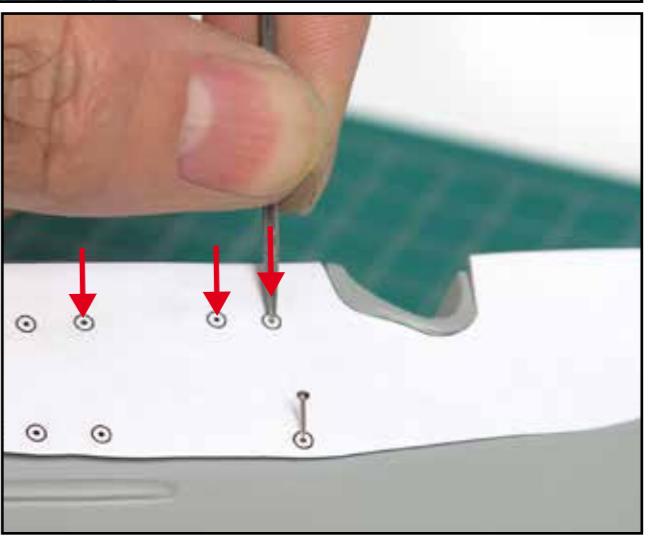
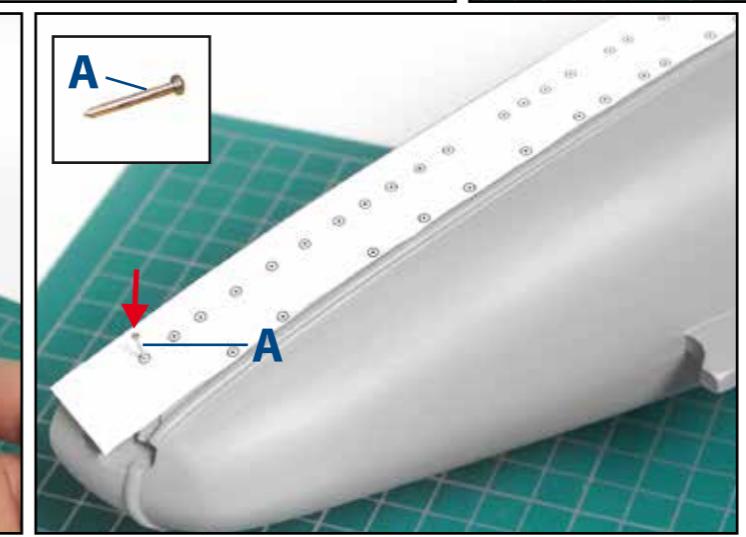
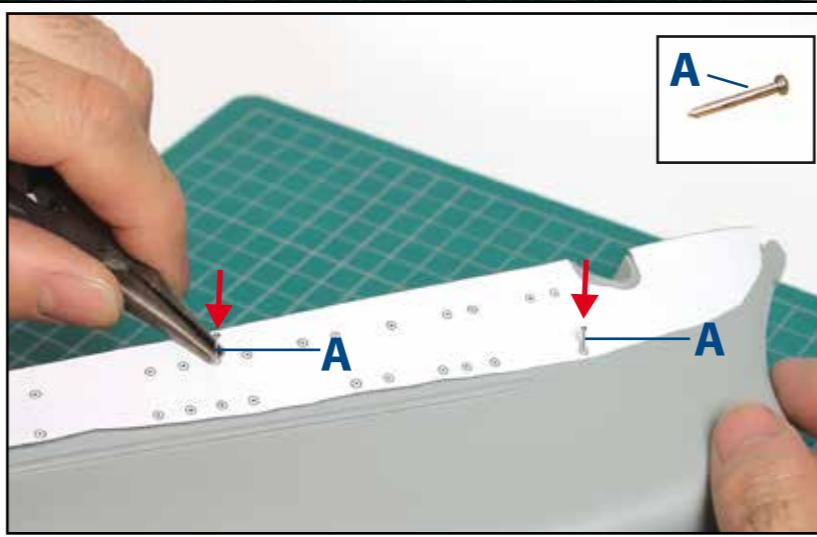
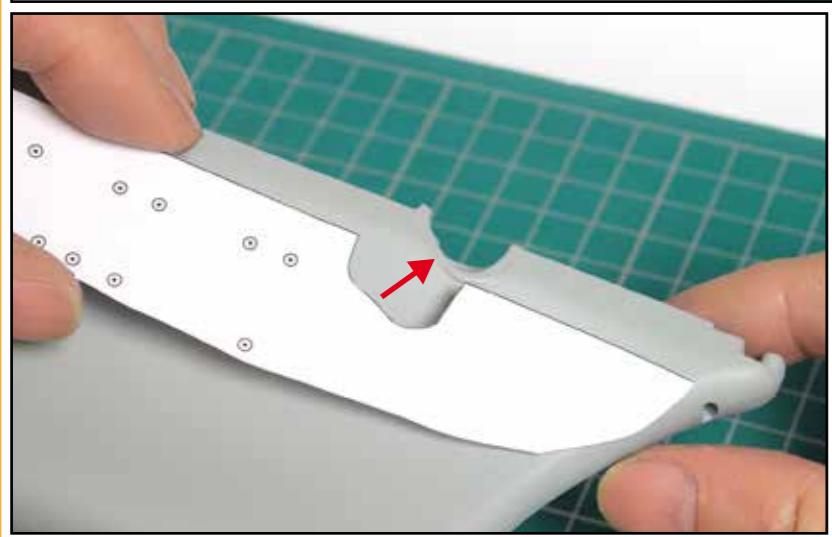
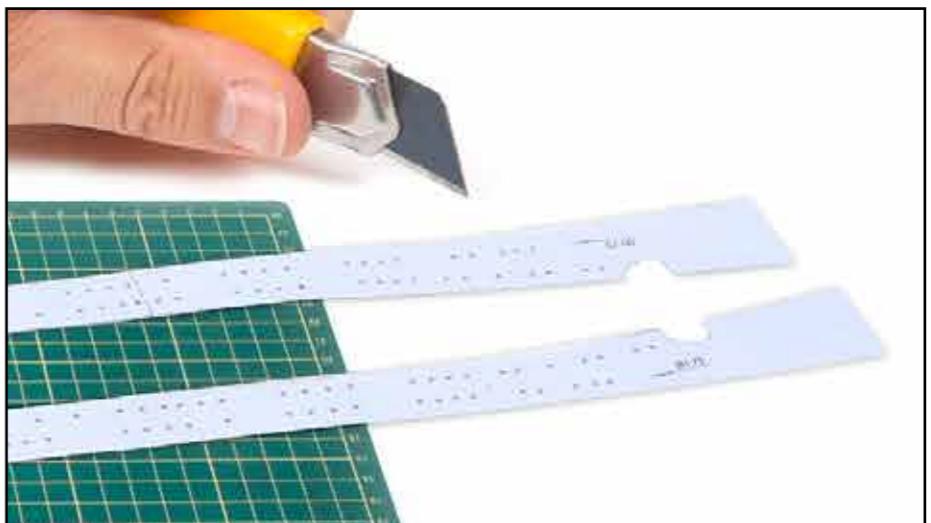
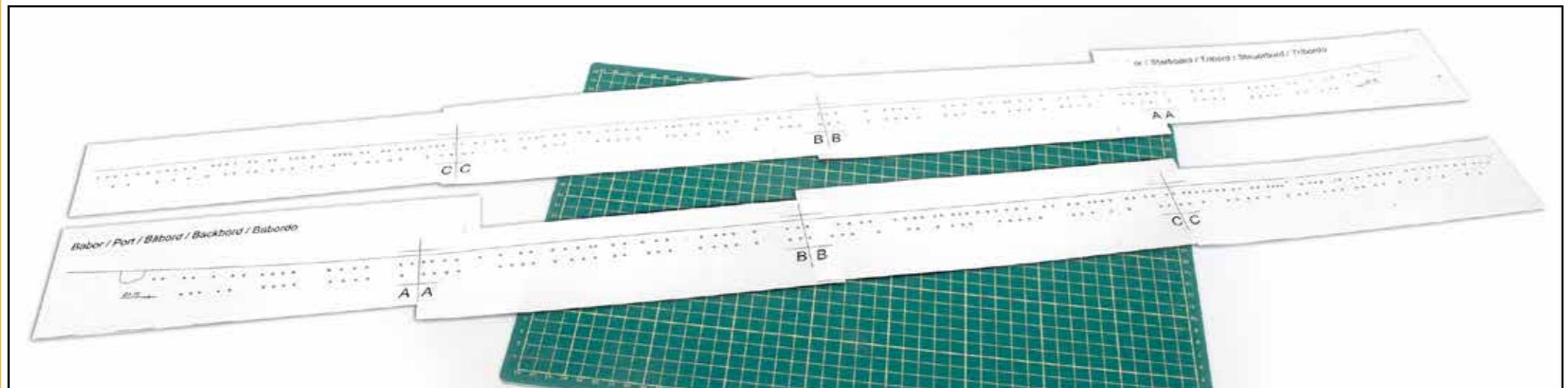
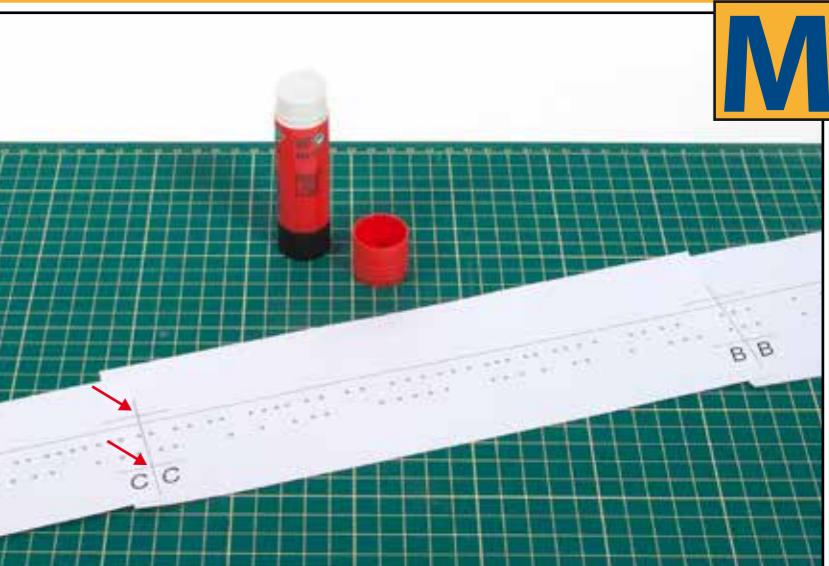
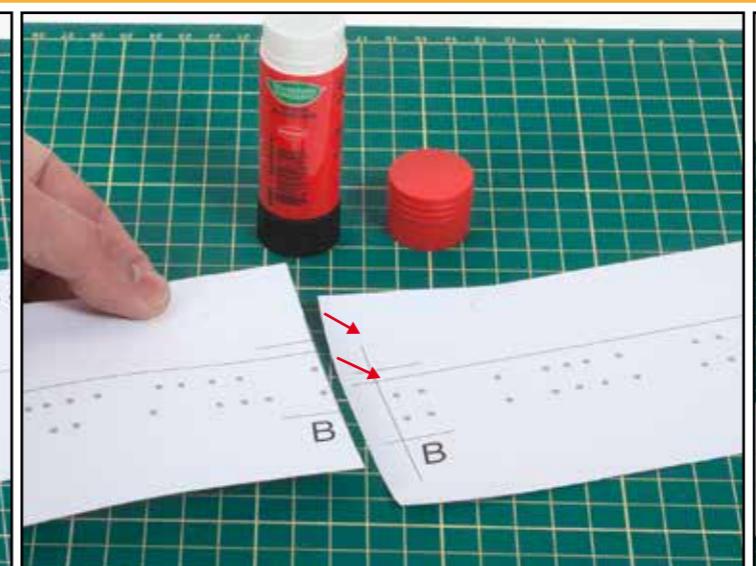
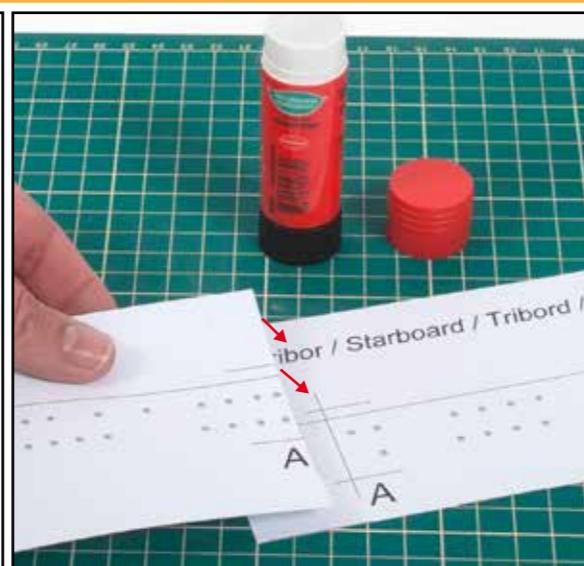
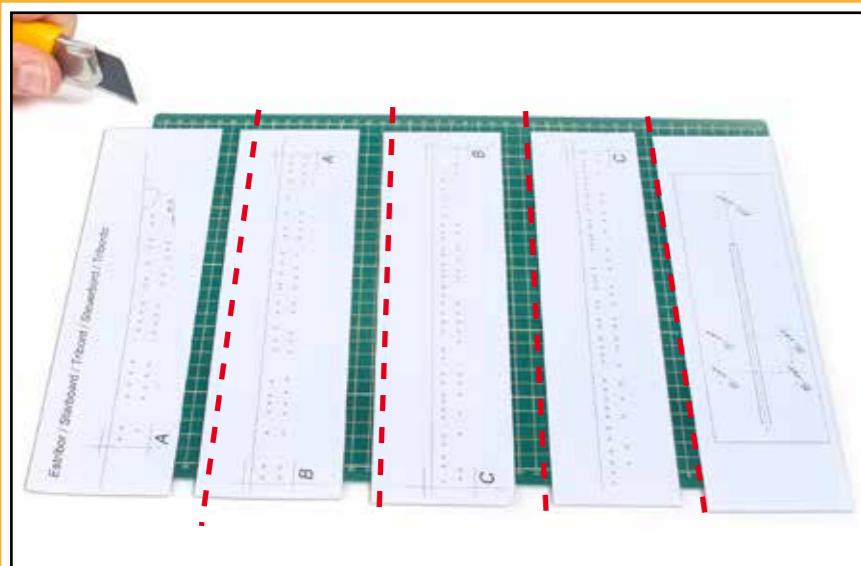


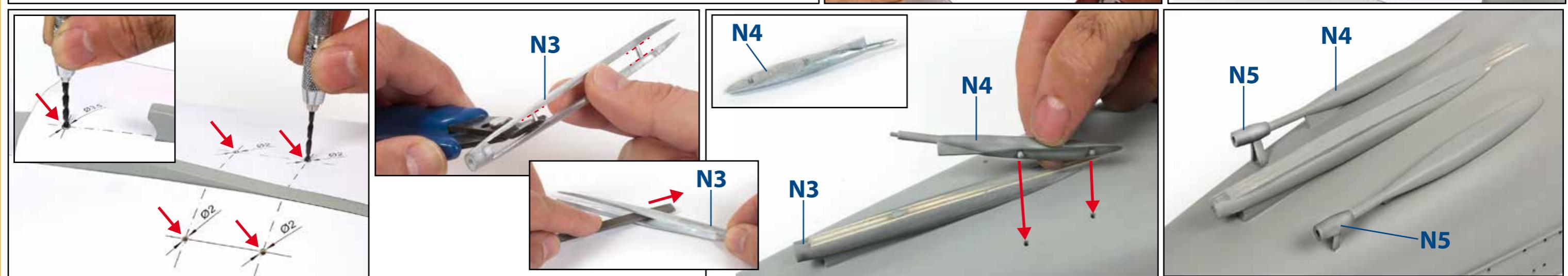
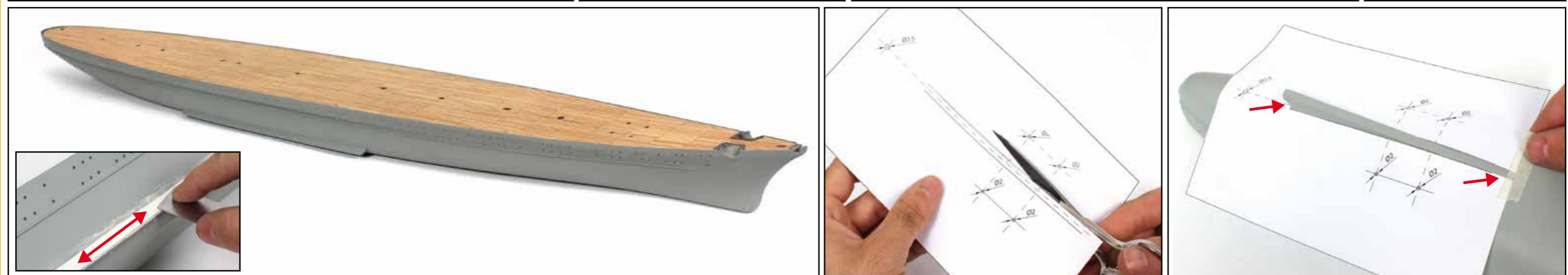
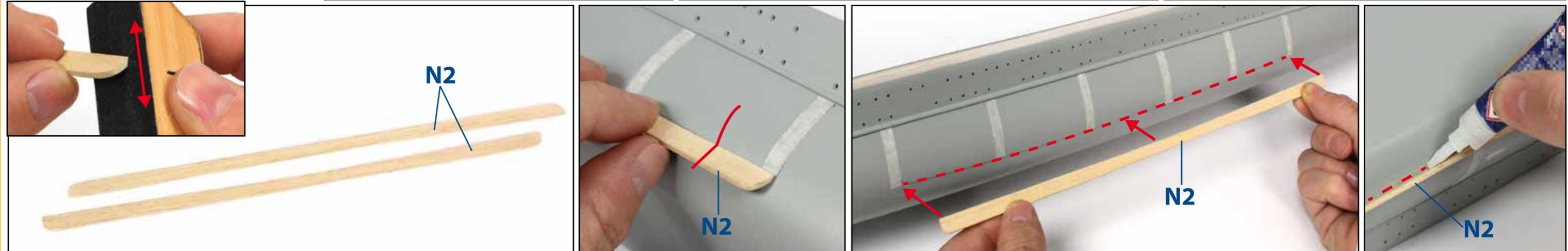
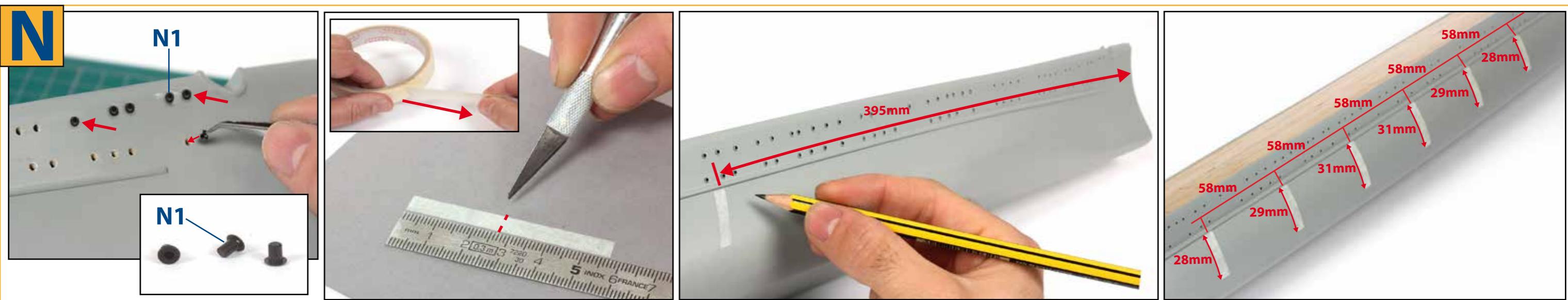


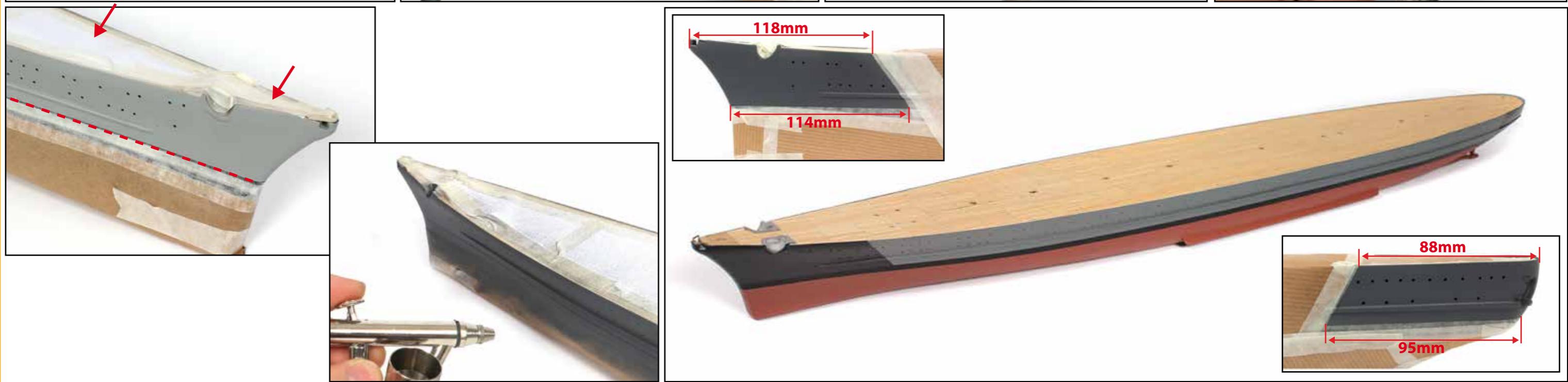
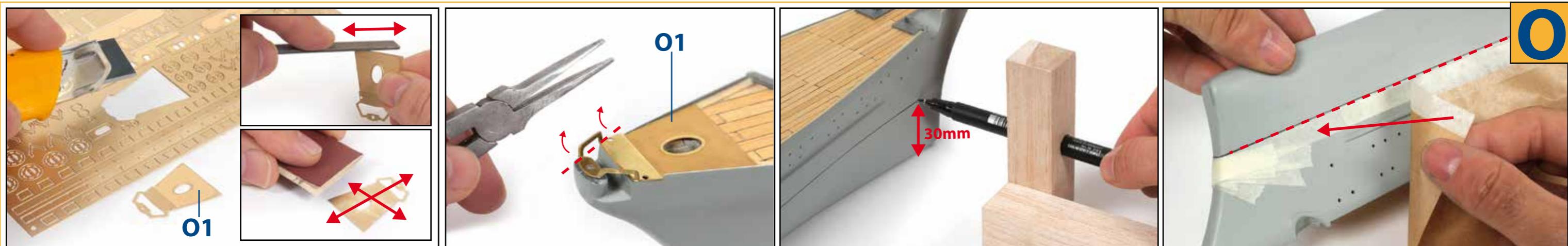
**J**

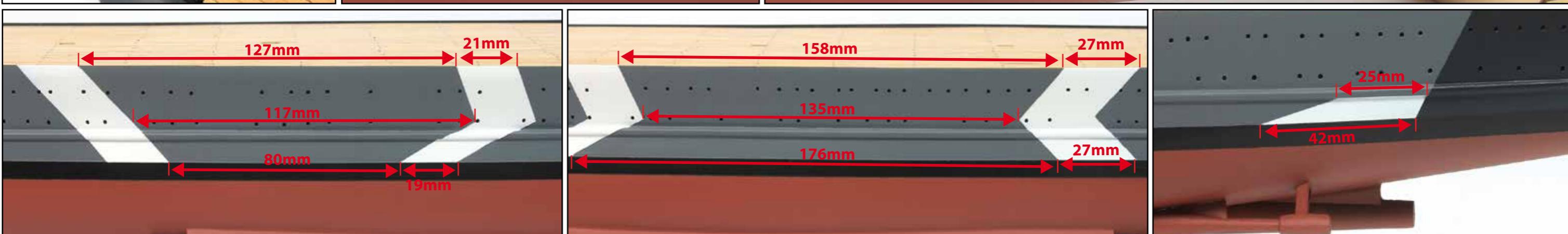
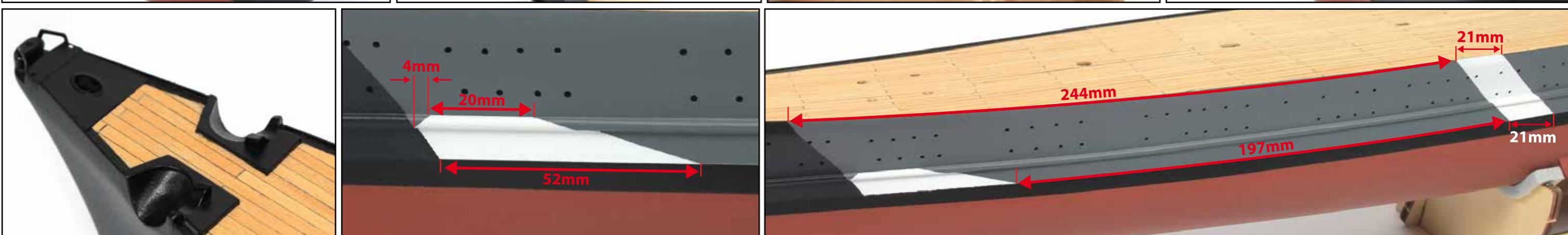
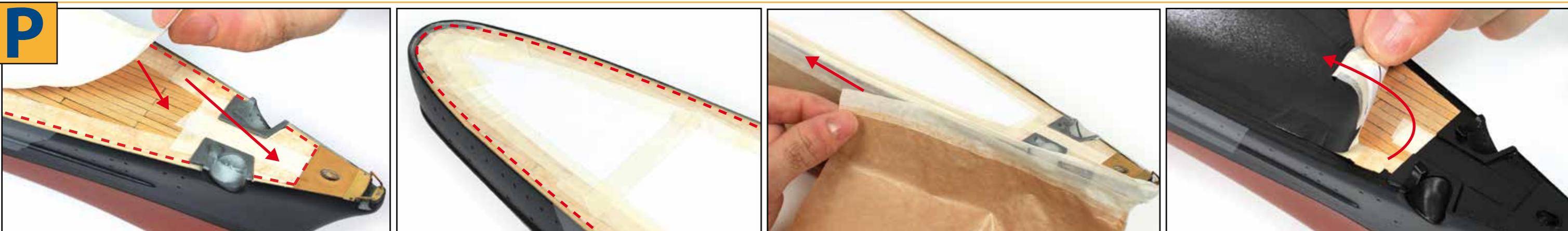
**K**

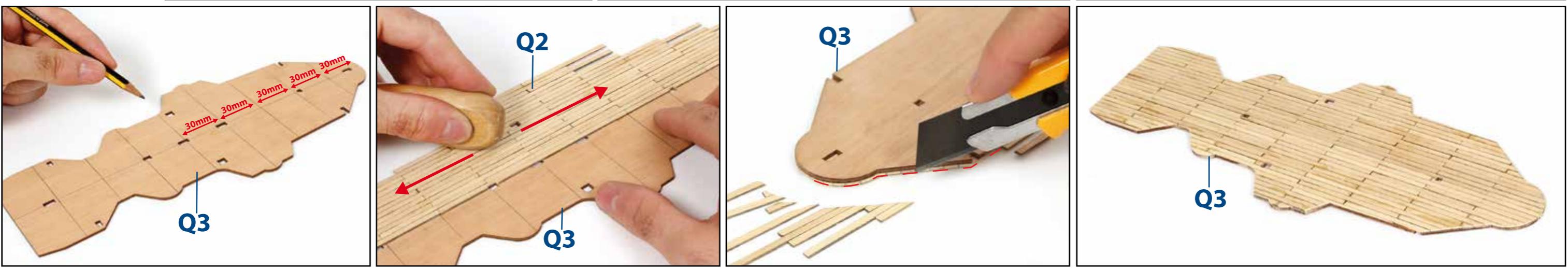
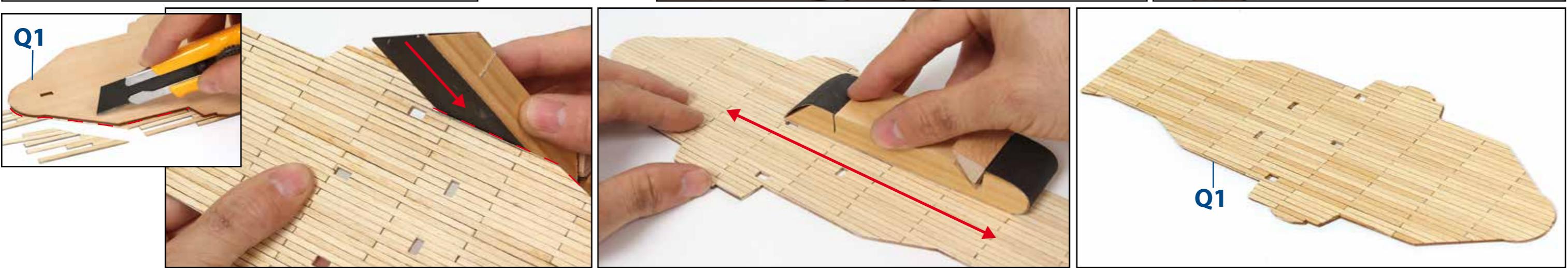
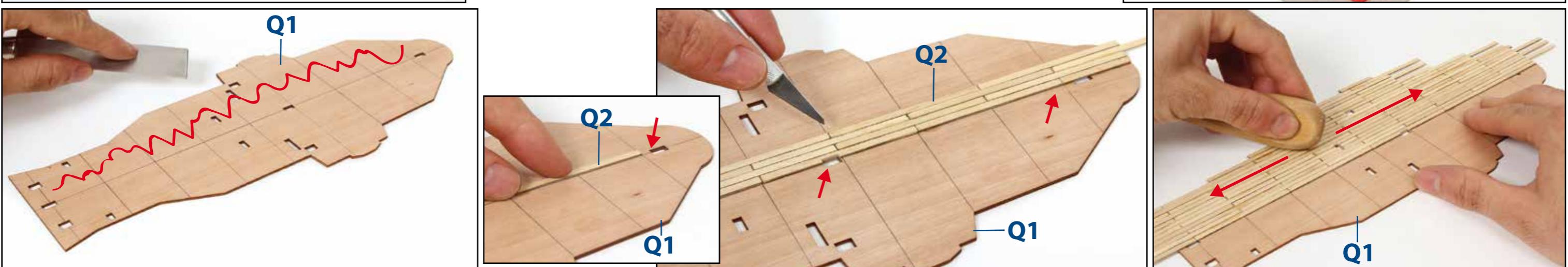
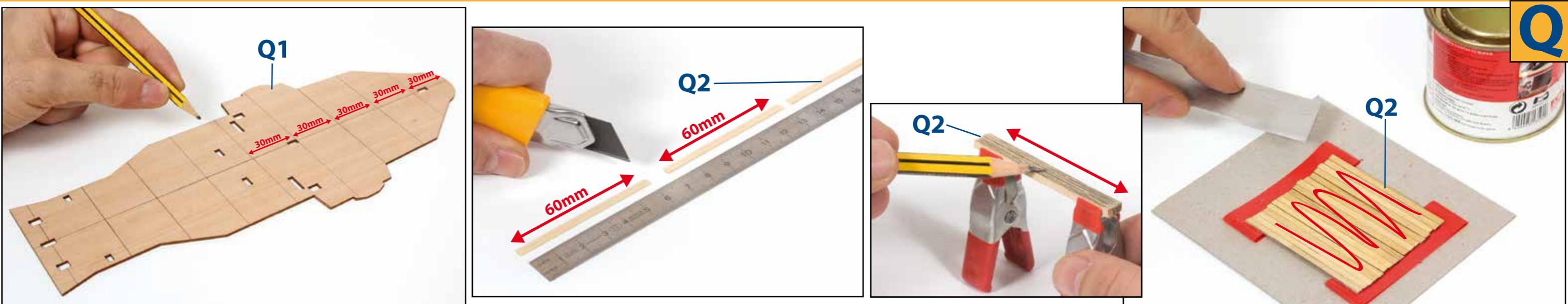


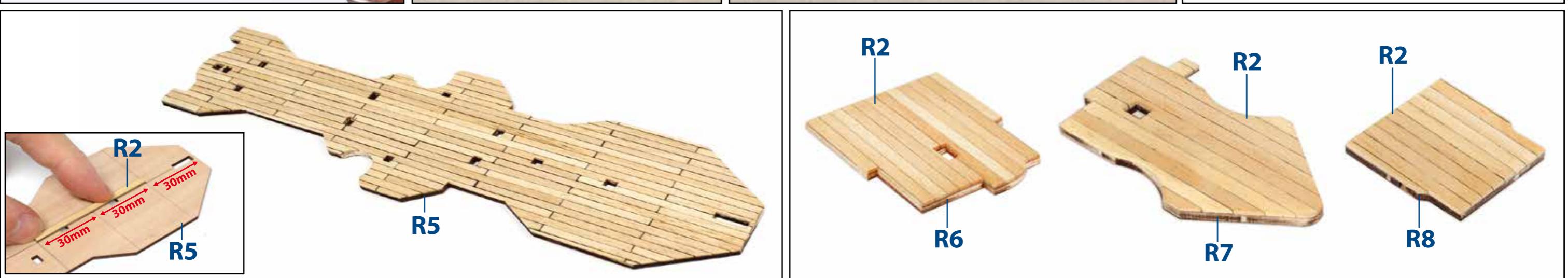
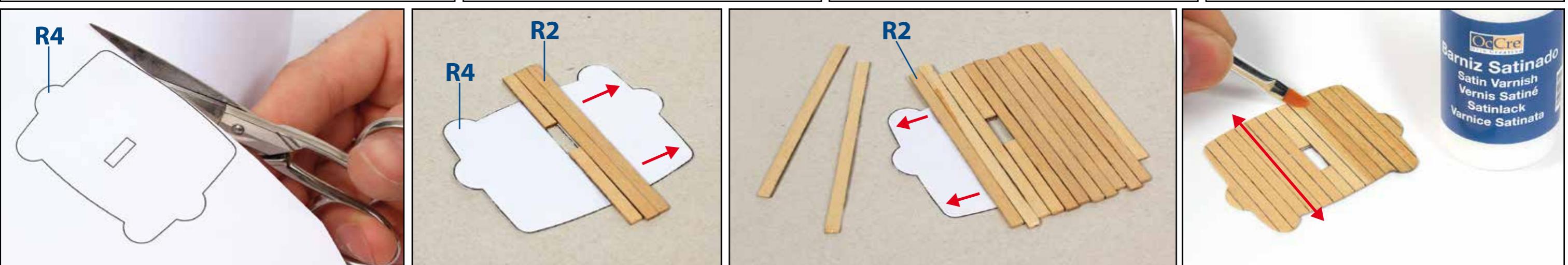
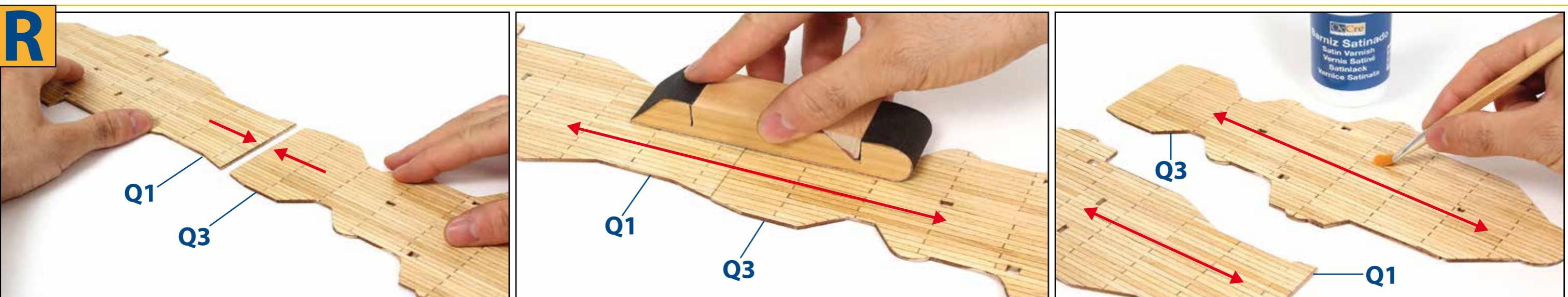
**M**

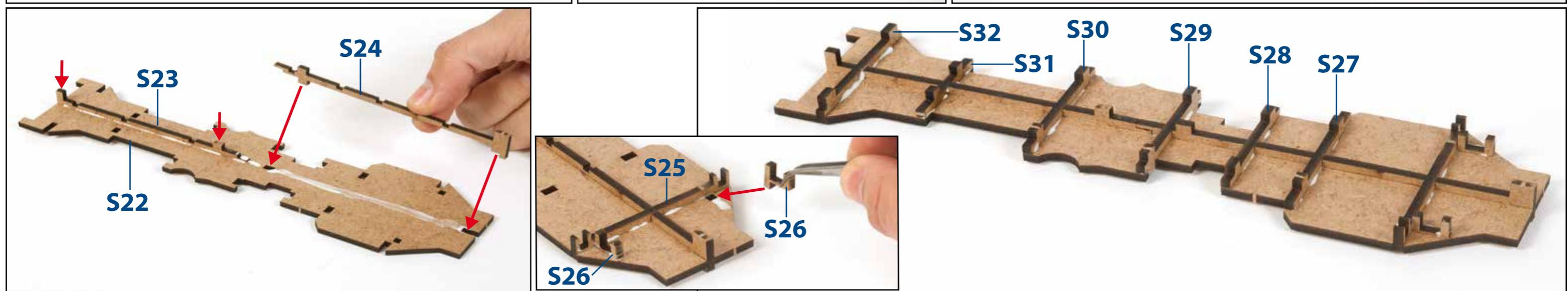
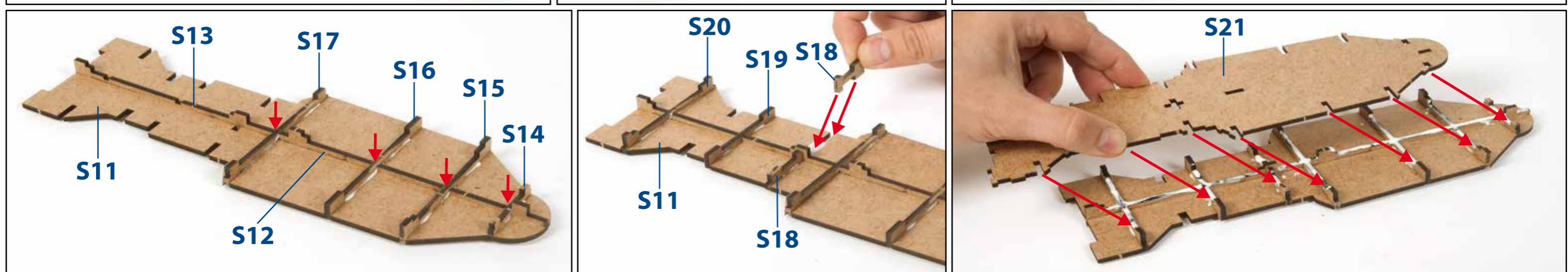
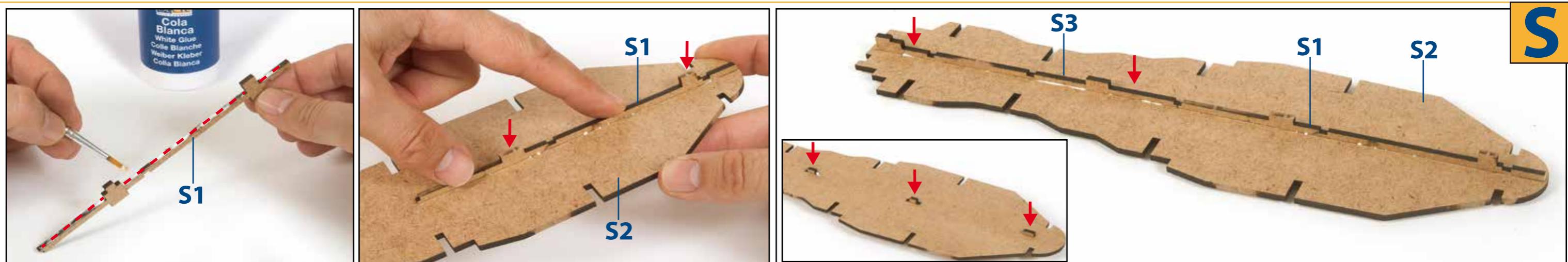


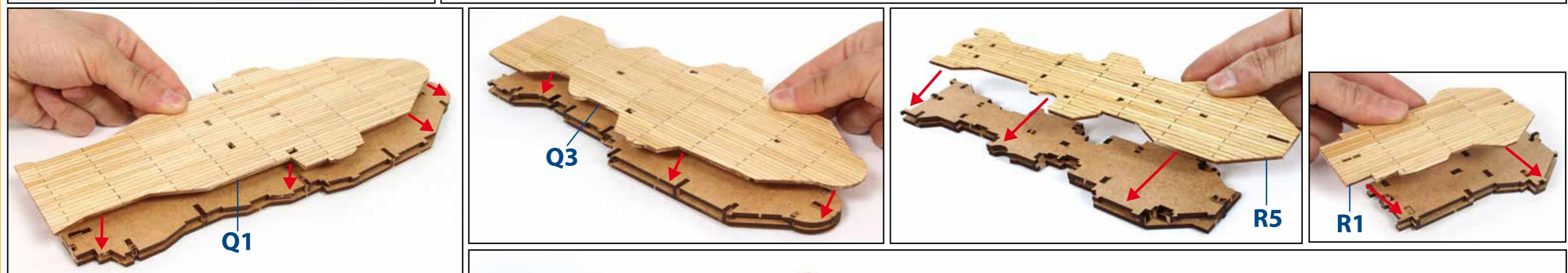
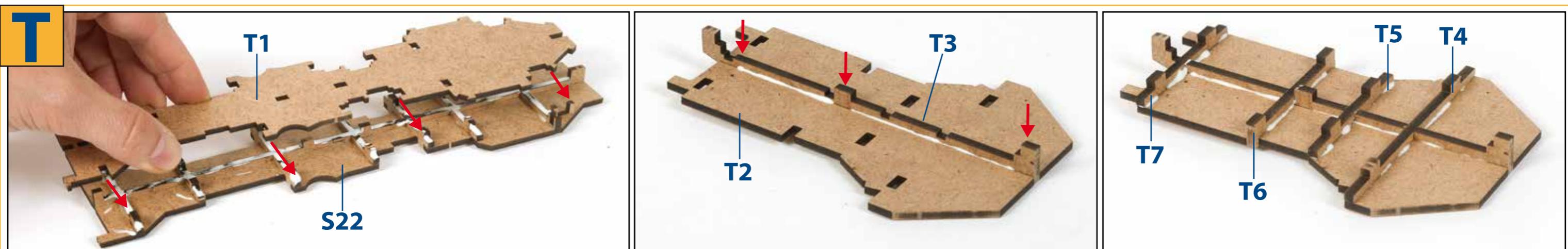


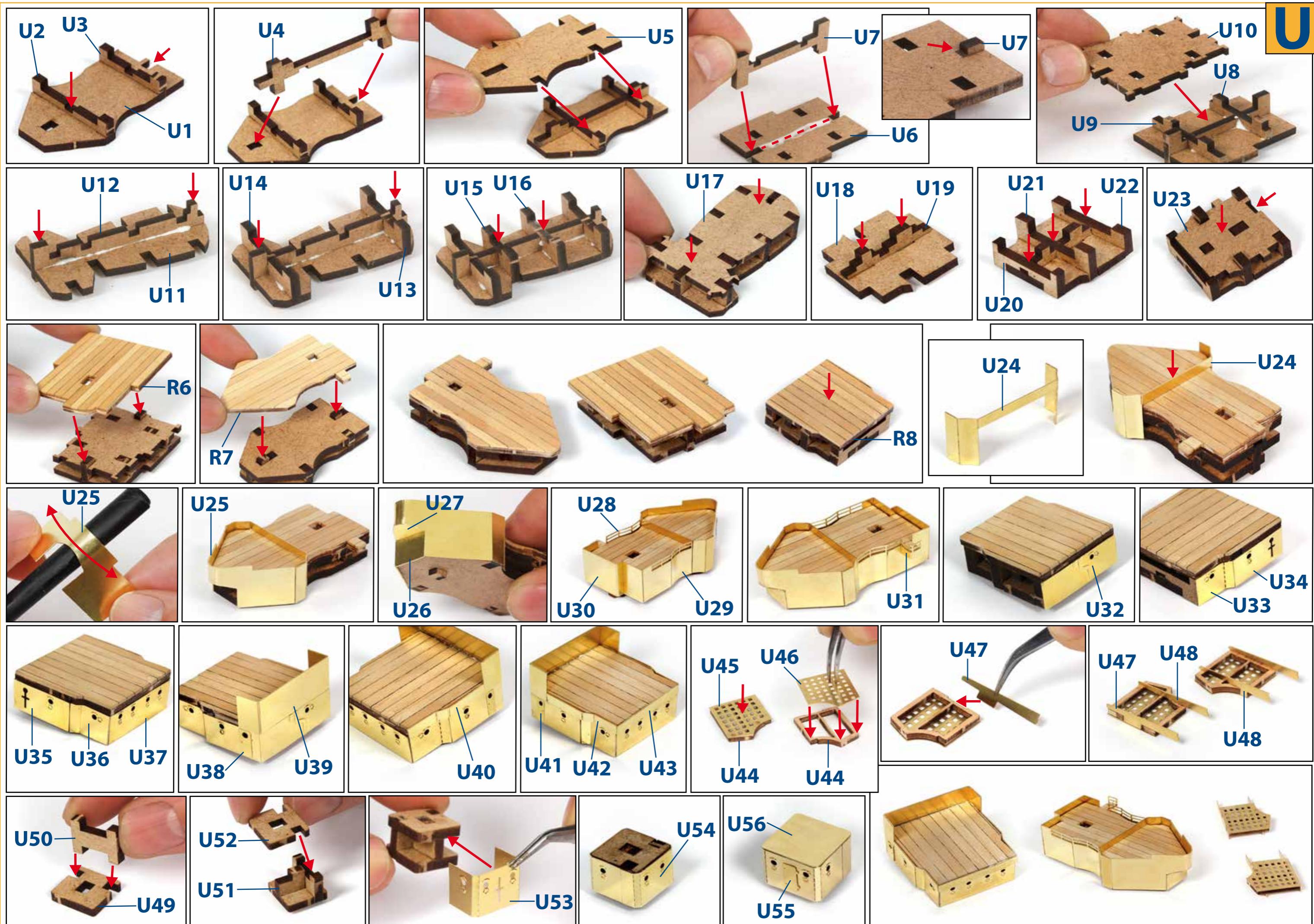
**P**

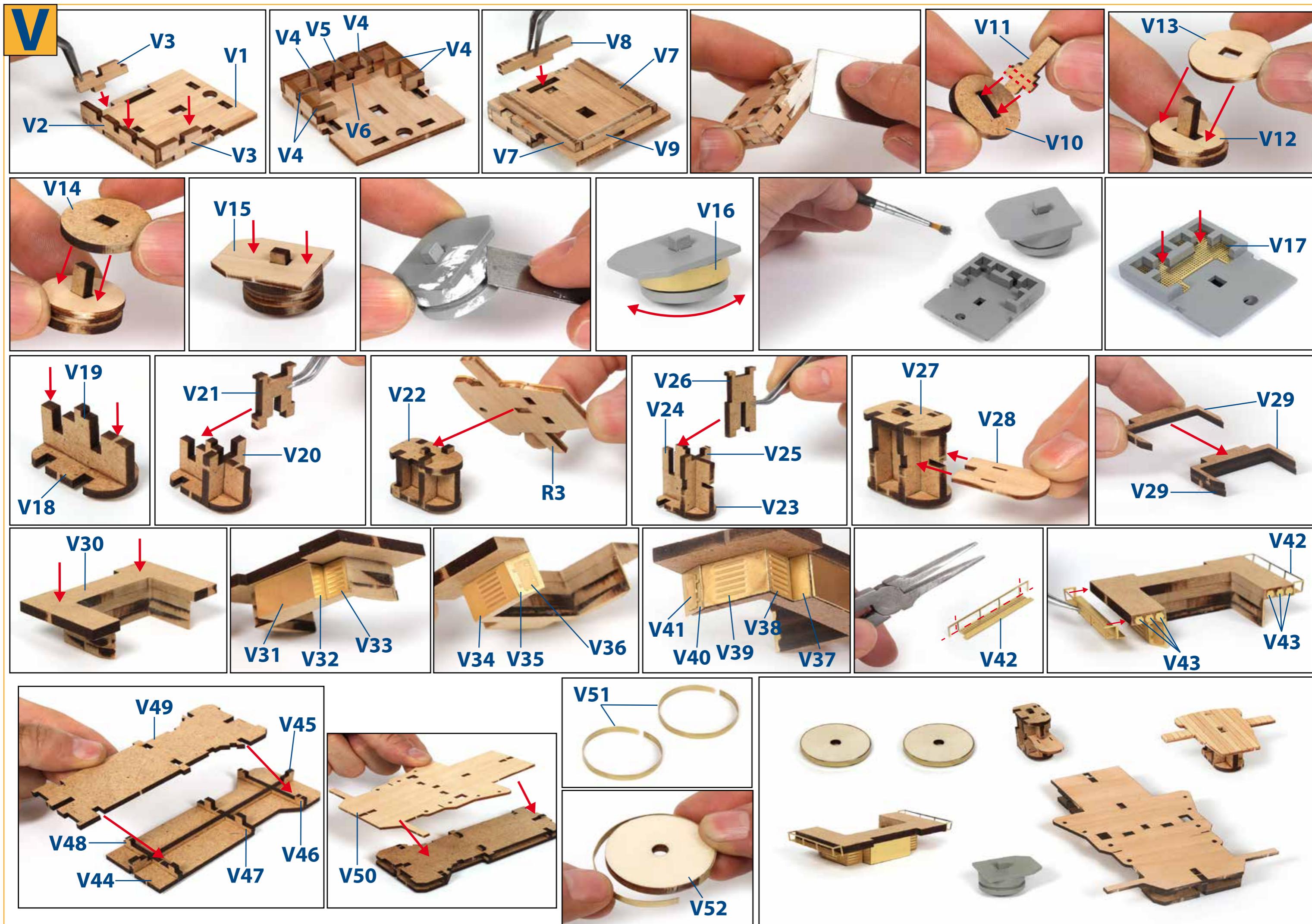


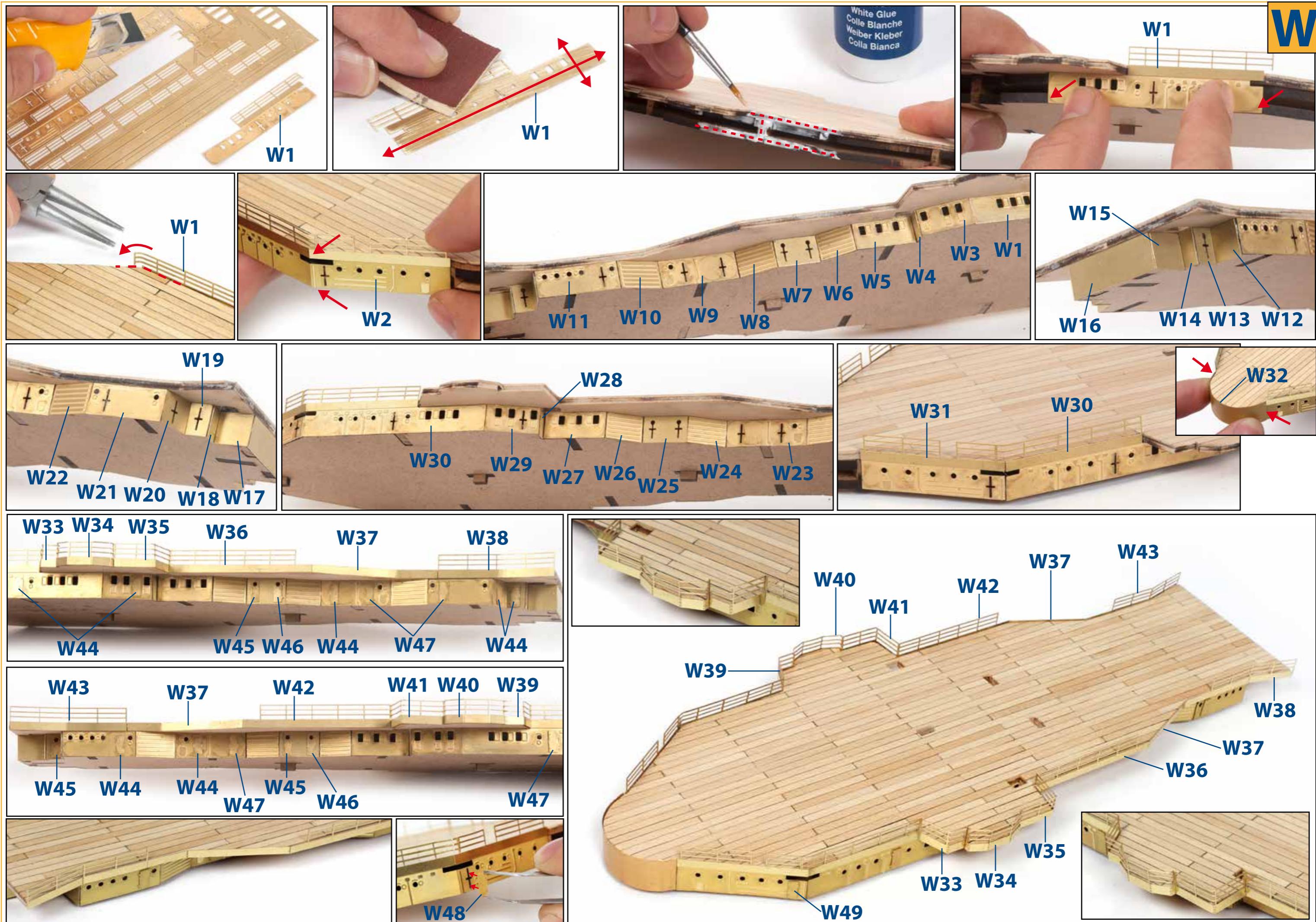


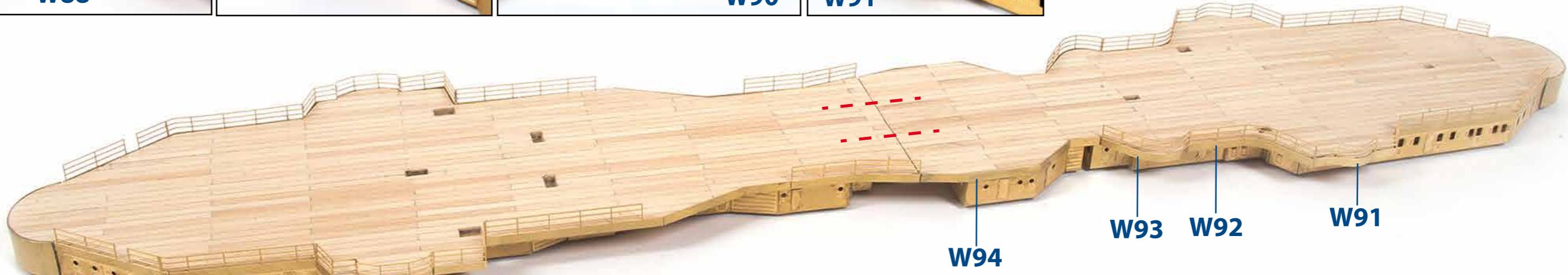
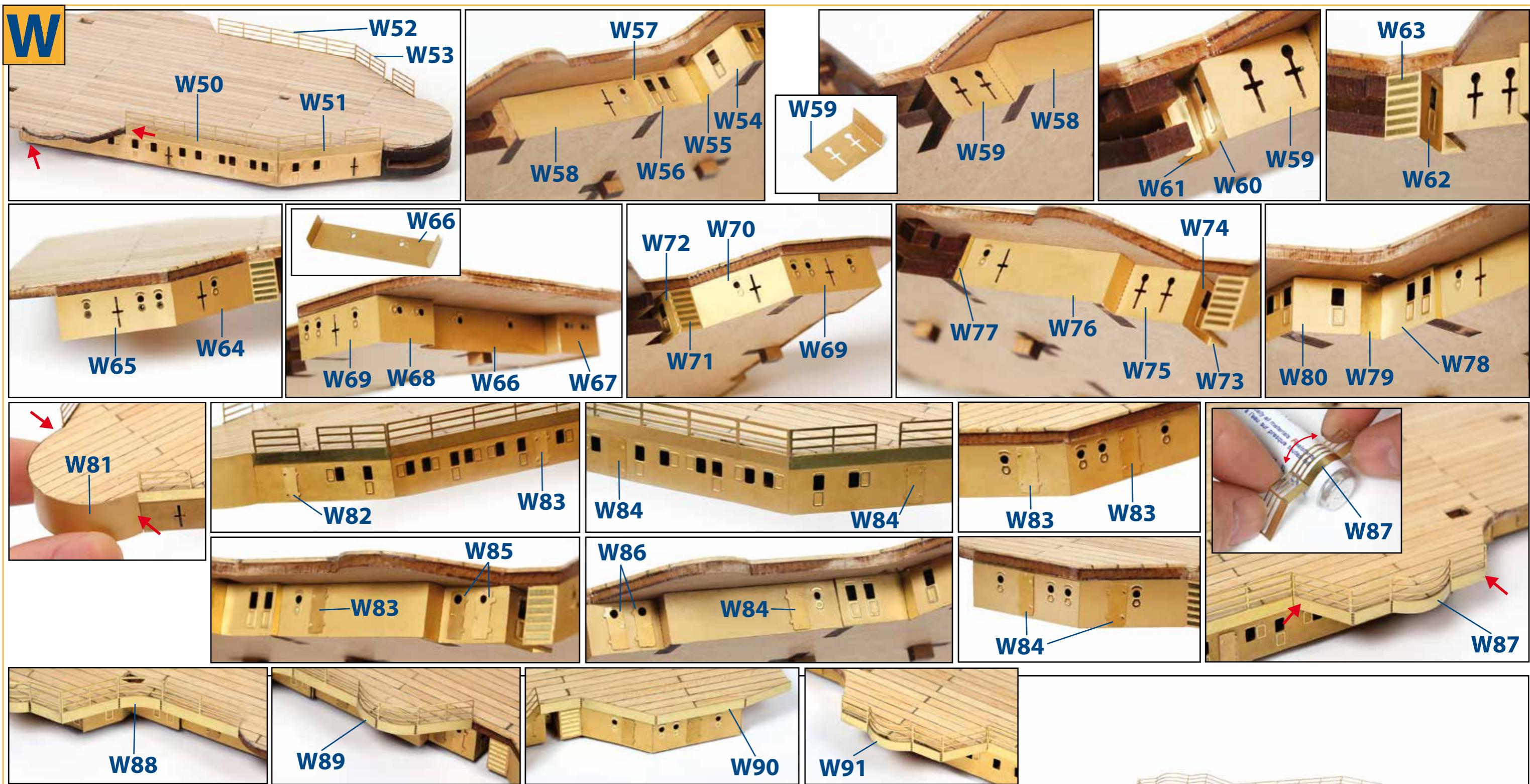






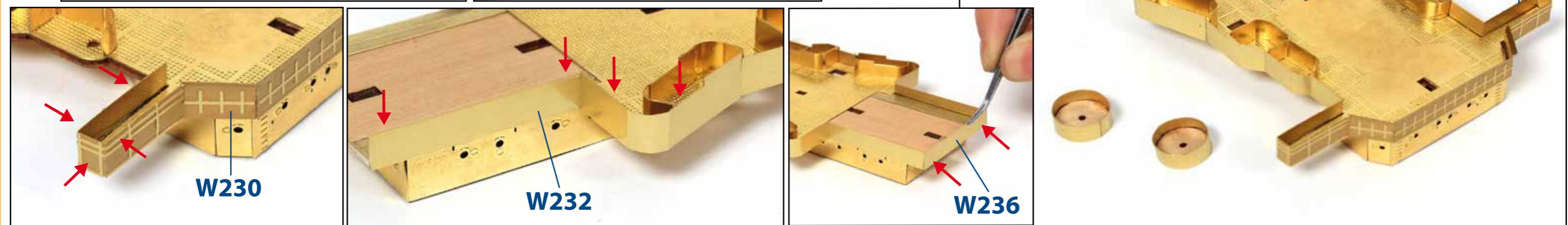
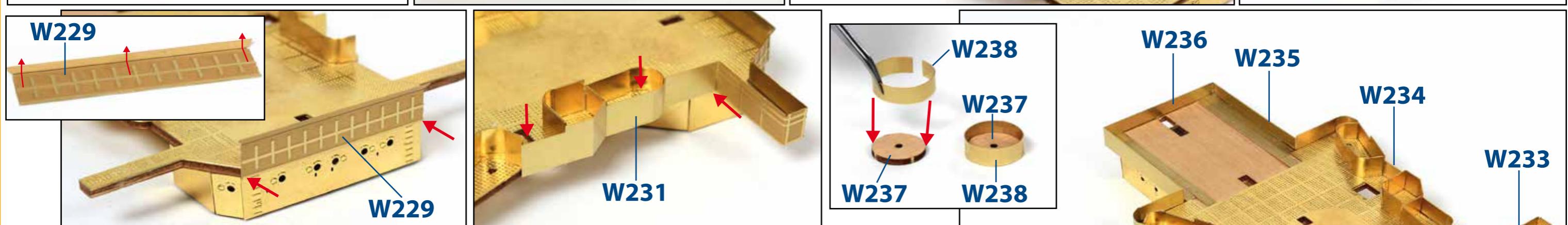
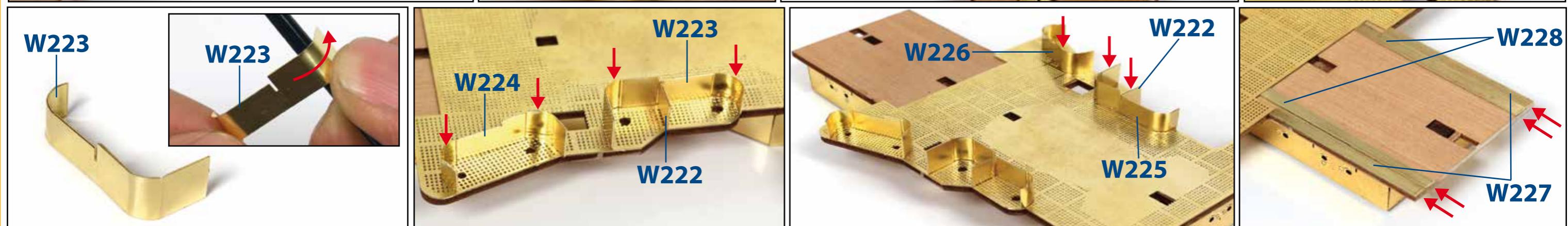
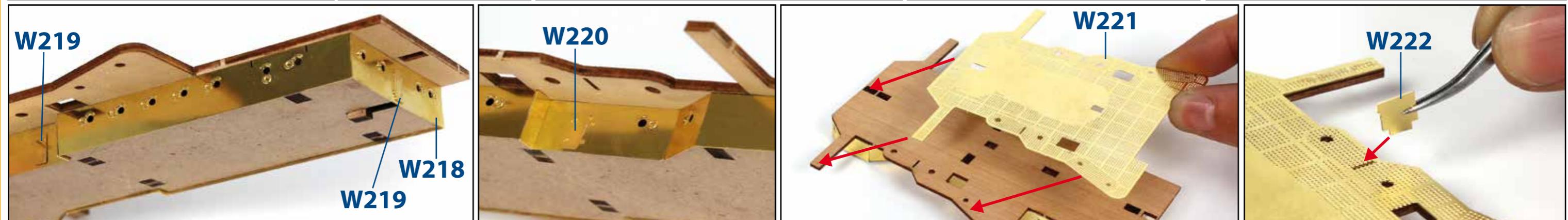
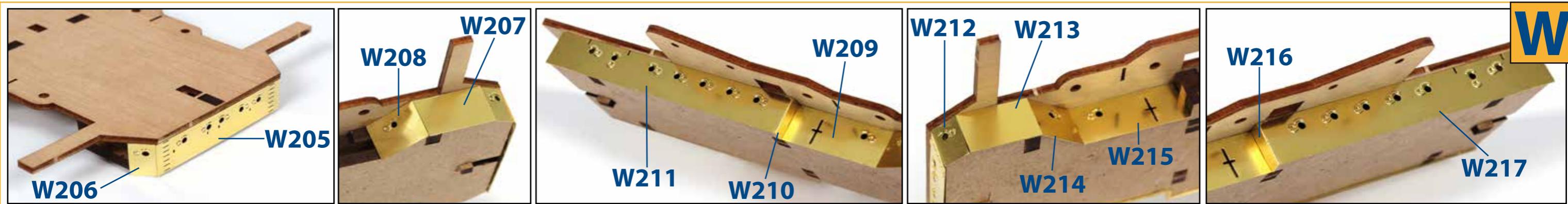




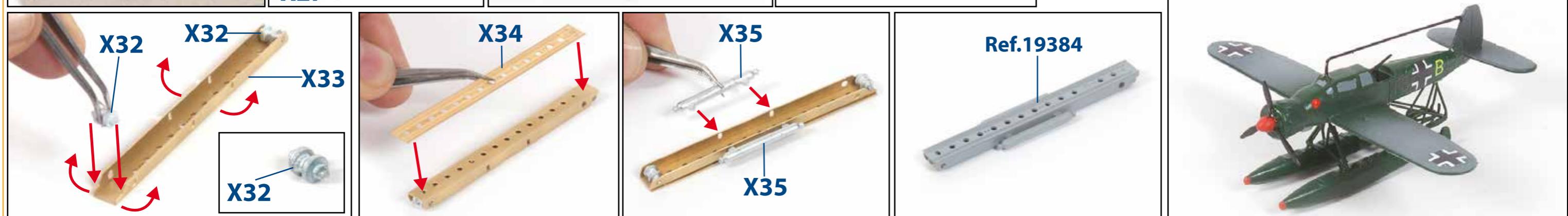
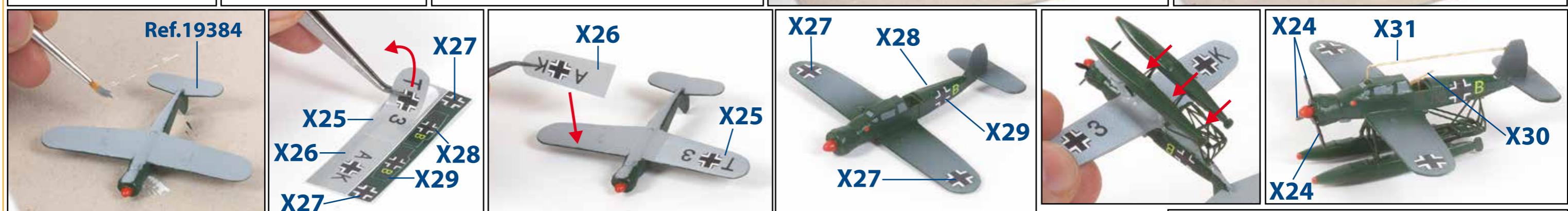
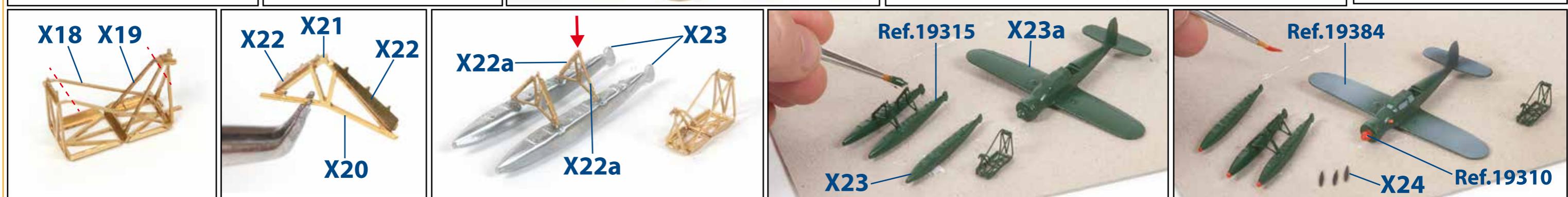
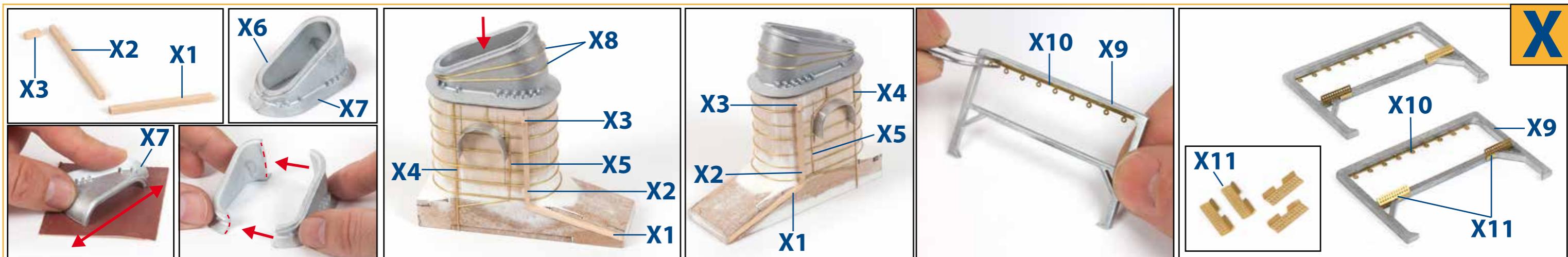


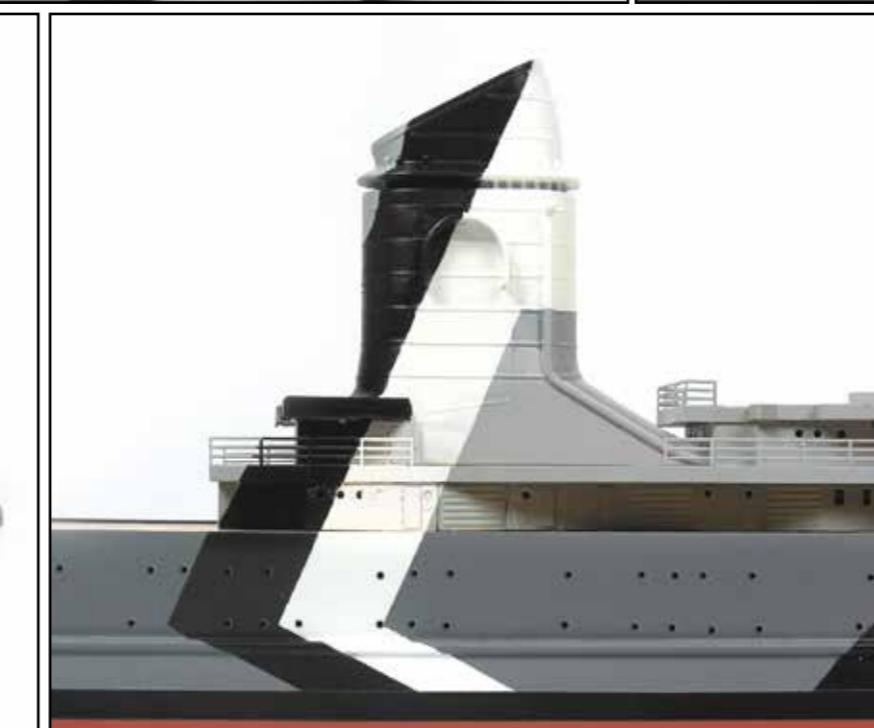
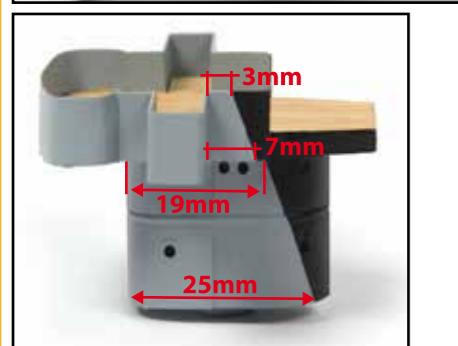
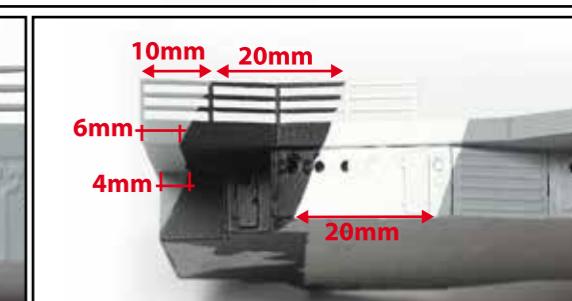
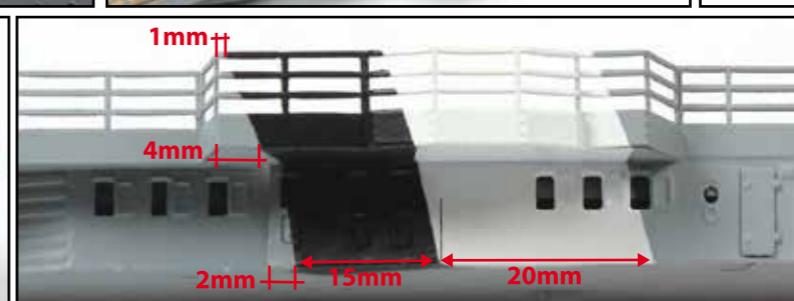
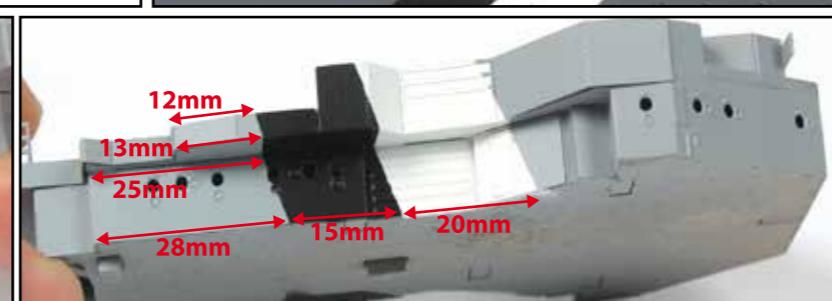
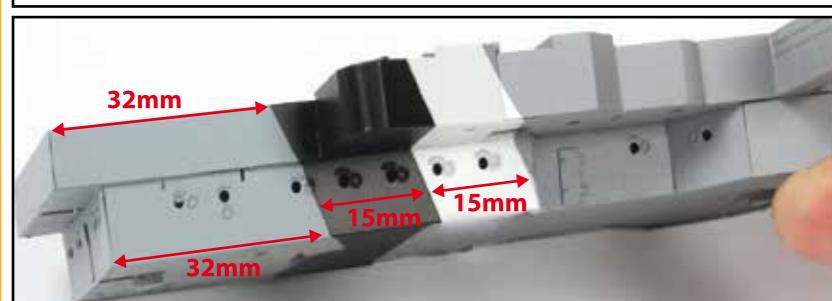
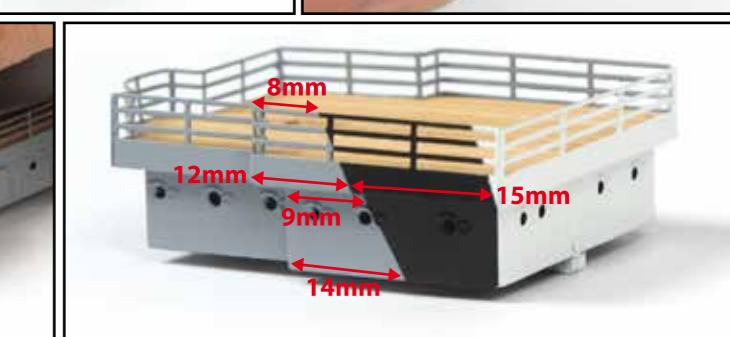
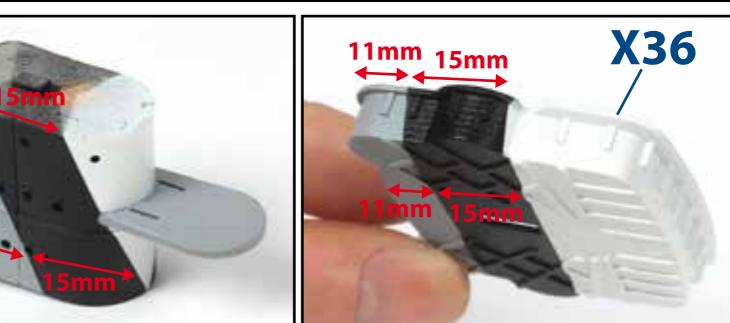
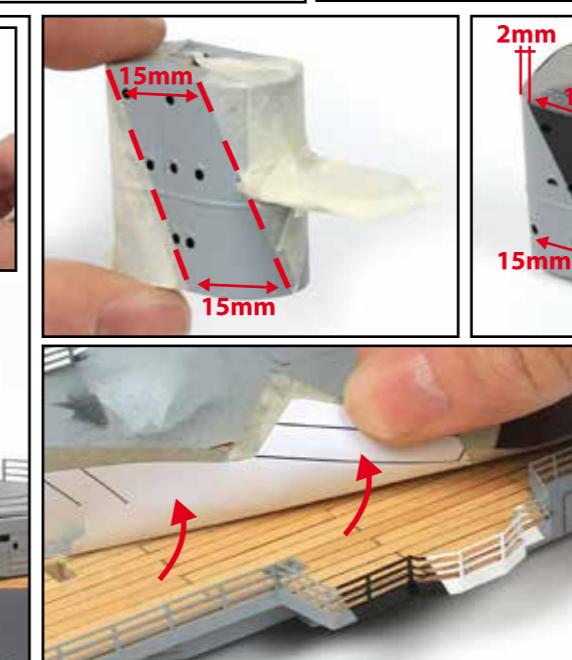
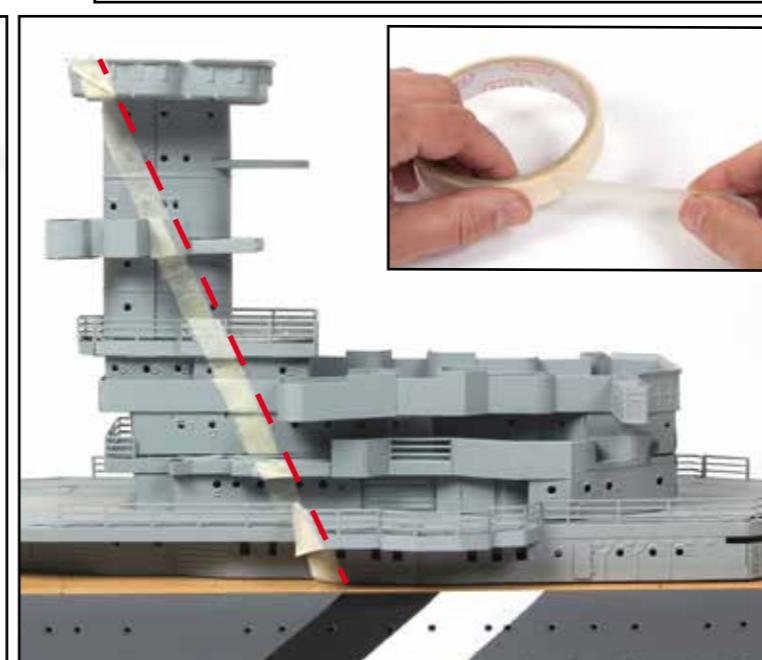


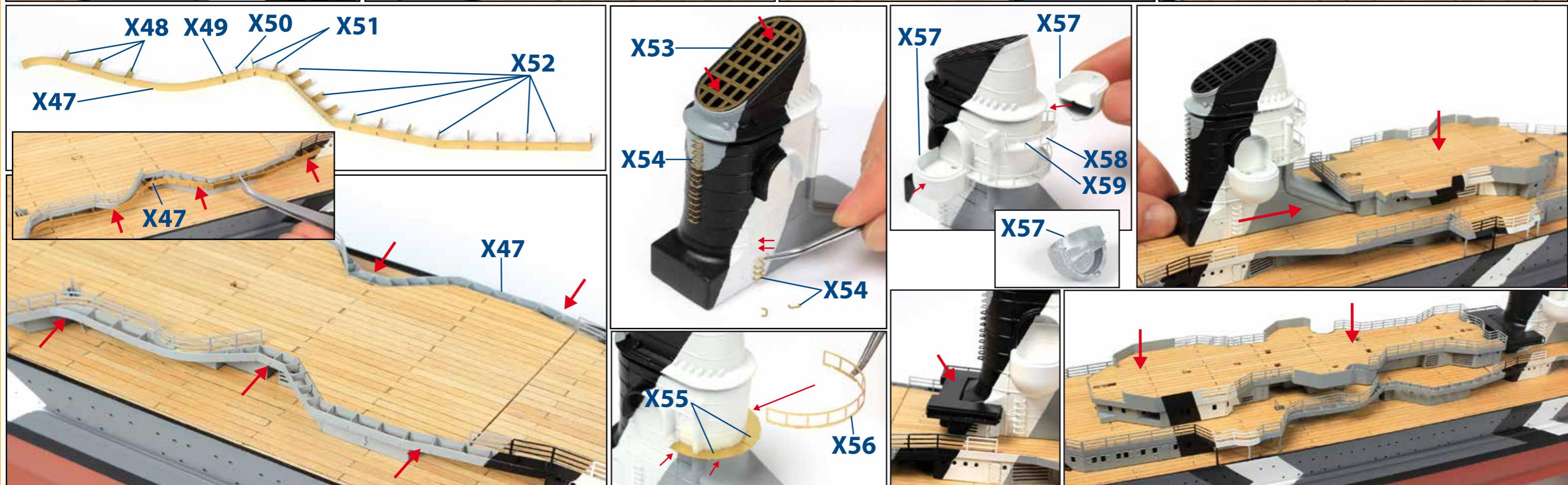
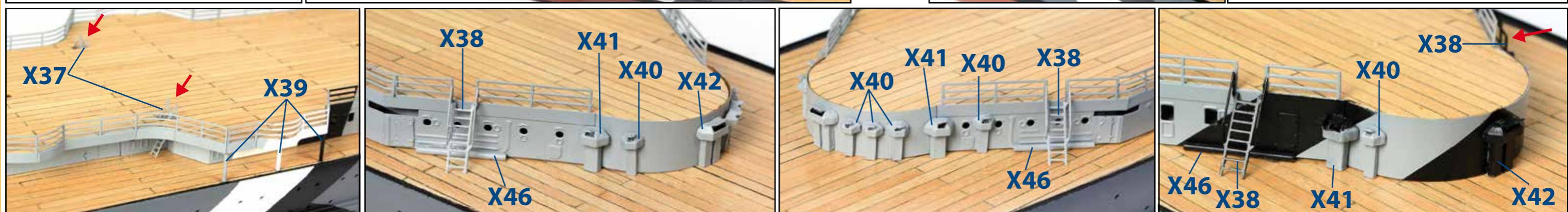
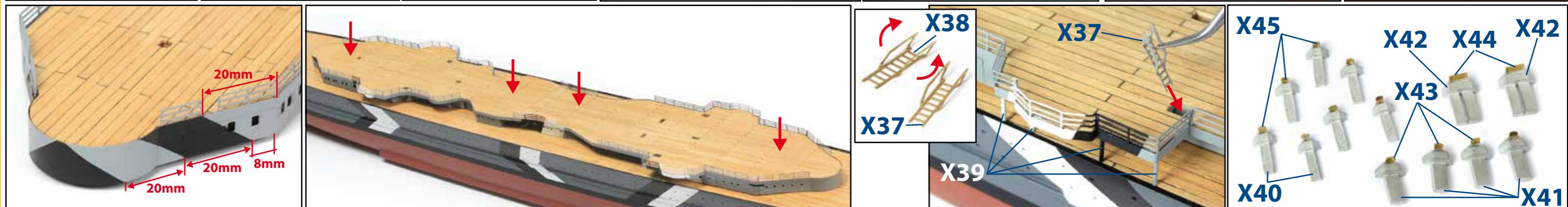
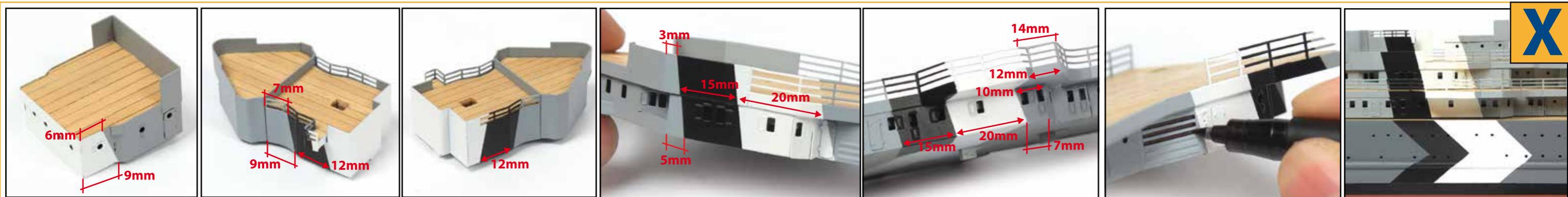


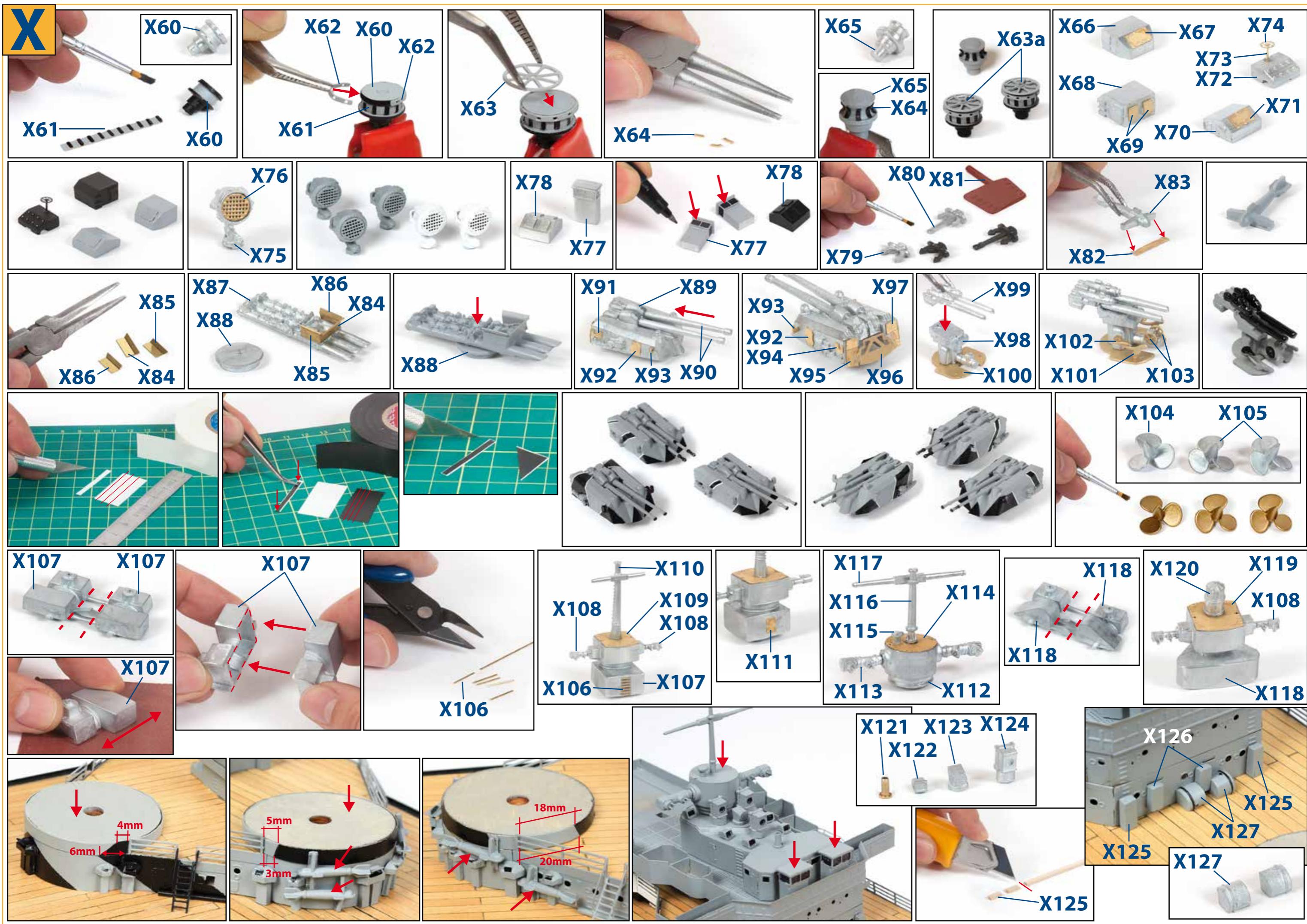


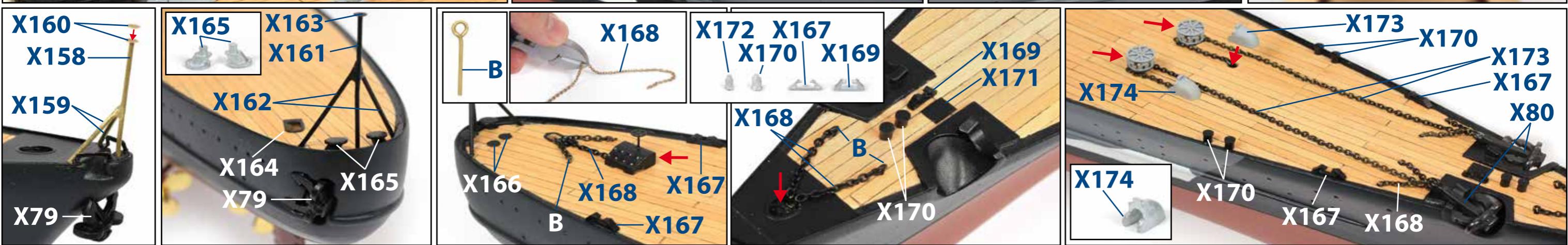
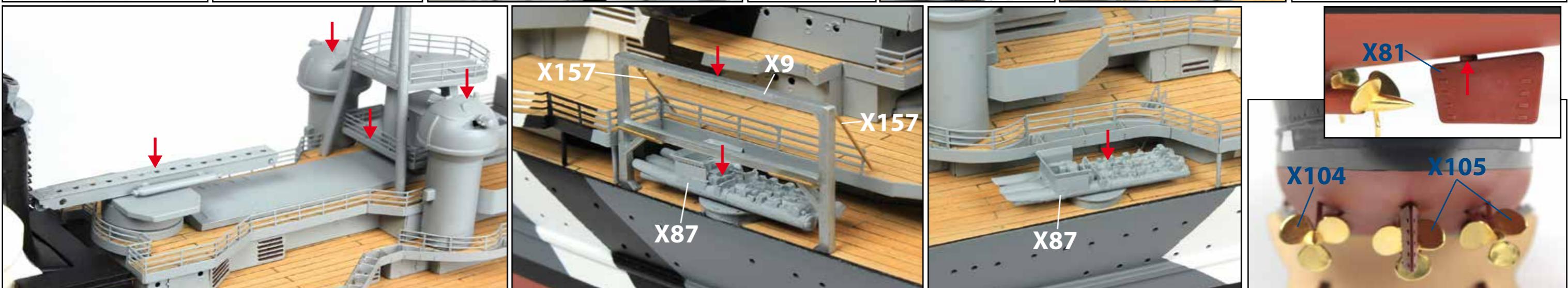
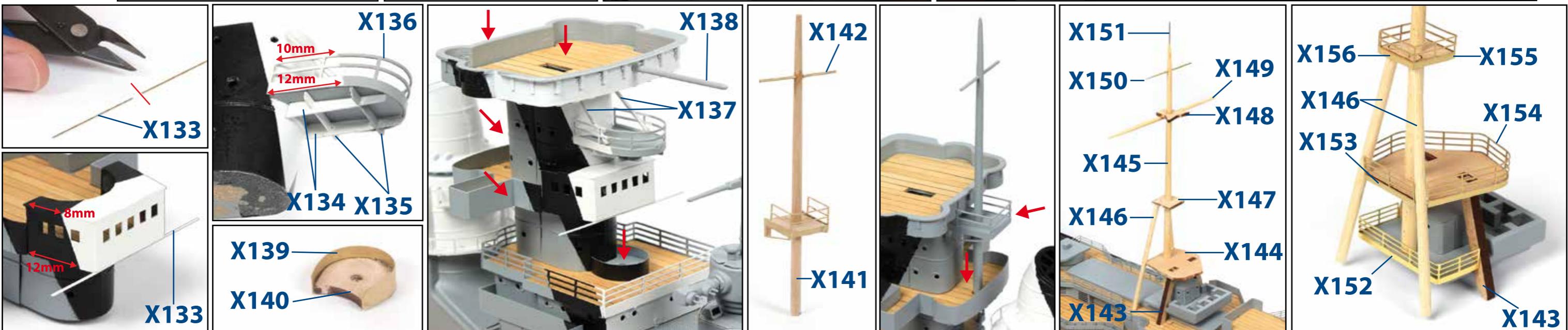
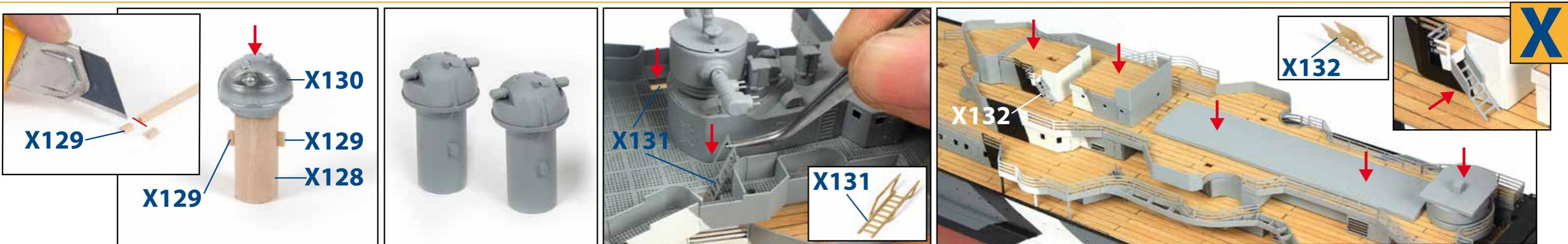


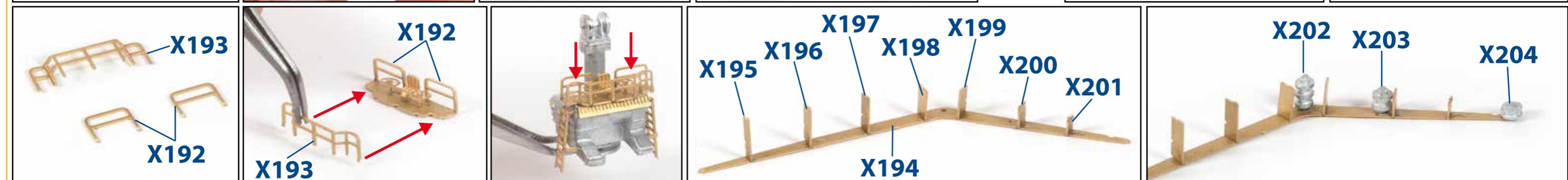
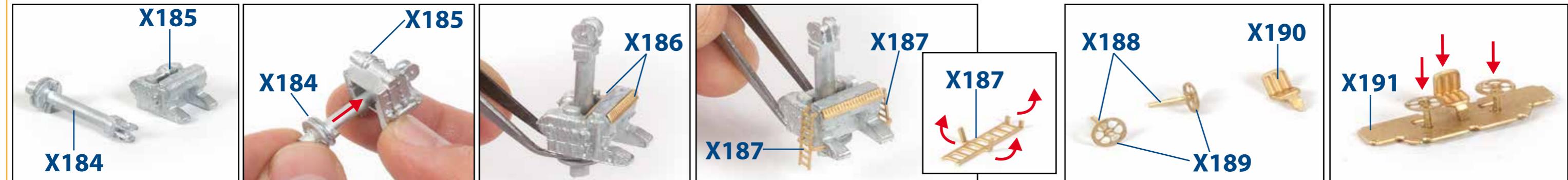
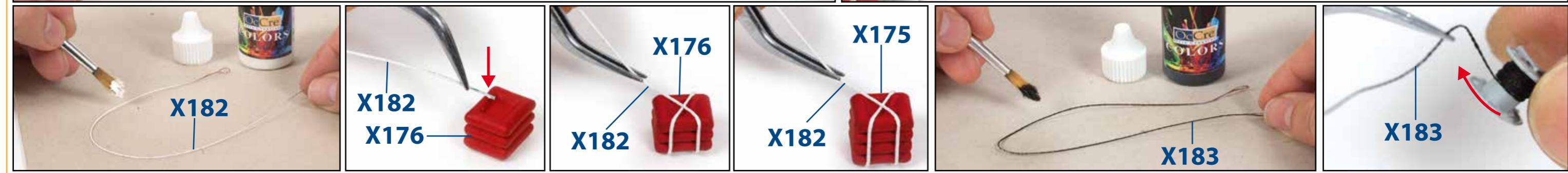
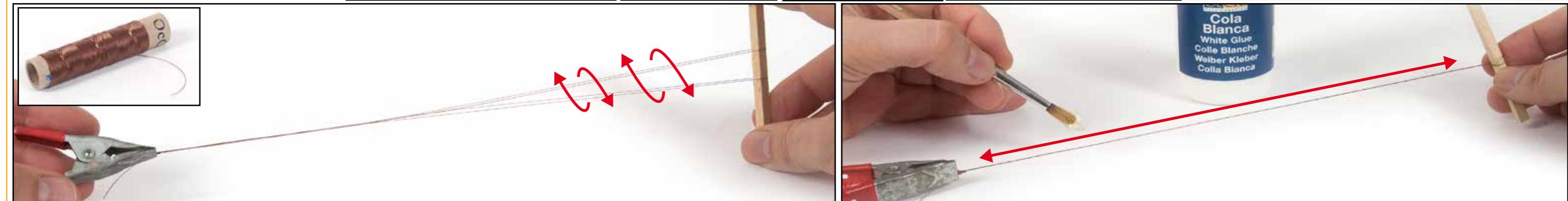
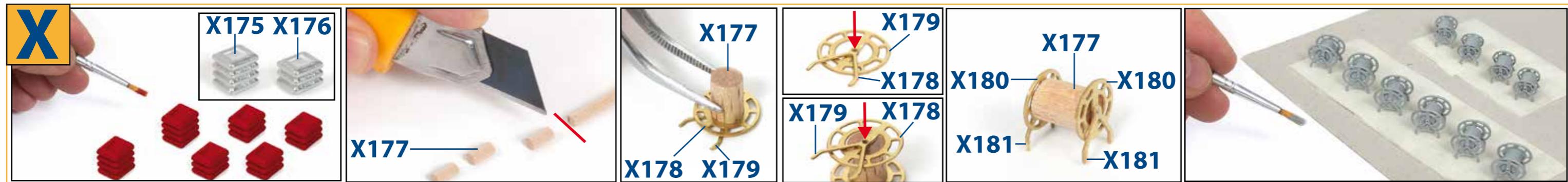


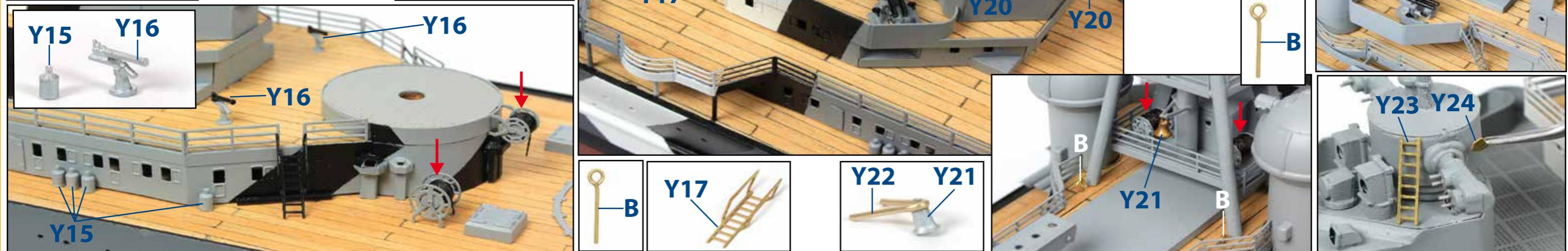
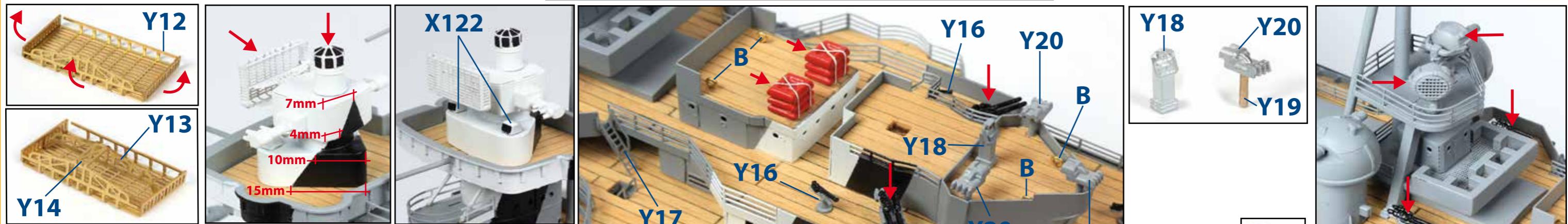
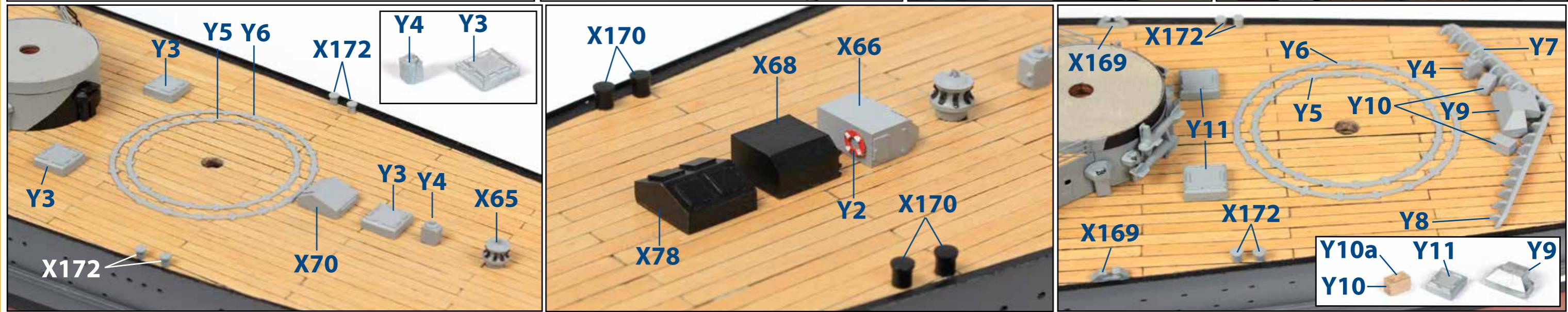
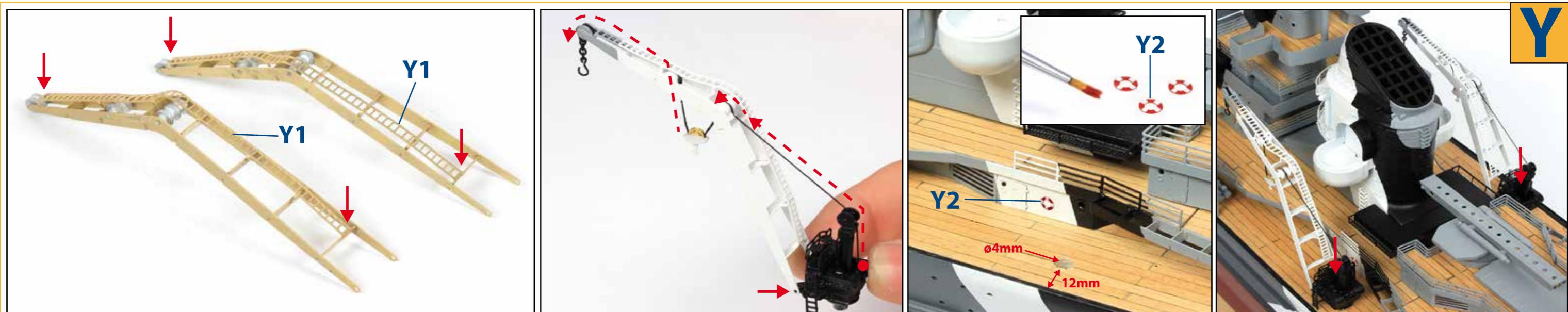
**X**





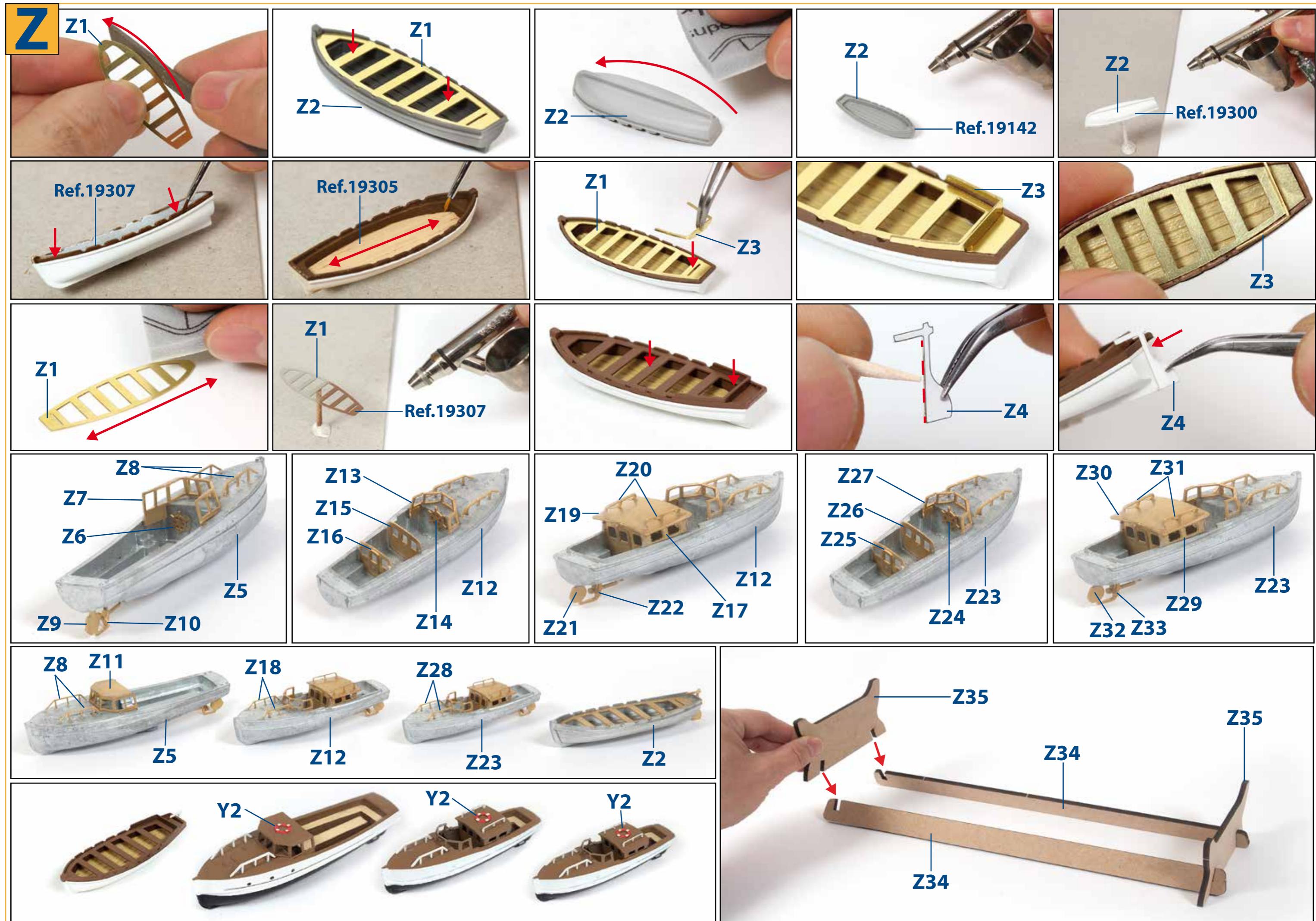


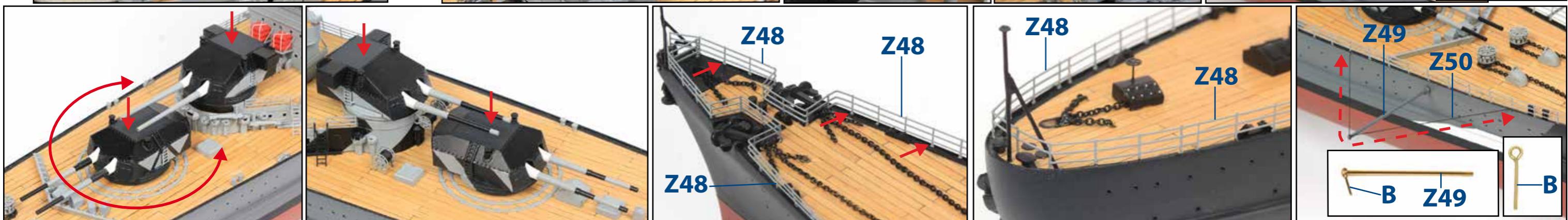
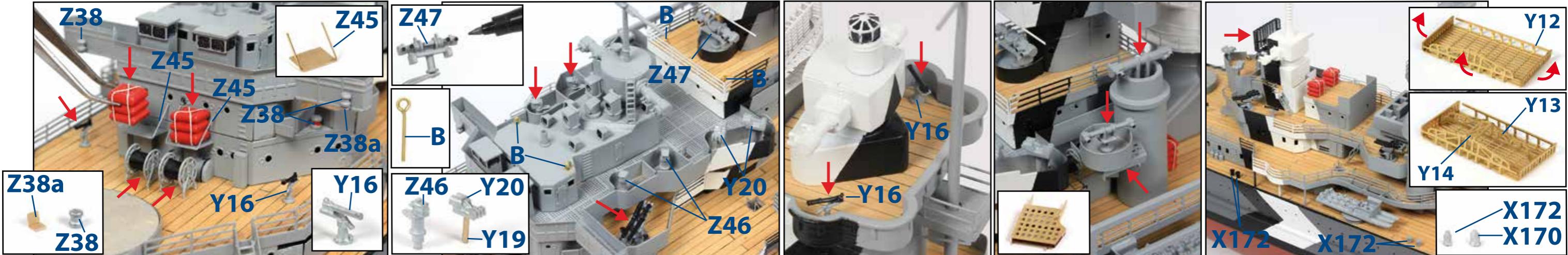
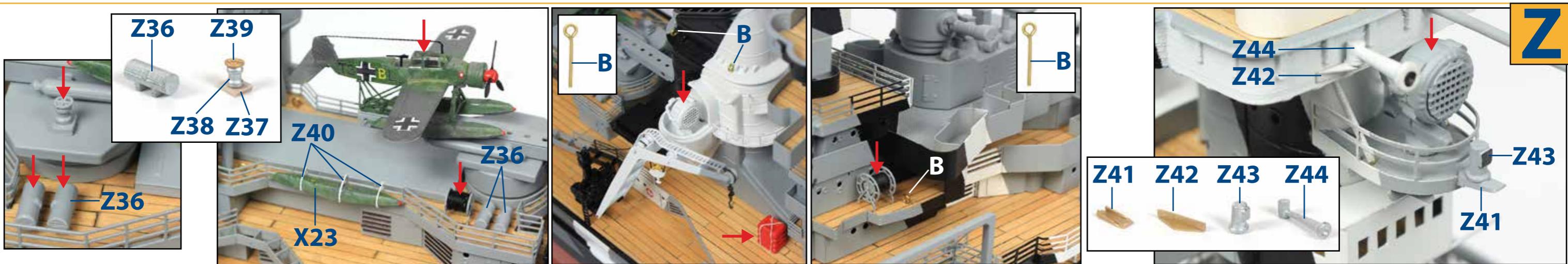


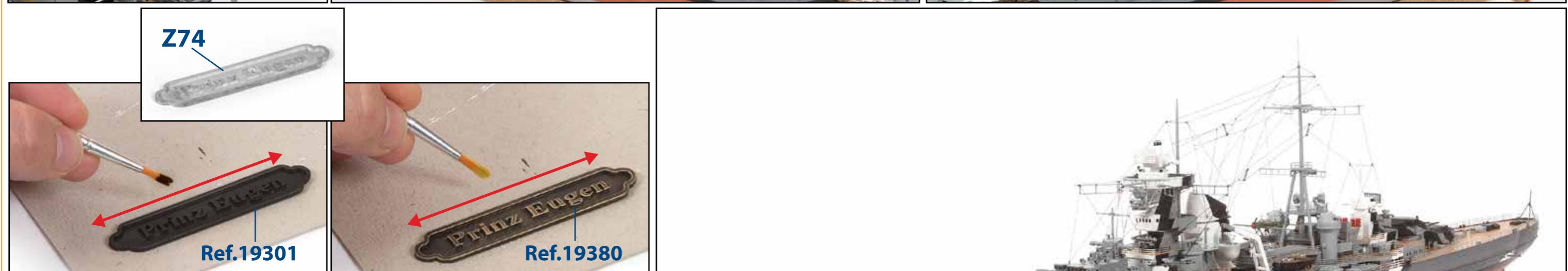
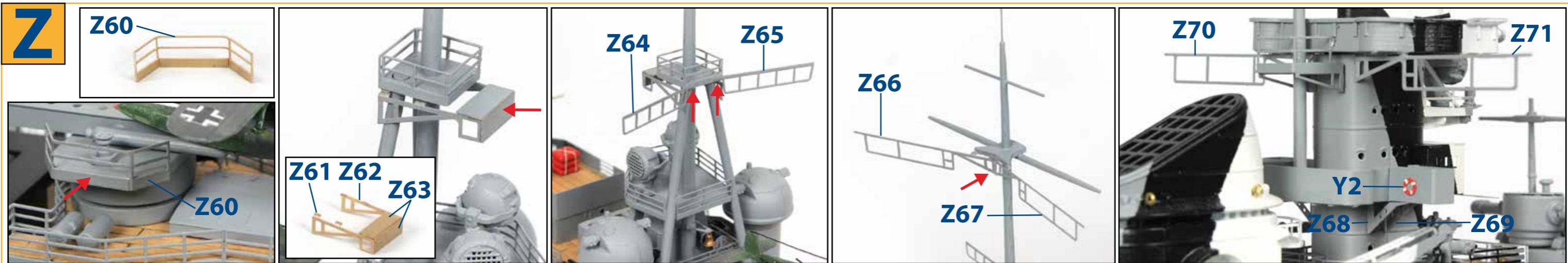


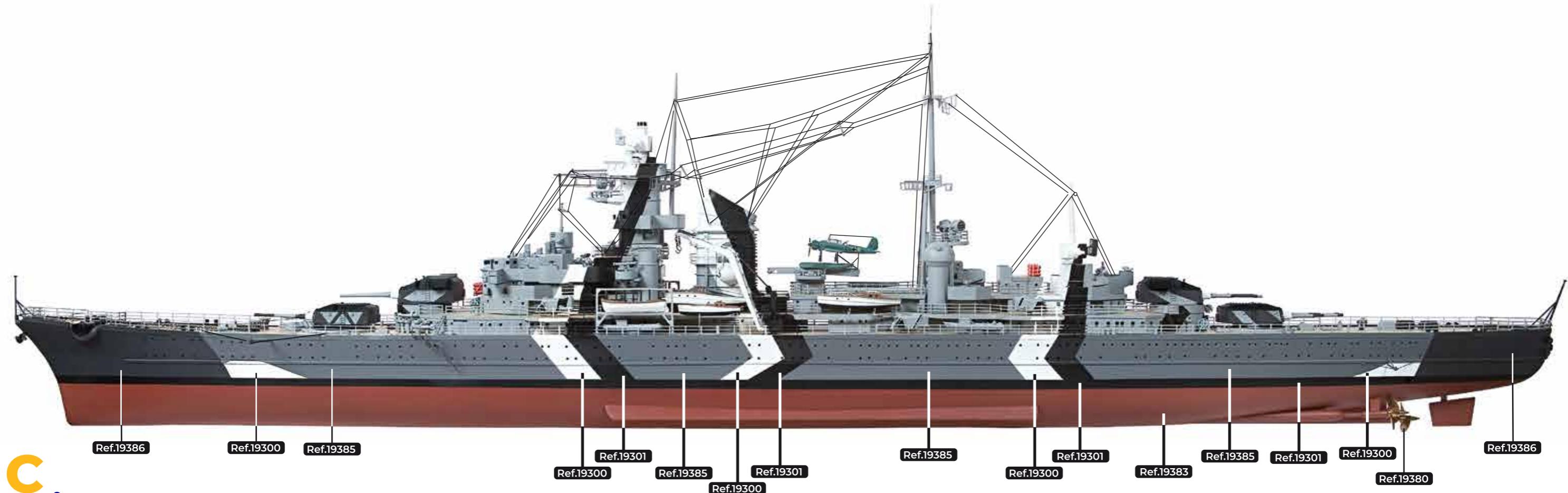
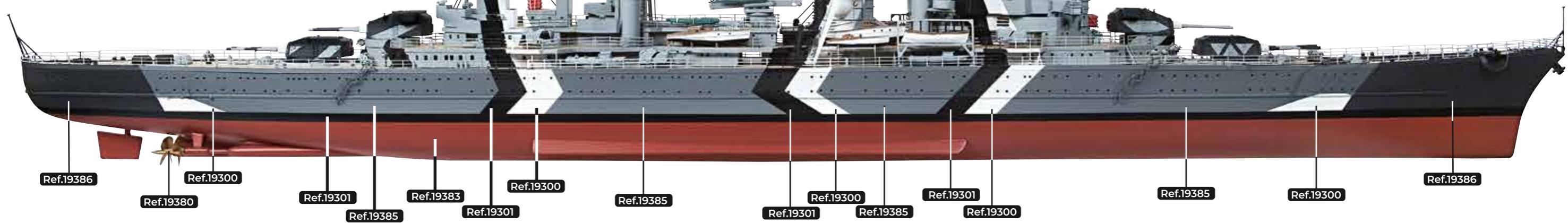
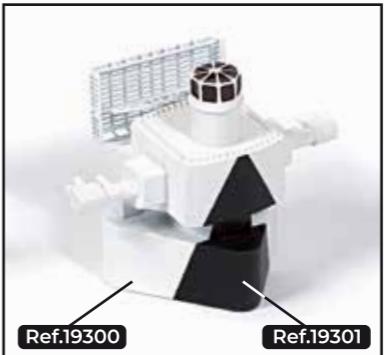
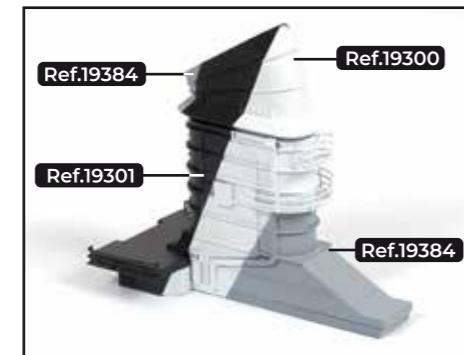
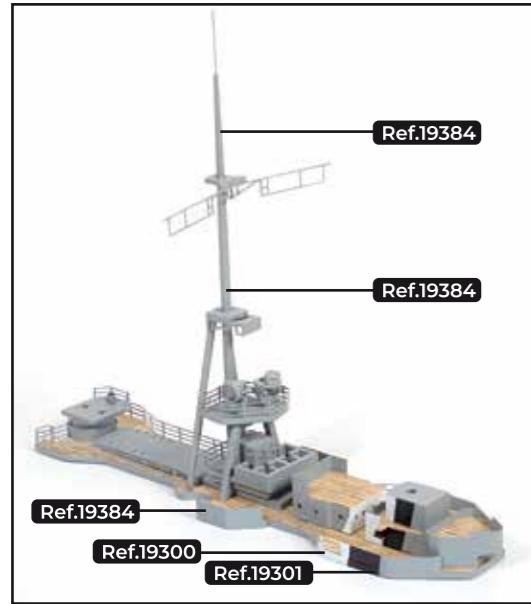








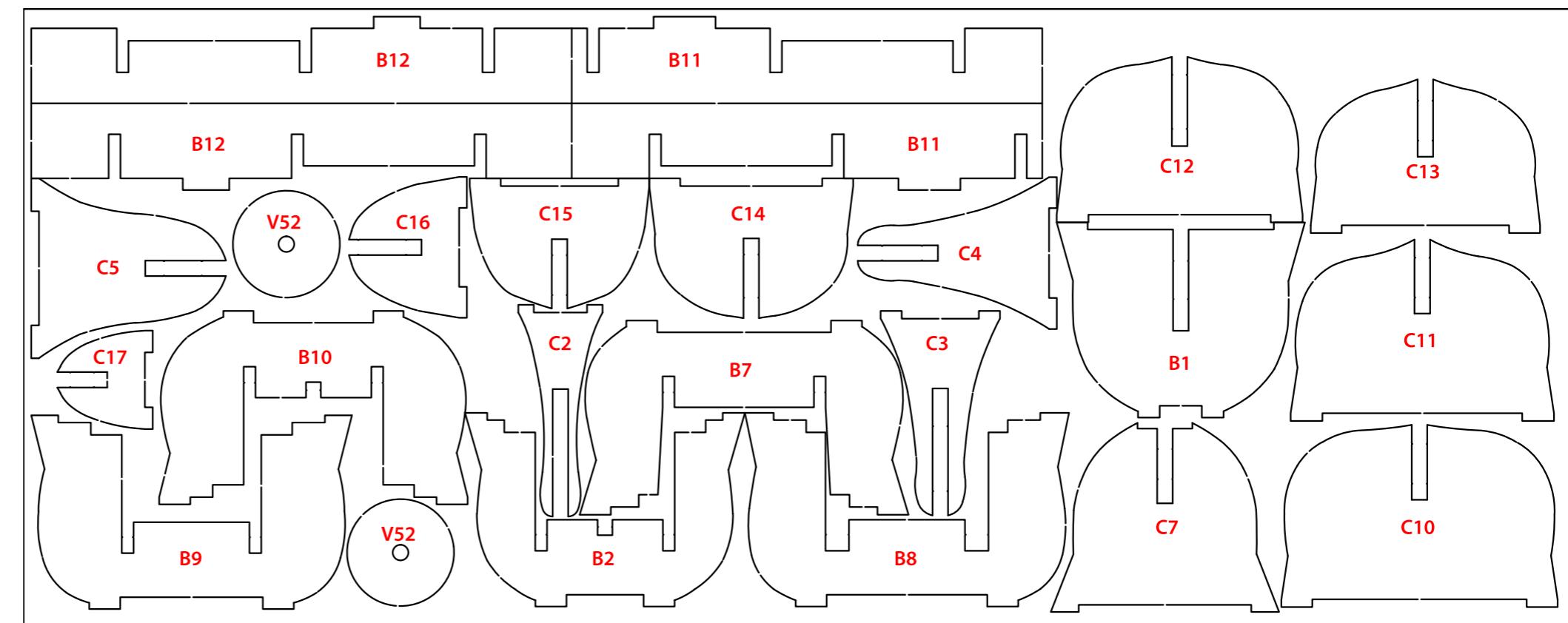
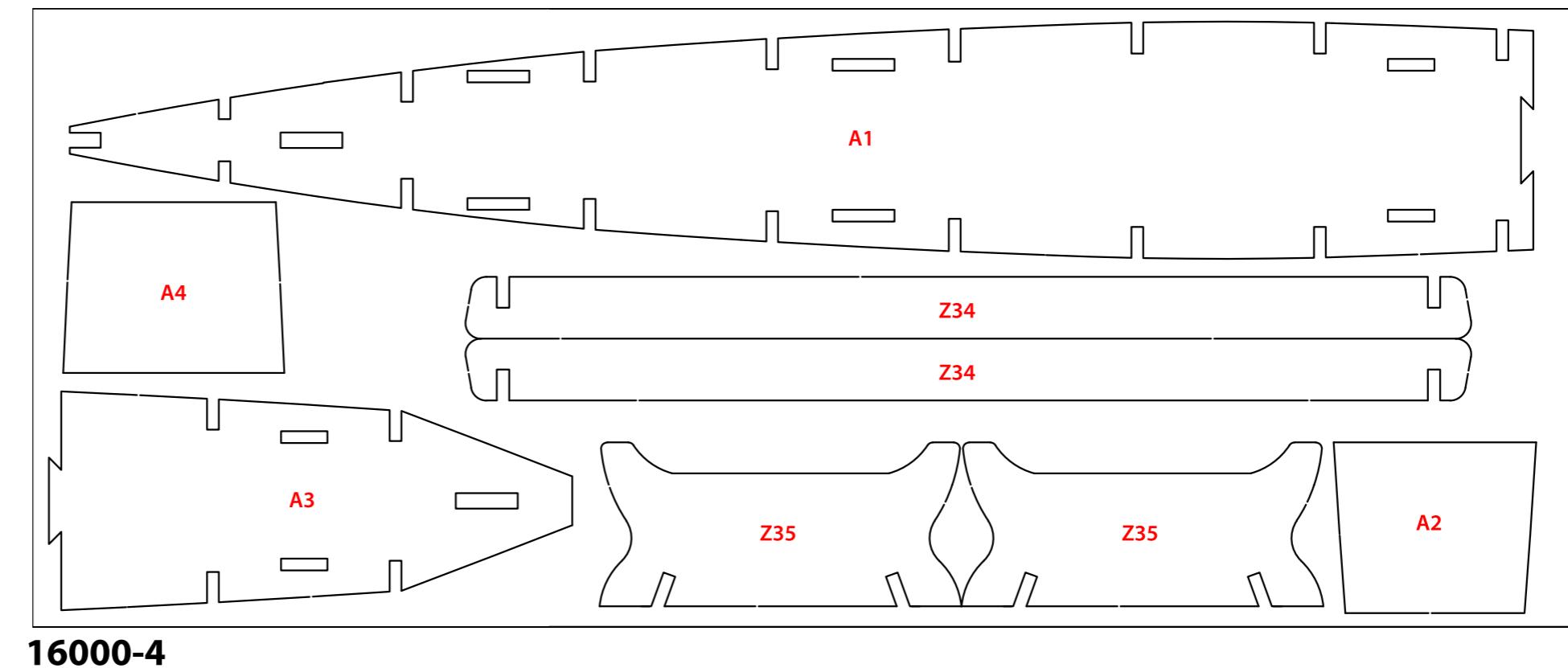
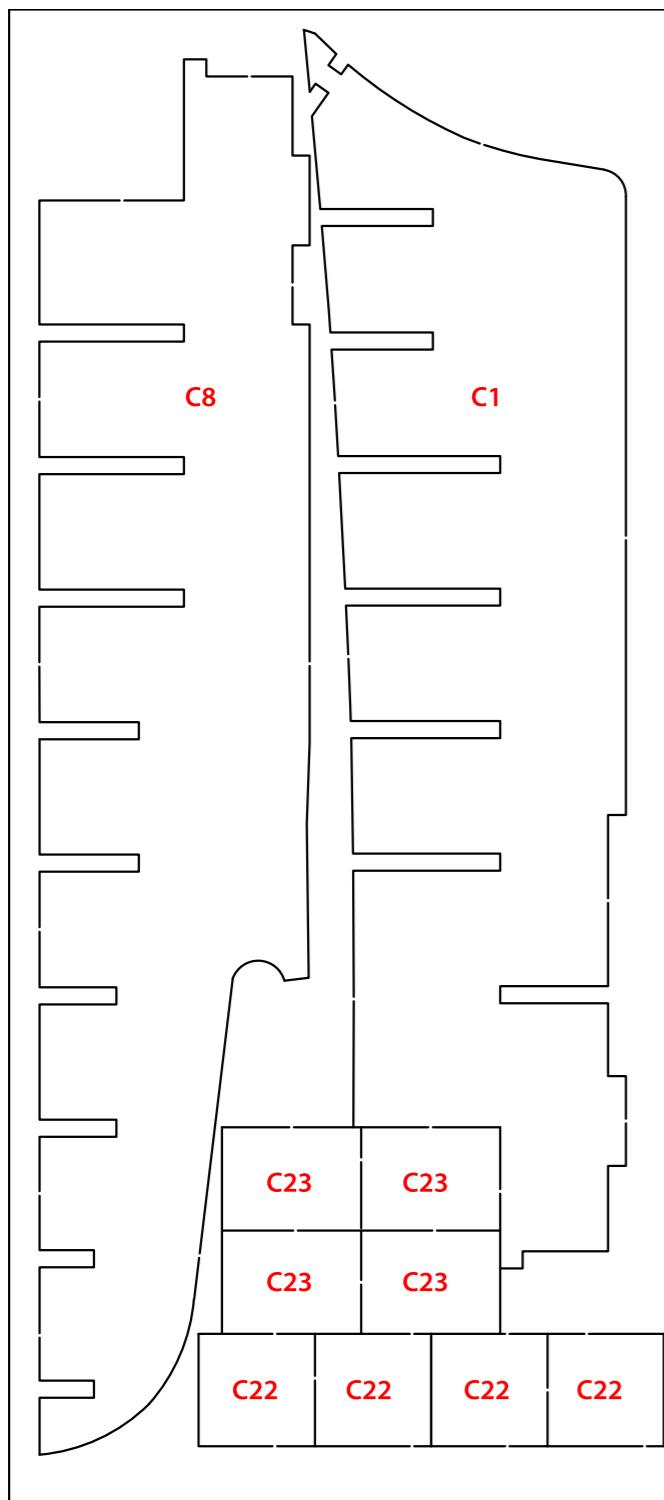




C

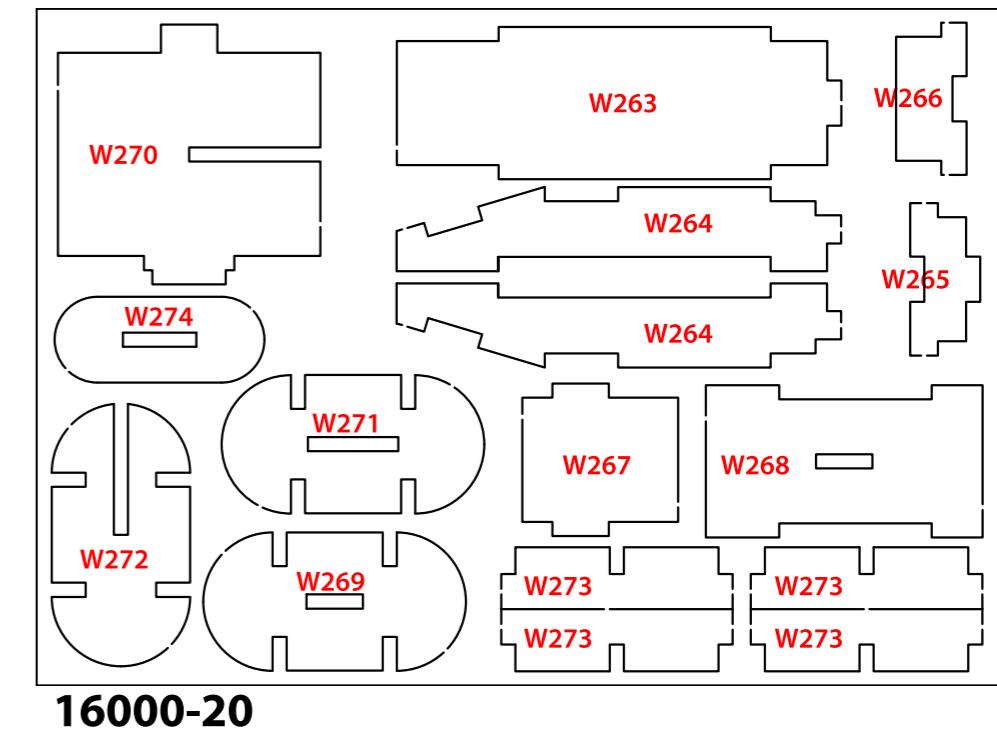
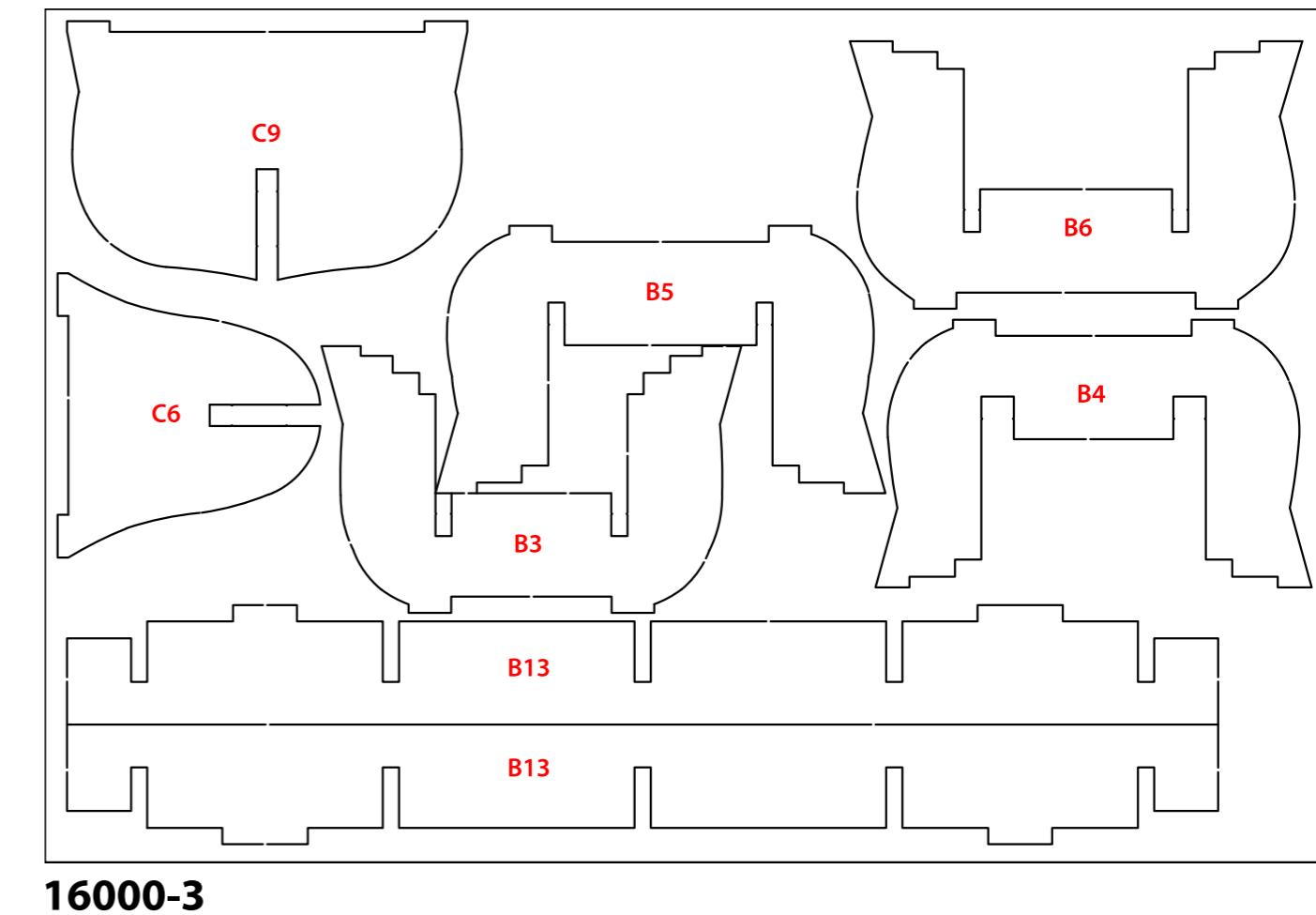
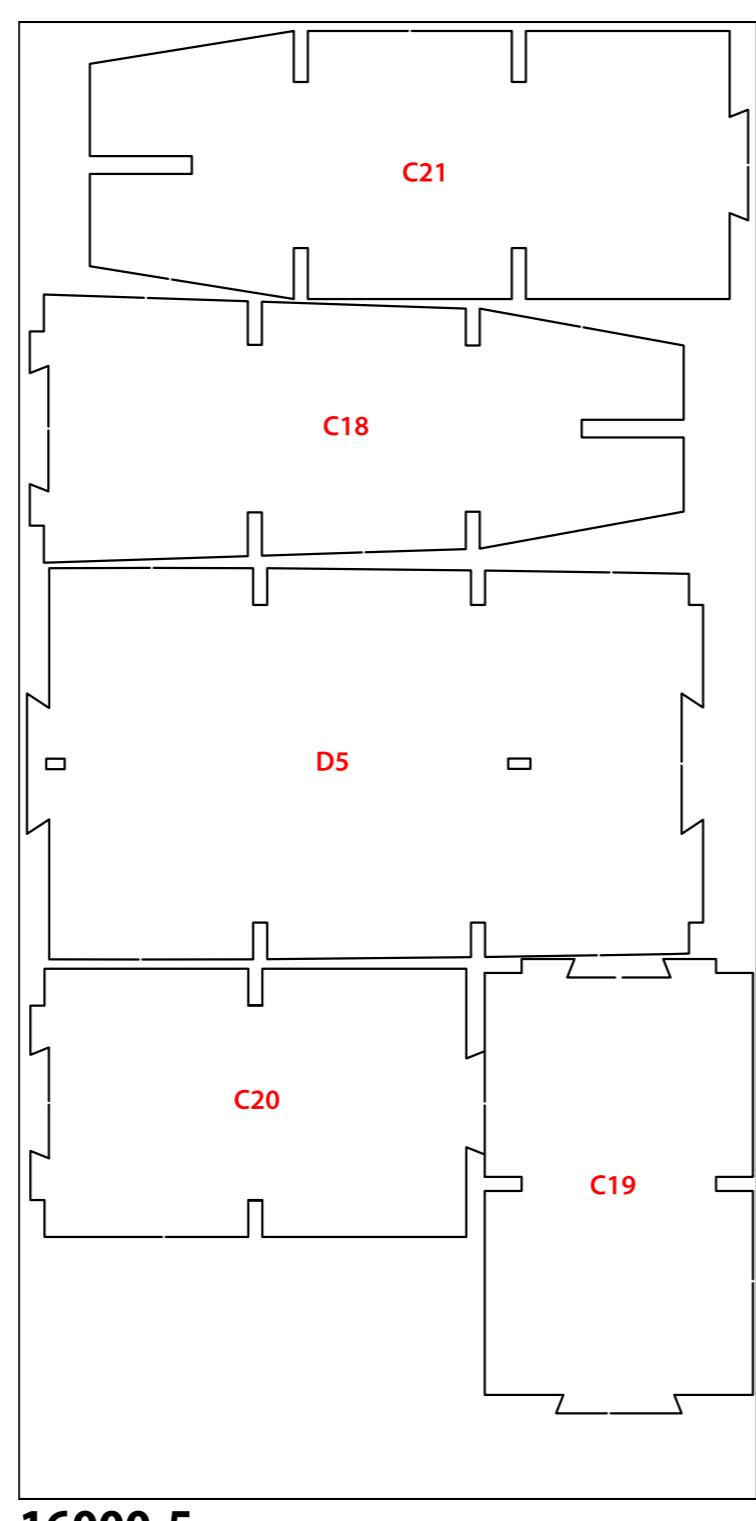
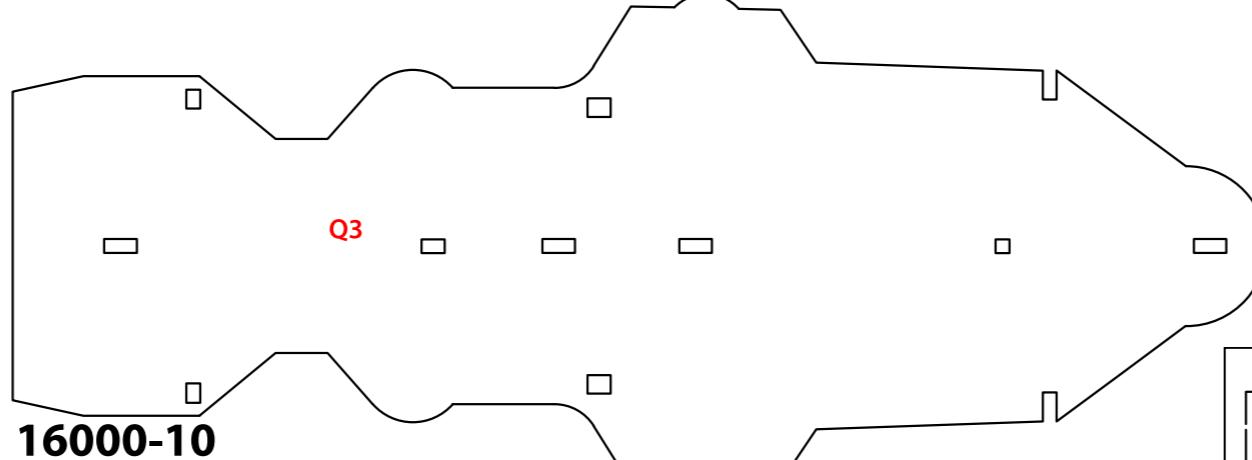
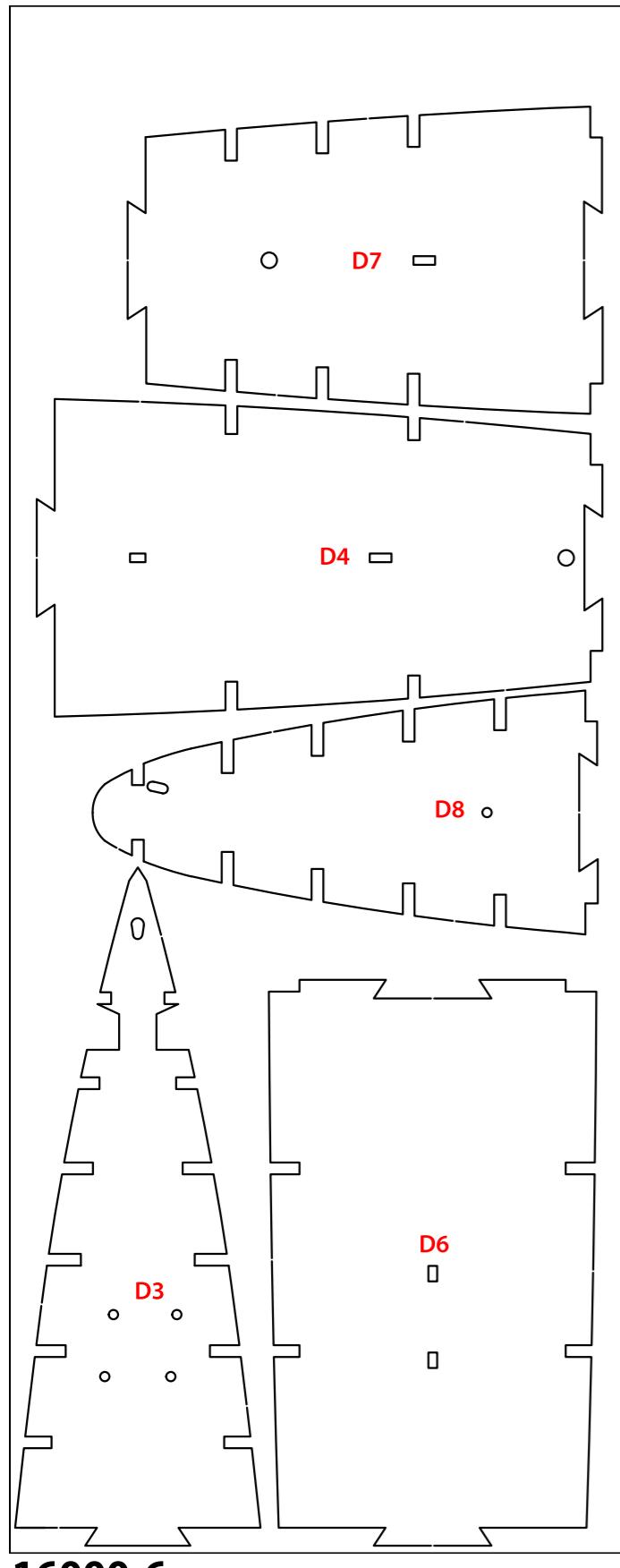
IP

Prinz Eugen  
Ref.16000

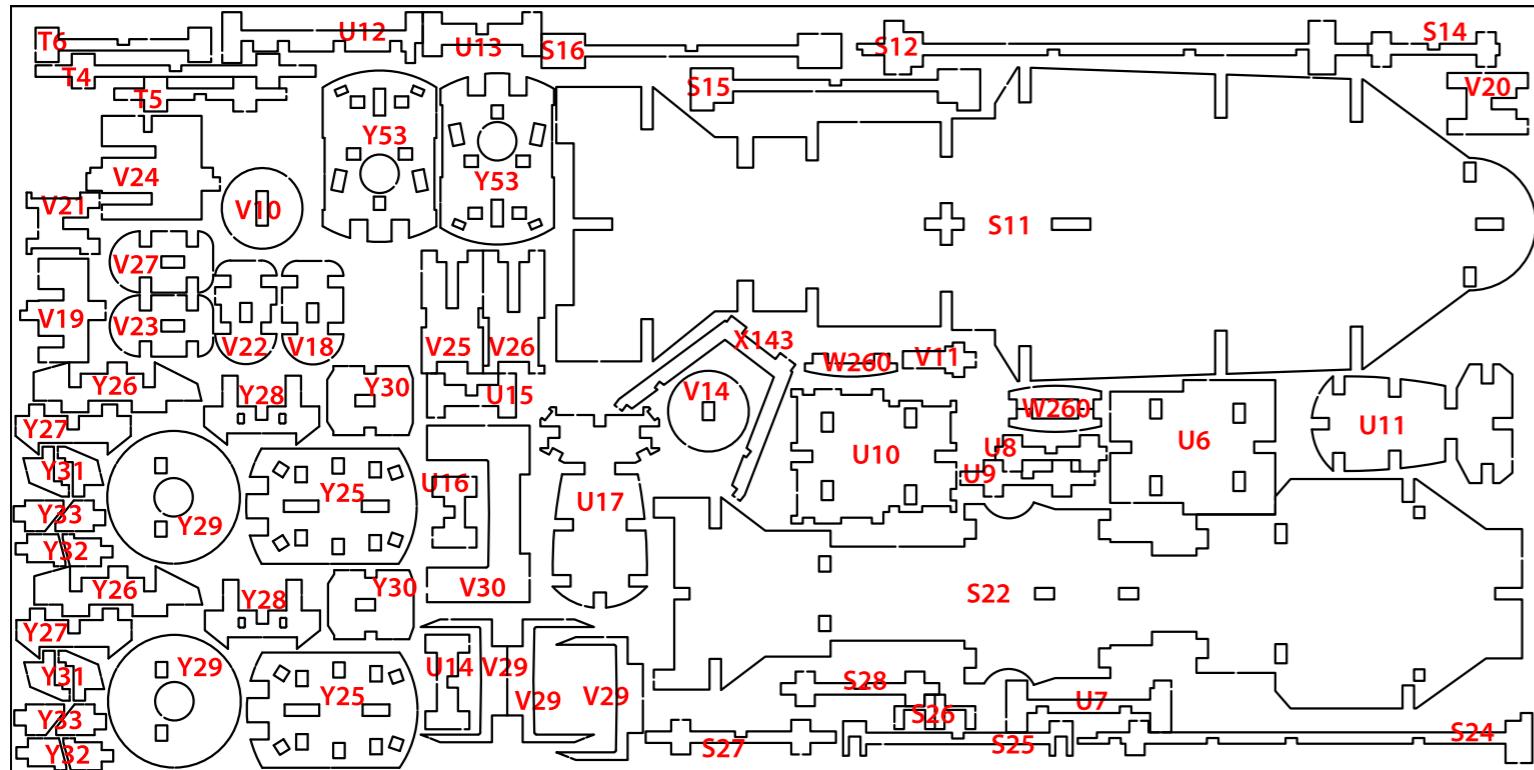


16000-2

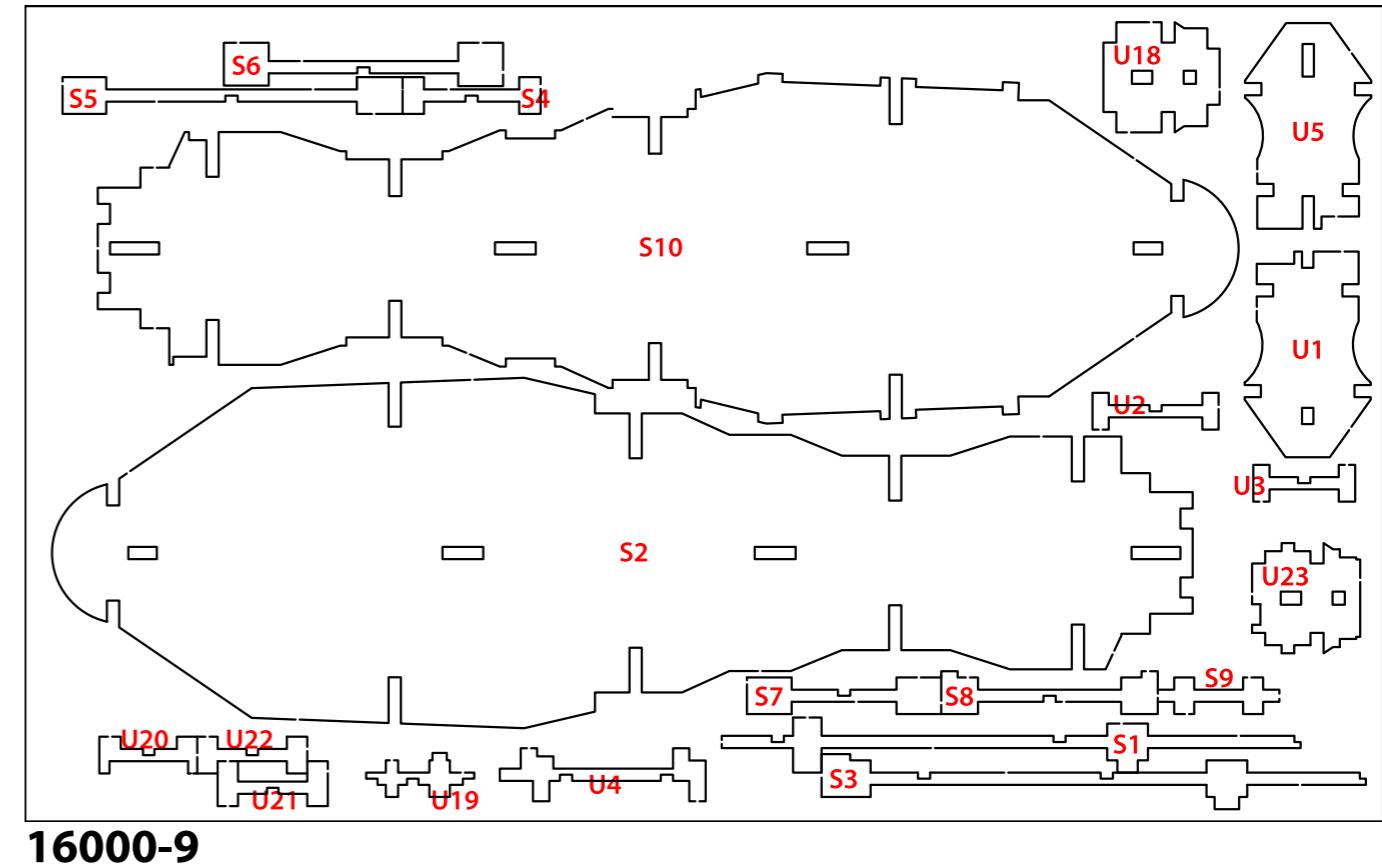
**IP**



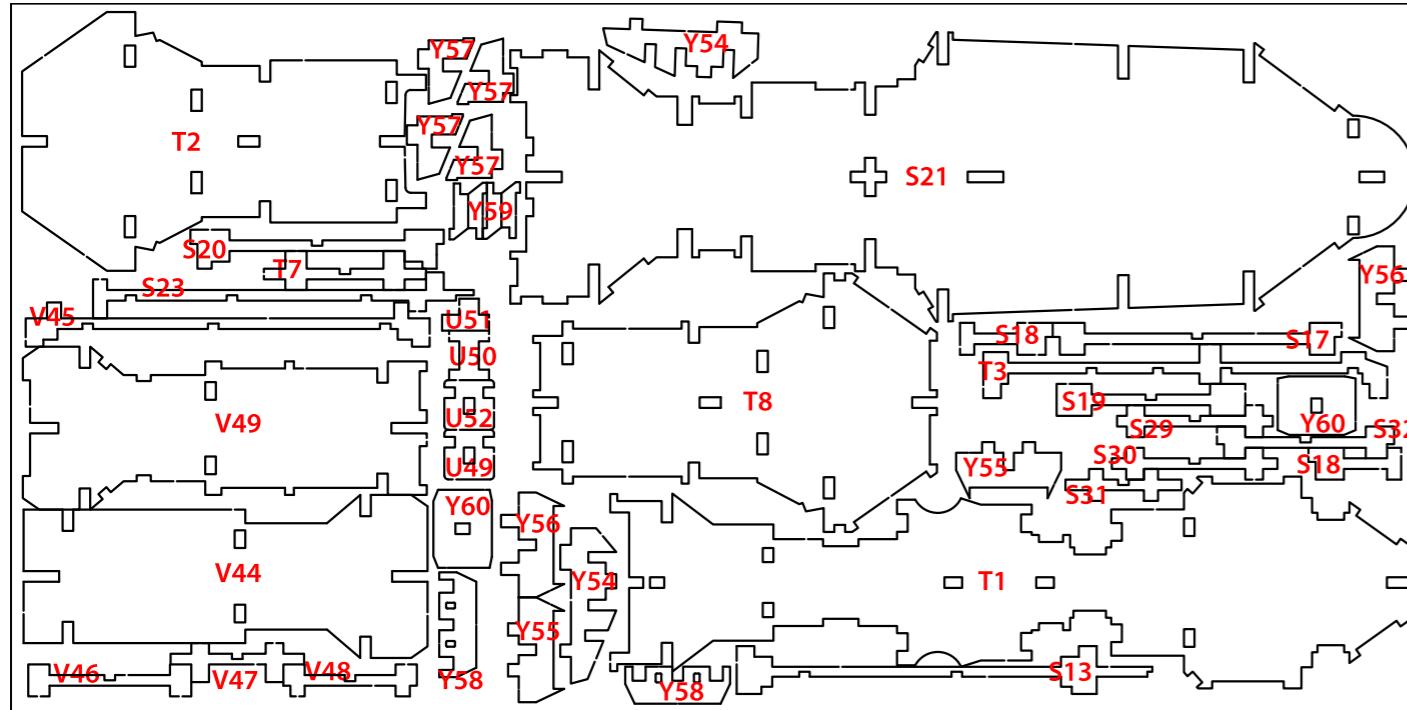
IP



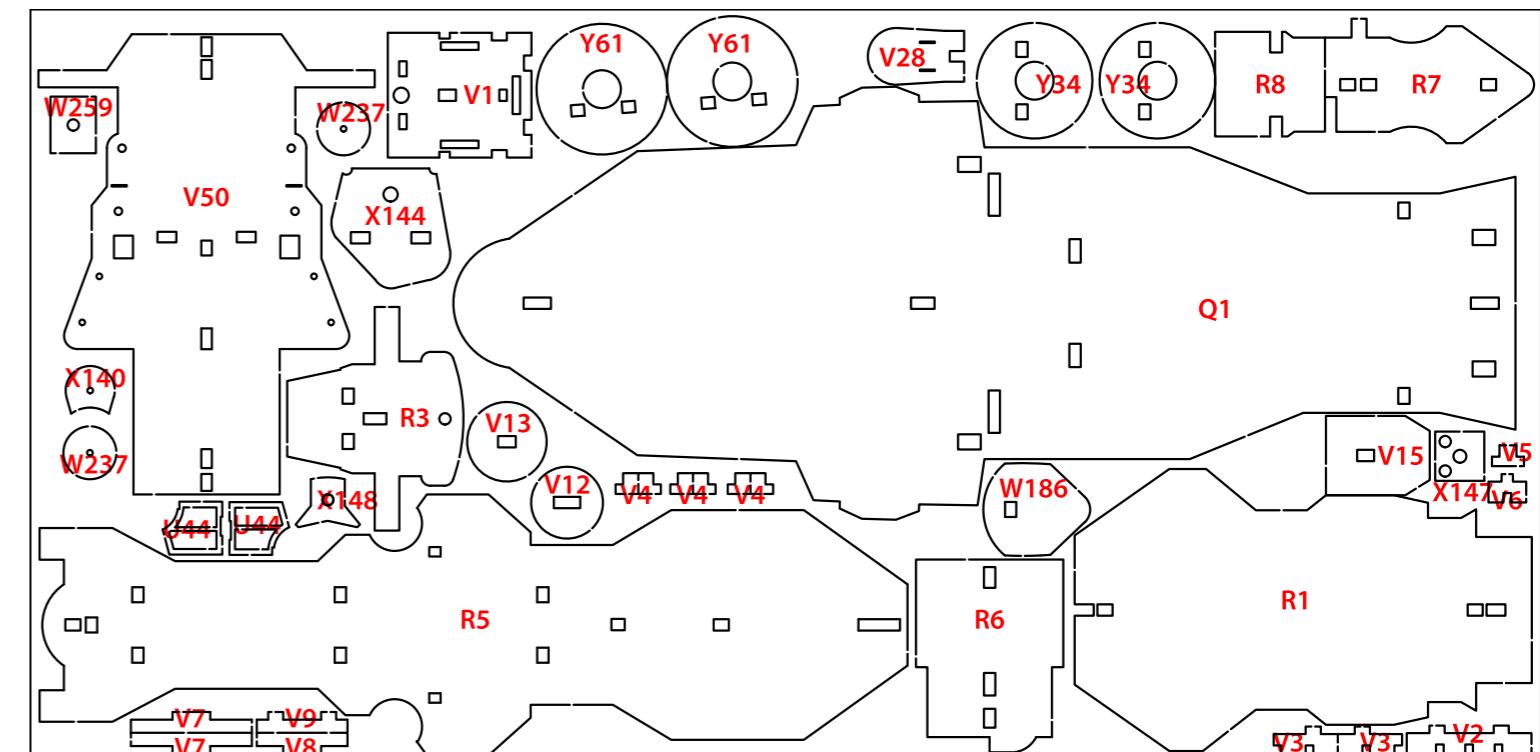
16000-8



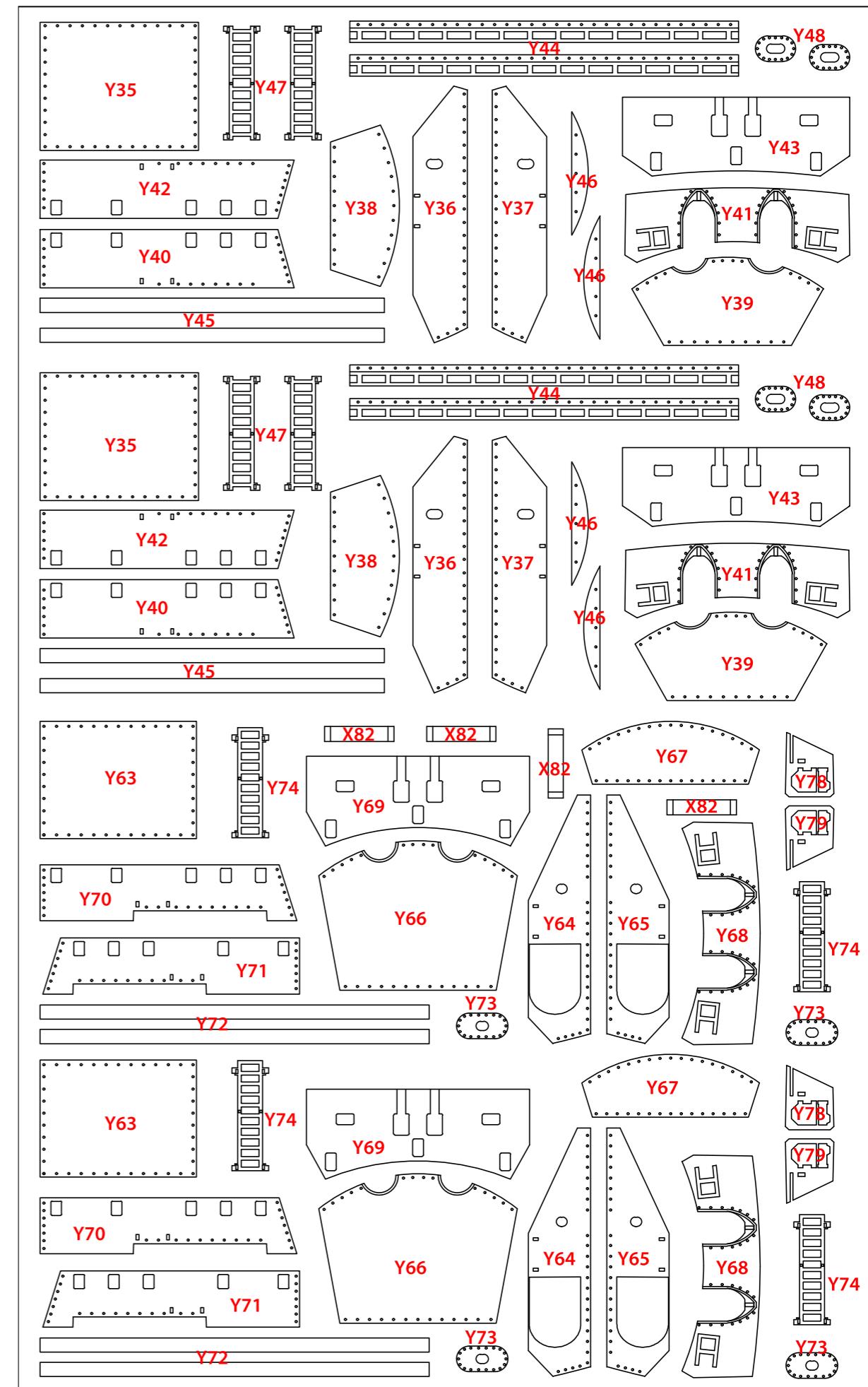
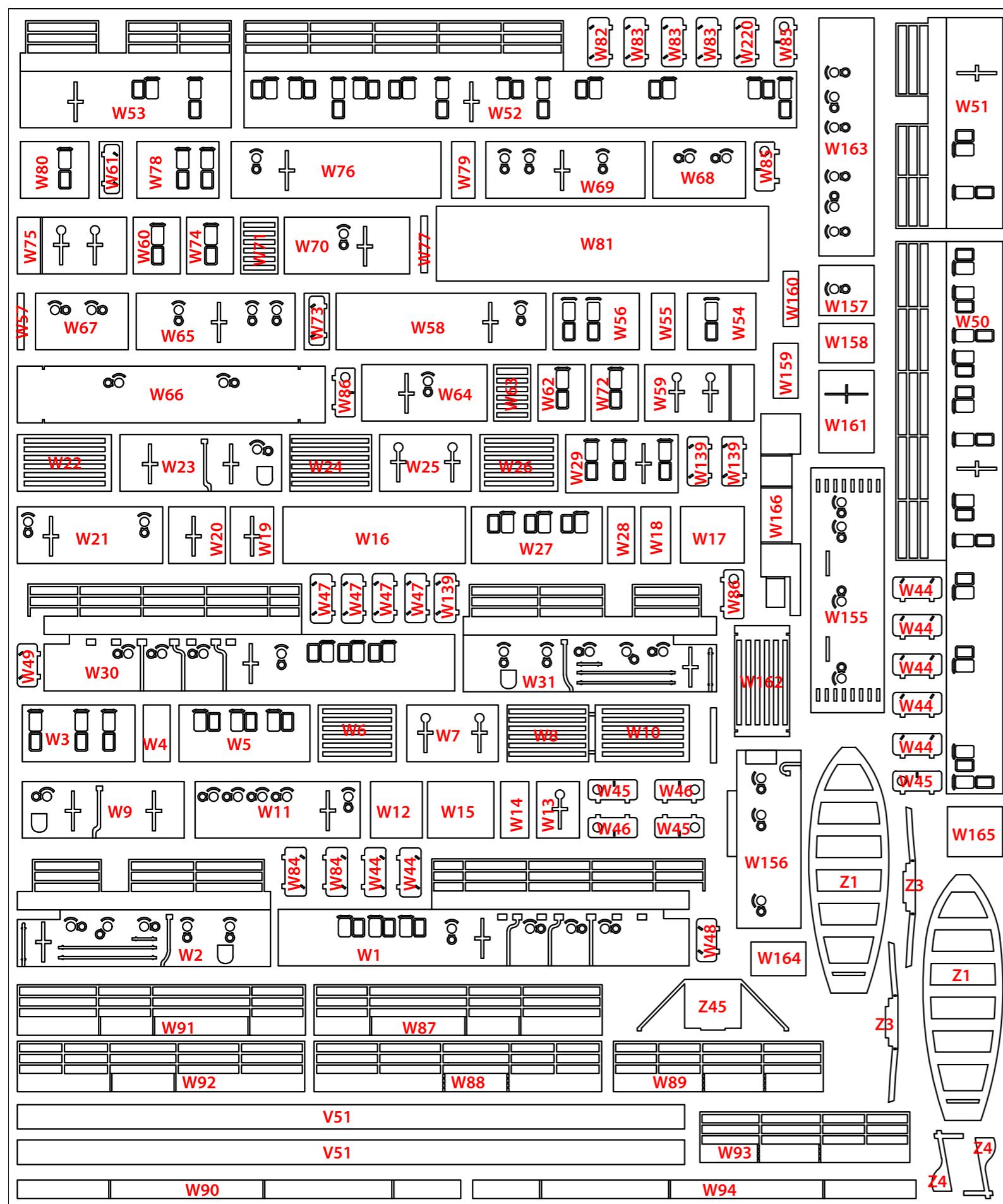
16000-9



16000-7

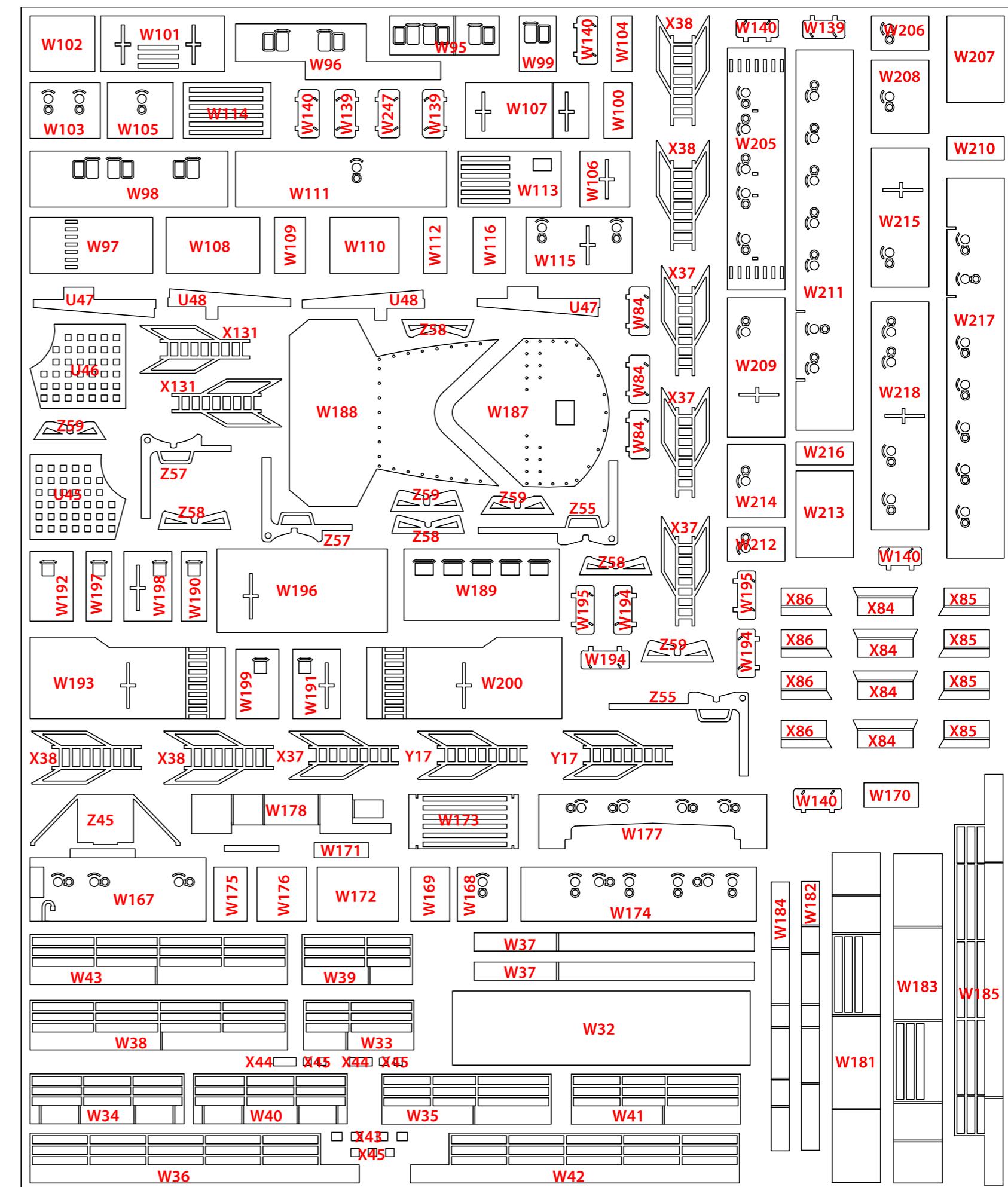
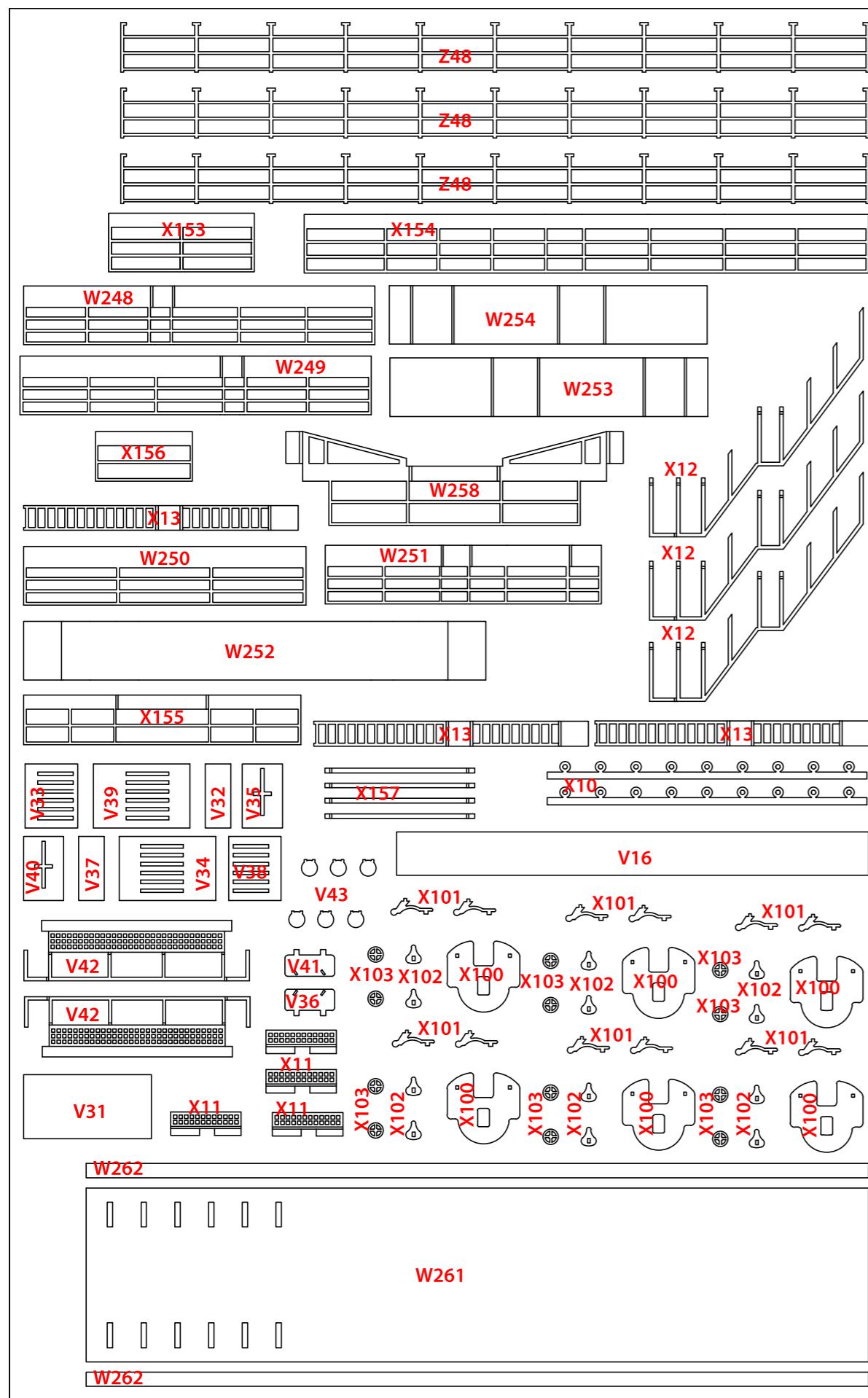


IP



16000-12

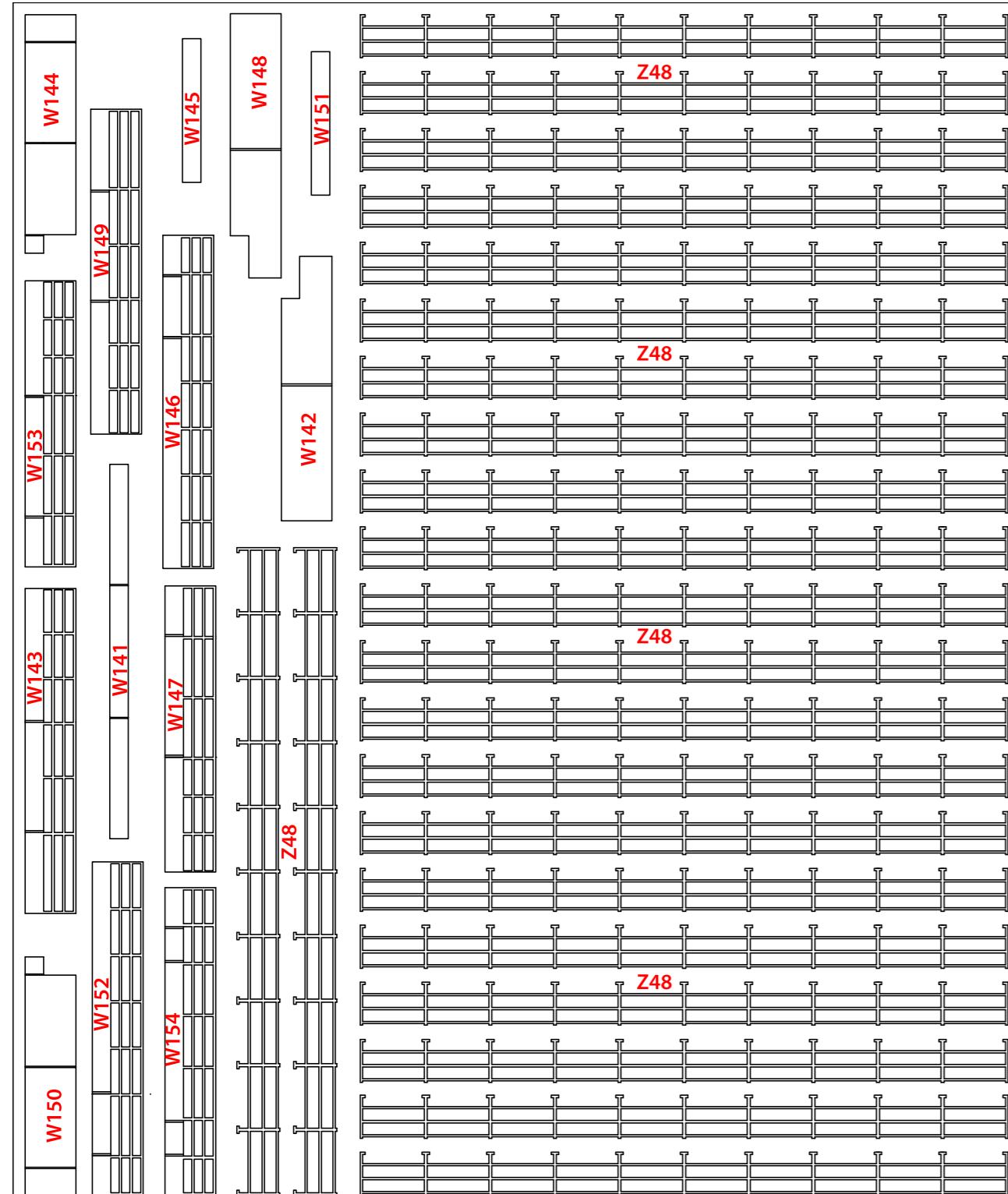
IP



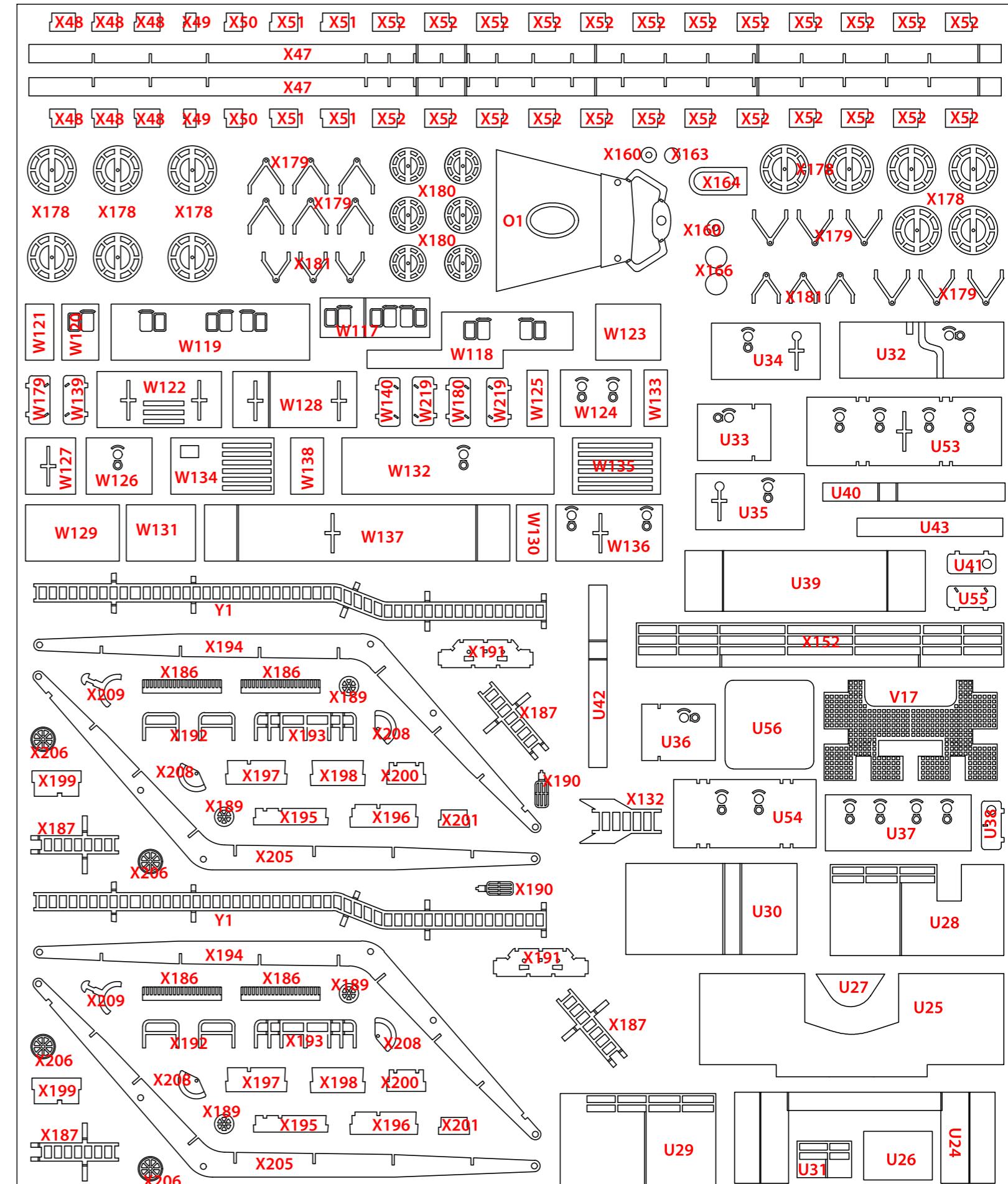
16000-13

**16000-19**

IP

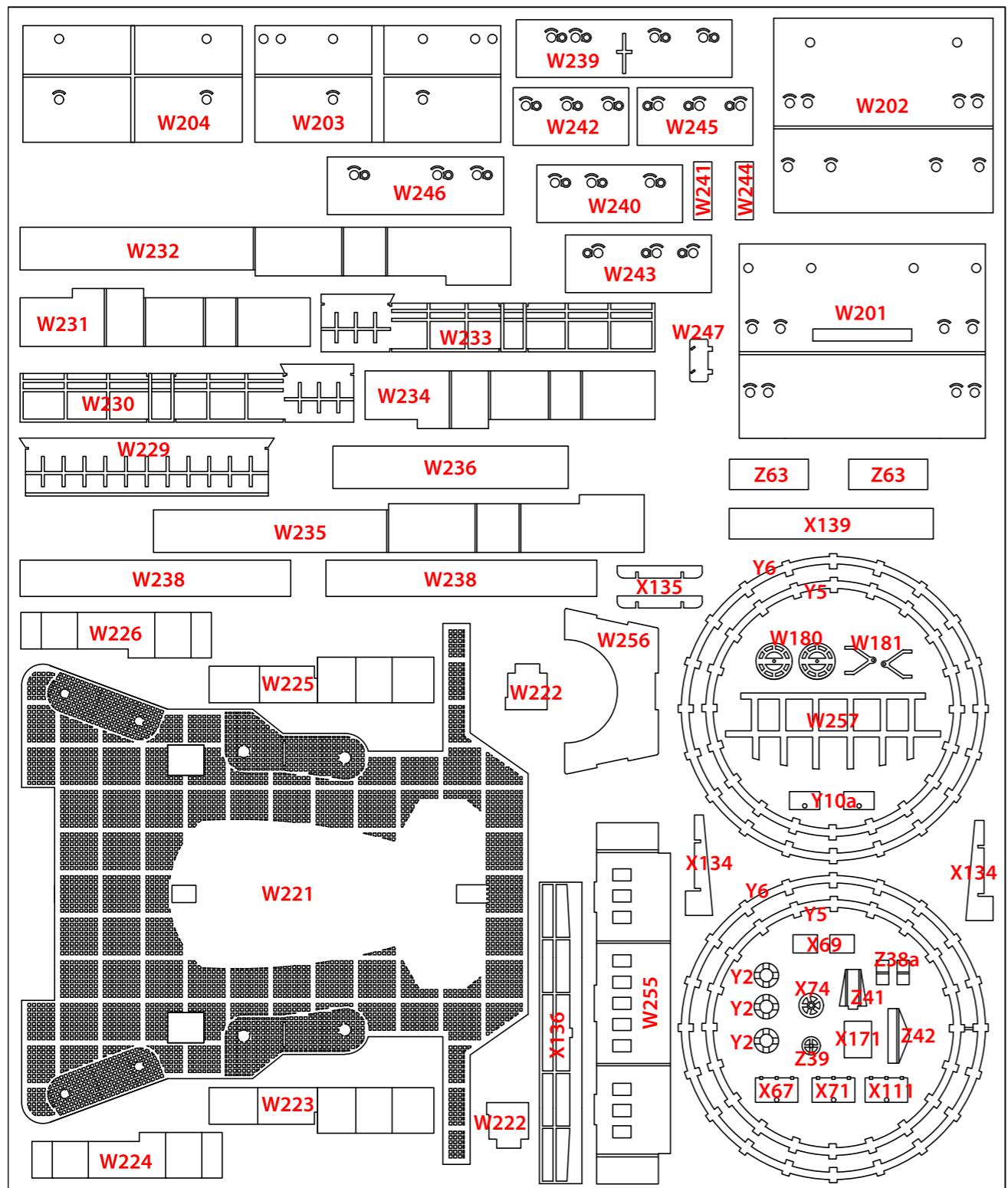


16000-18

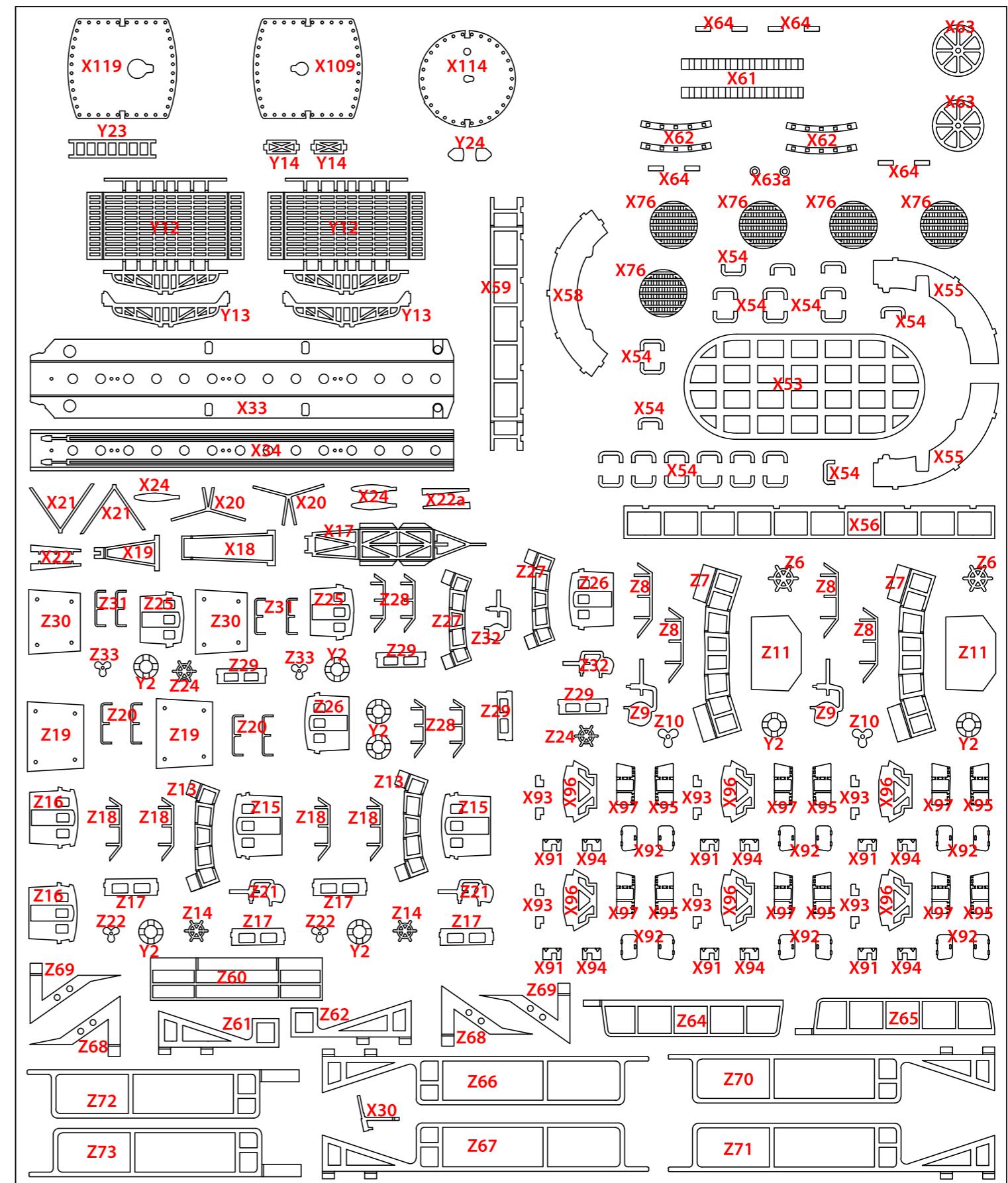


16000-15

IP



16000-17



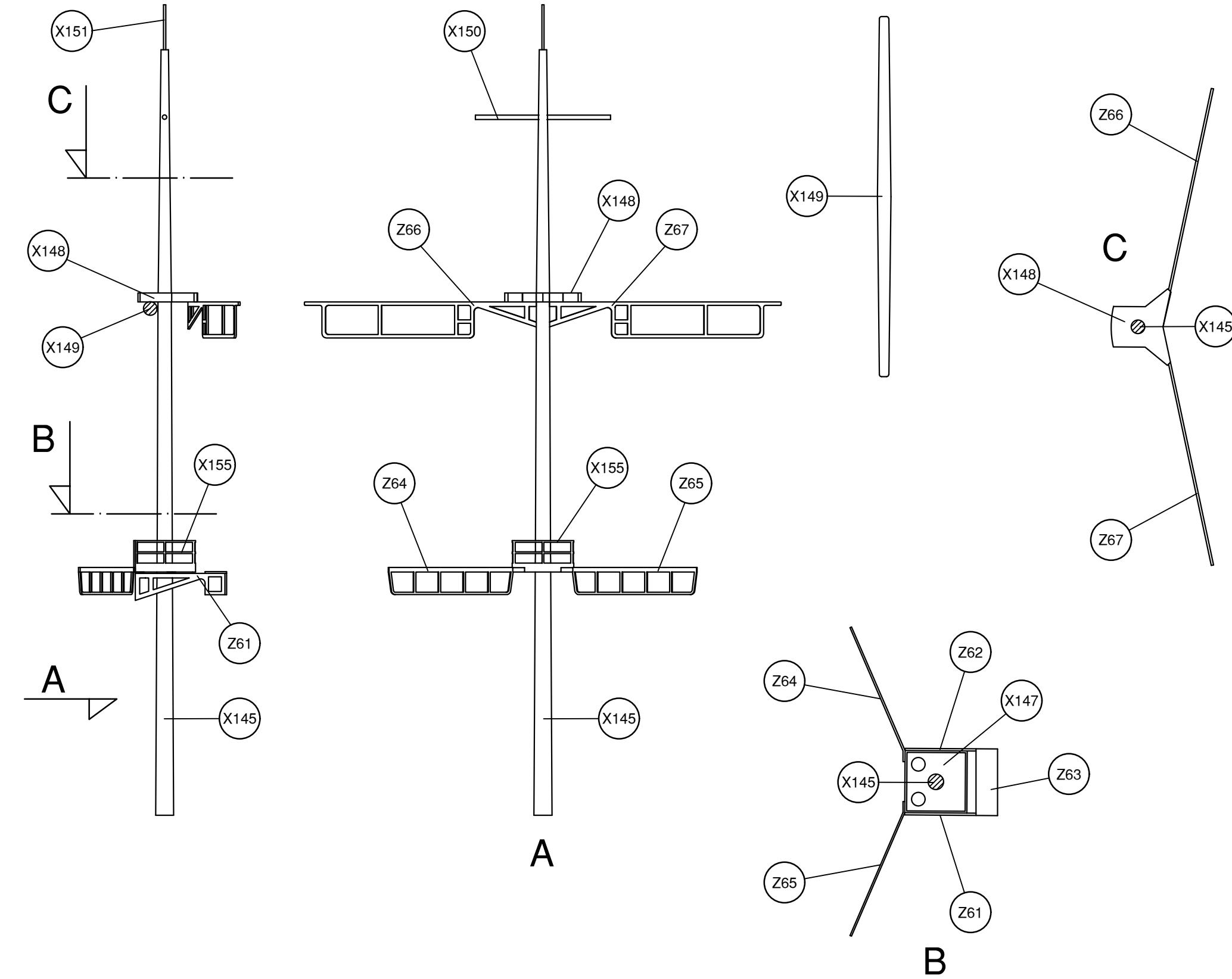
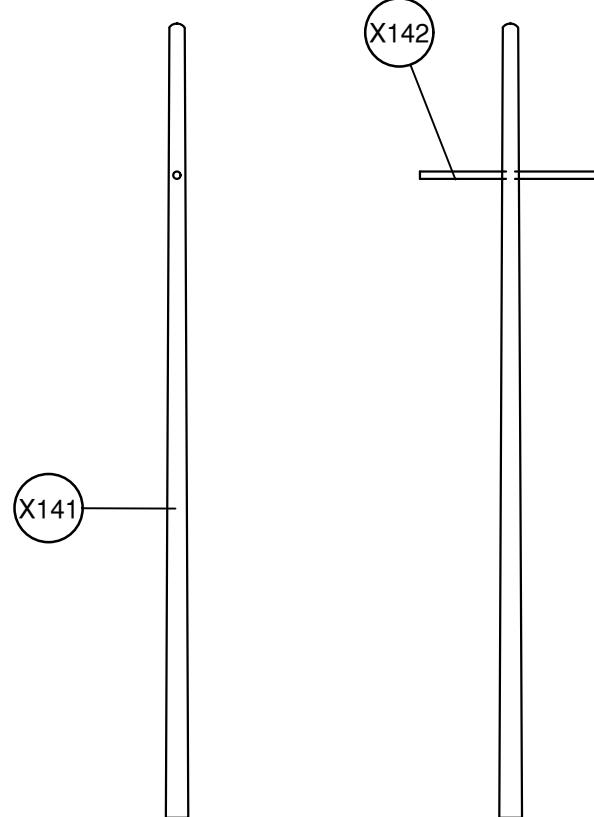
16000-16

# Prinz Eugen

Palo trinquete / Fore mast  
Mât de misaine / Albero trinchetto  
Fockmast

OCCRE

Palo mayor / Main mast  
Grand mât / Albero maestro  
Hauptmast

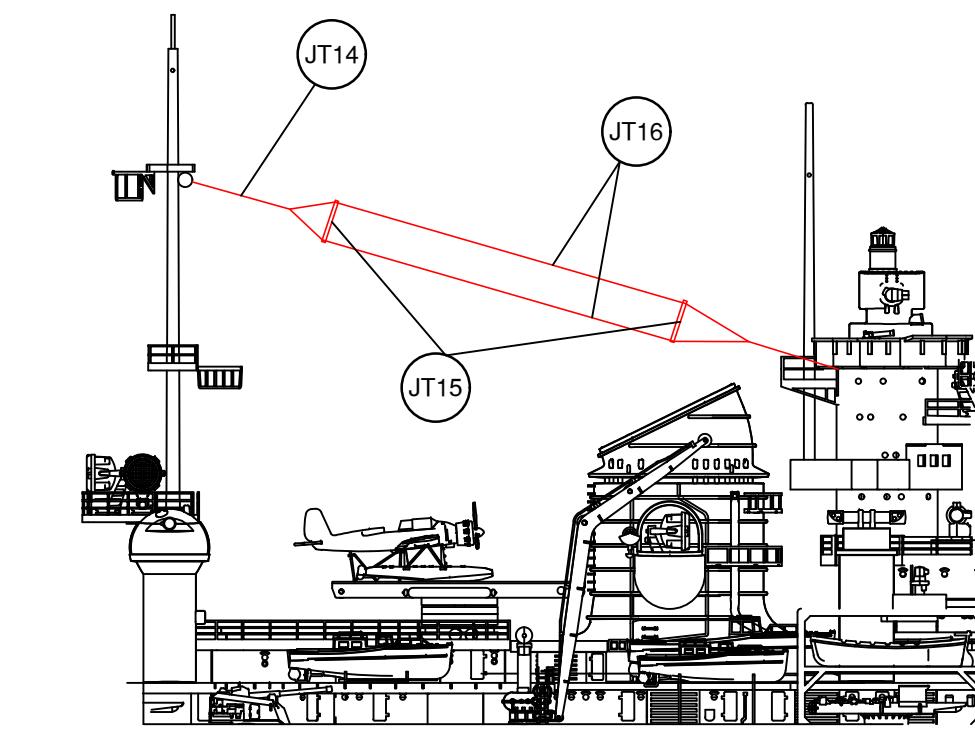
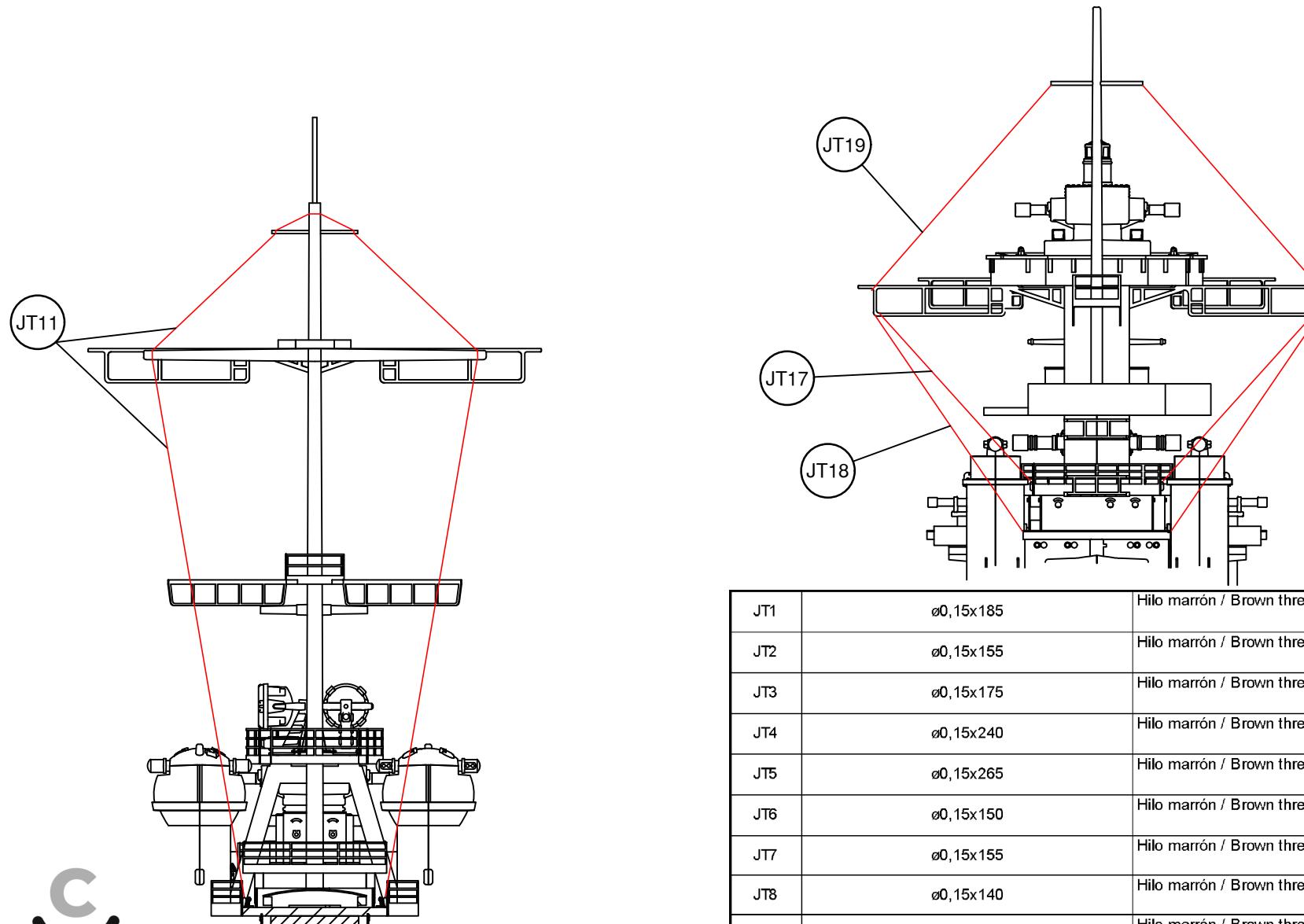
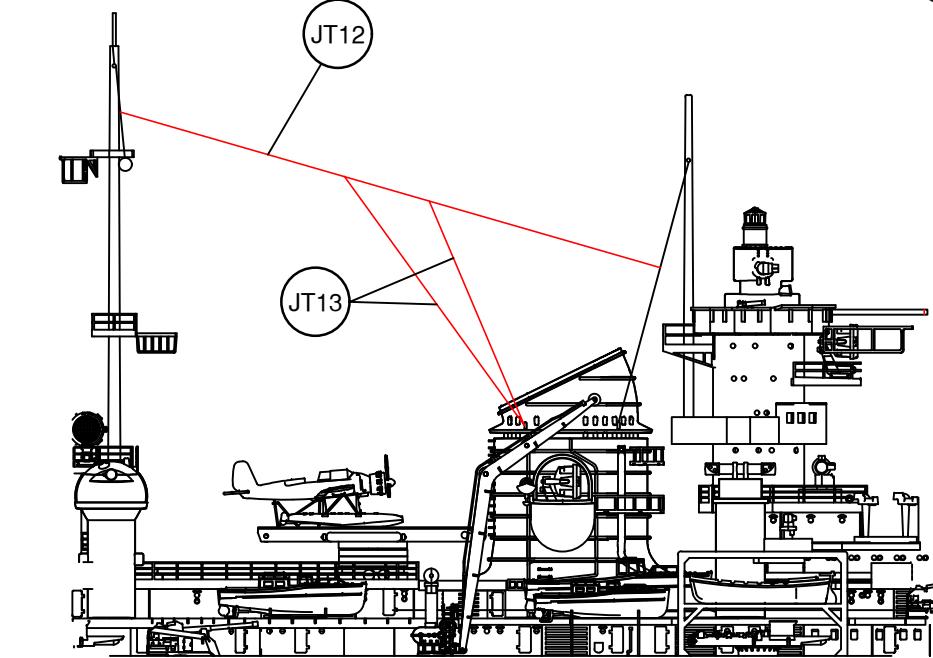
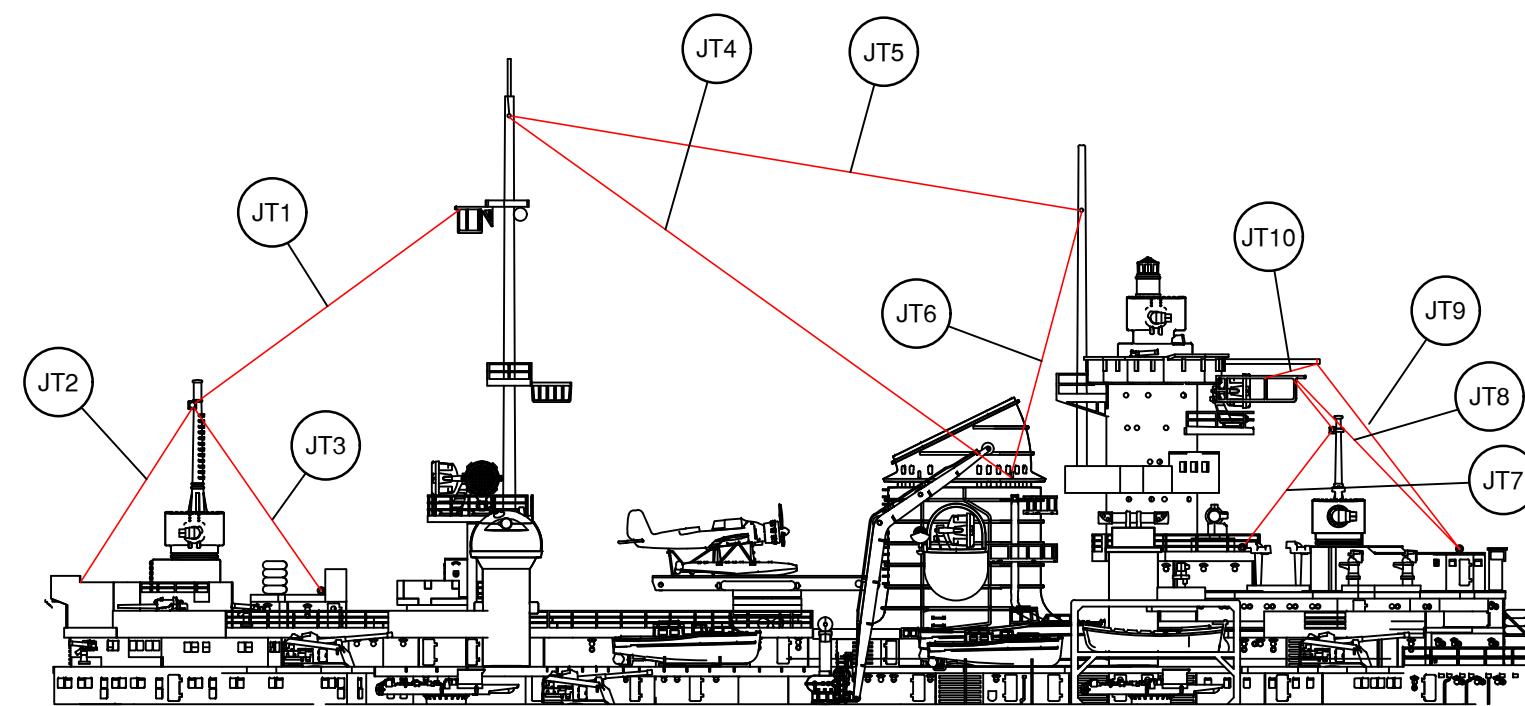


C

Scale 1/1

# Prinz Eugen

OCCRE



JT1	$\varnothing 0,15 \times 185$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone	JT11	$\varnothing 0,15 \times 170$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone
JT2	$\varnothing 0,15 \times 155$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone	JT12	$\varnothing 0,15 \times 250$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone
JT3	$\varnothing 0,15 \times 175$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone	JT13	$\varnothing 0,15 \times 170$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone
JT4	$\varnothing 0,15 \times 240$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone	JT14	$\varnothing 0,15 \times 125$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone
JT5	$\varnothing 0,15 \times 265$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone	JT15	$\varnothing 1,5 \times 12$	Latón / Brass / Laiton / Messing / Ottone
JT6	$\varnothing 0,15 \times 150$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone	JT16	$\varnothing 0,15 \times 190$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone
JT7	$\varnothing 0,15 \times 155$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone	JT17	$\varnothing 0,15 \times 180$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone
JT8	$\varnothing 0,15 \times 140$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone	JT18	$\varnothing 0,15 \times 200$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone
JT9	$\varnothing 0,15 \times 180$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone	JT19	$\varnothing 0,15 \times 200$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone
JT10	$\varnothing 0,15 \times 145$	Hilo marrón / Brown thread / Fil brun / braunes Baumwollfaden / Filo marrone			

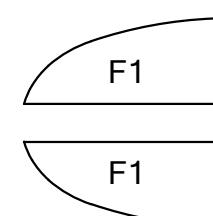
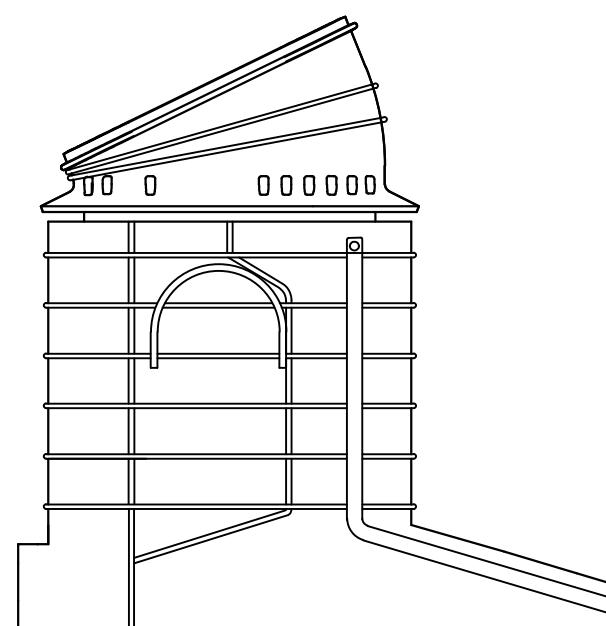
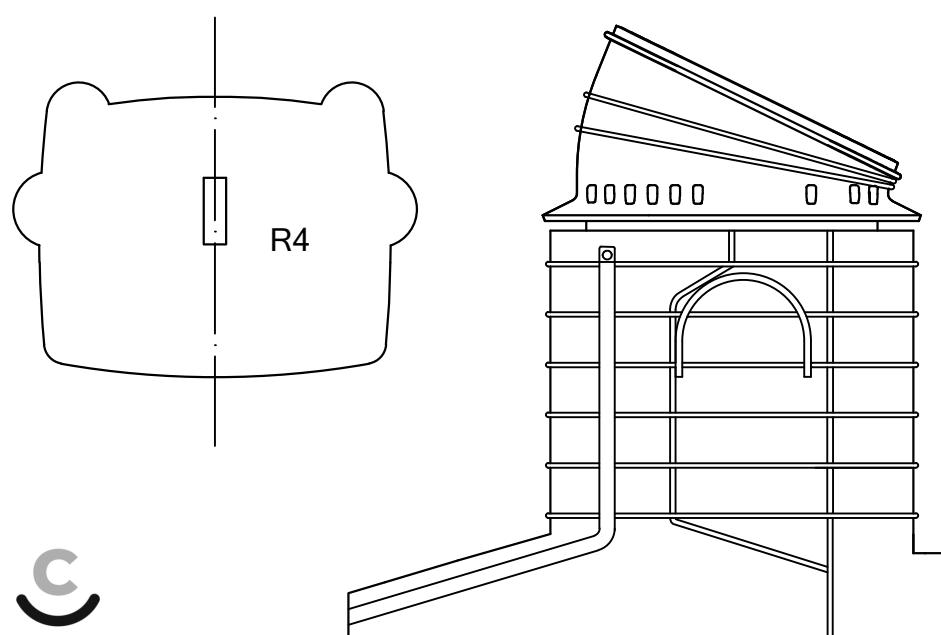
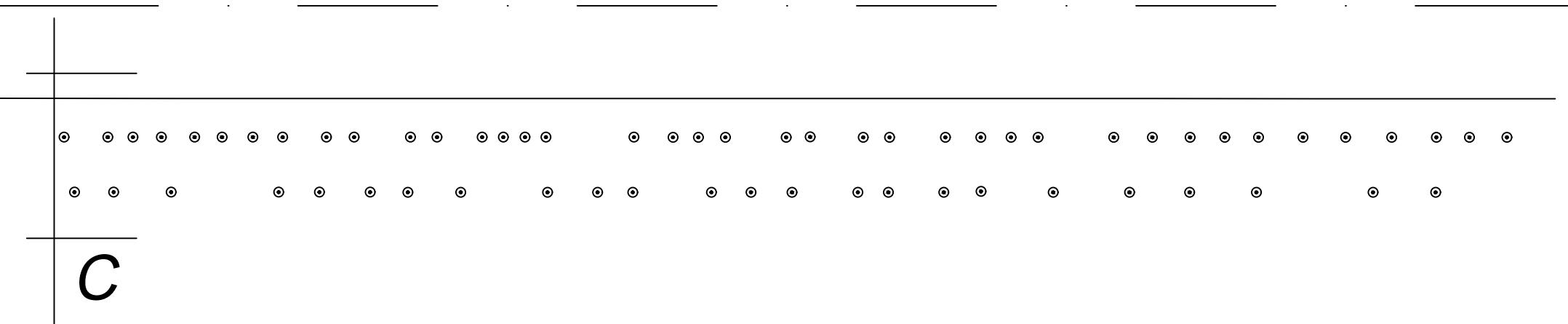
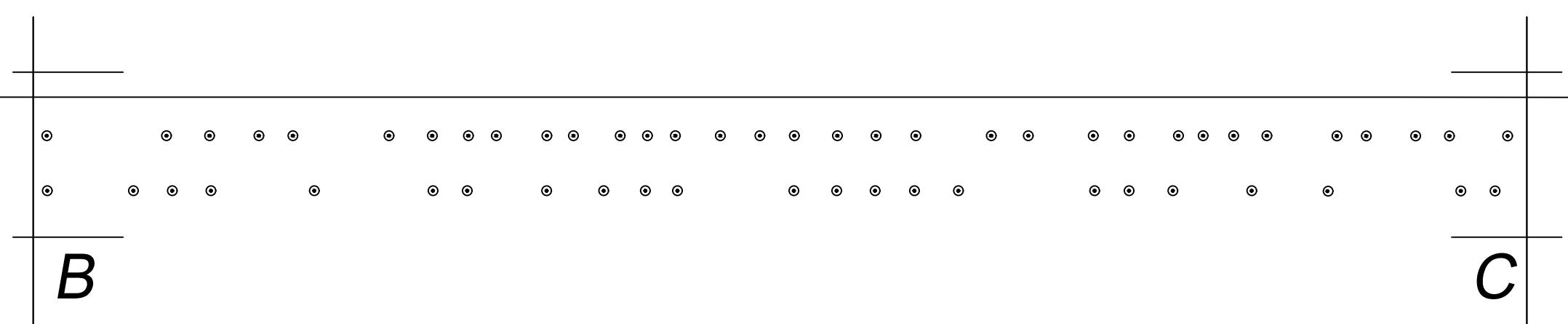
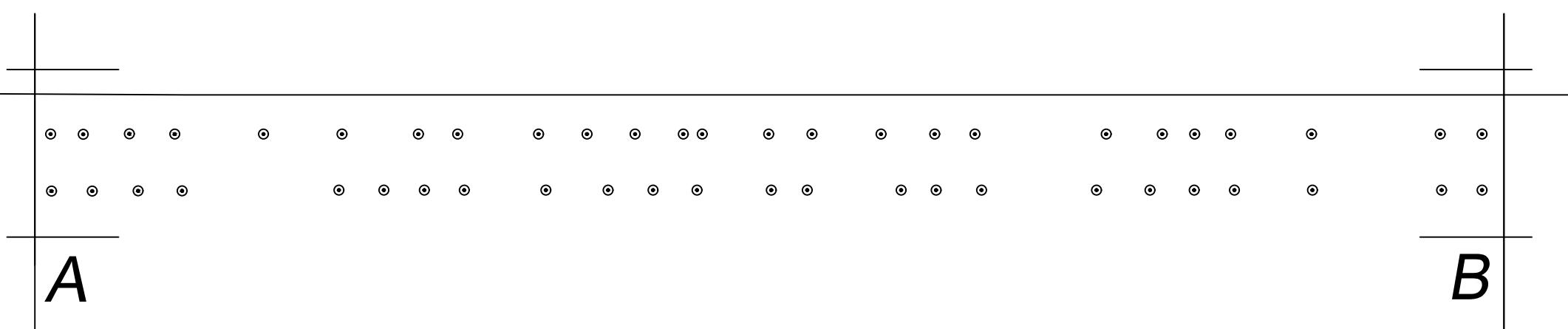
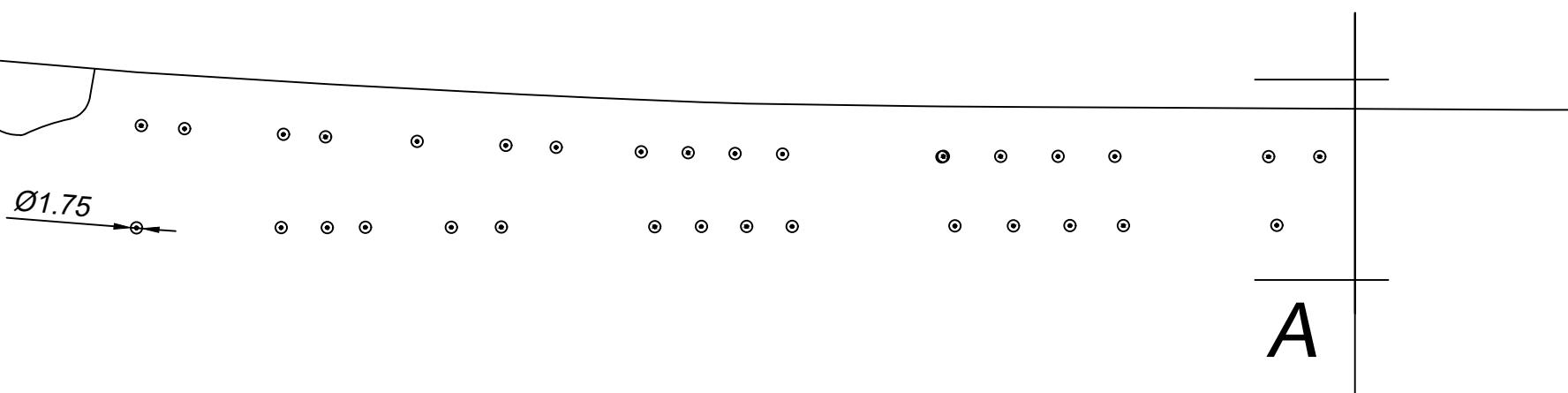
C

# Prinz Eugen

Babor / Port / Bâbord / Backbord / Babordo

PL-01

OCCRE



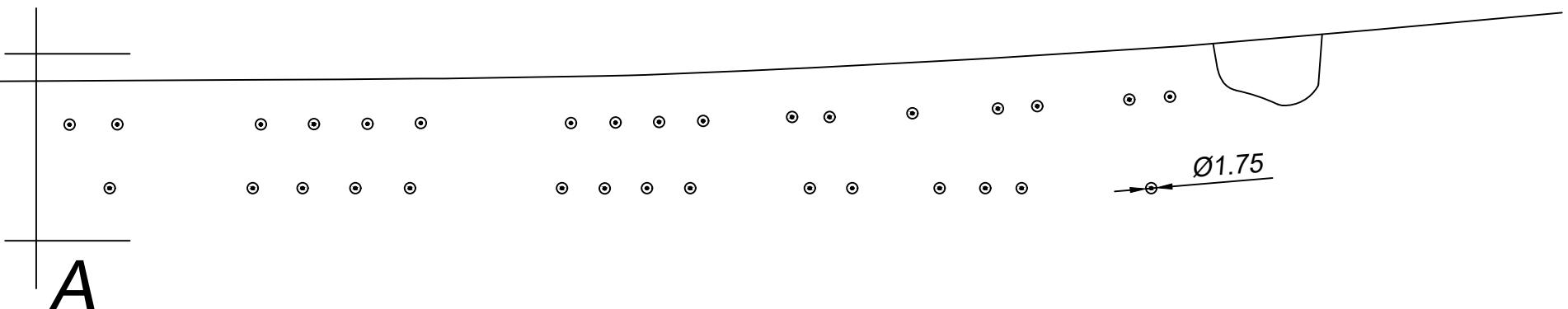
Scale 1/1

# Prinz Eugen

Estribor / Starboard / Tribord / Steuerbord / Tribordo

PL-01

OCCRE



B

A

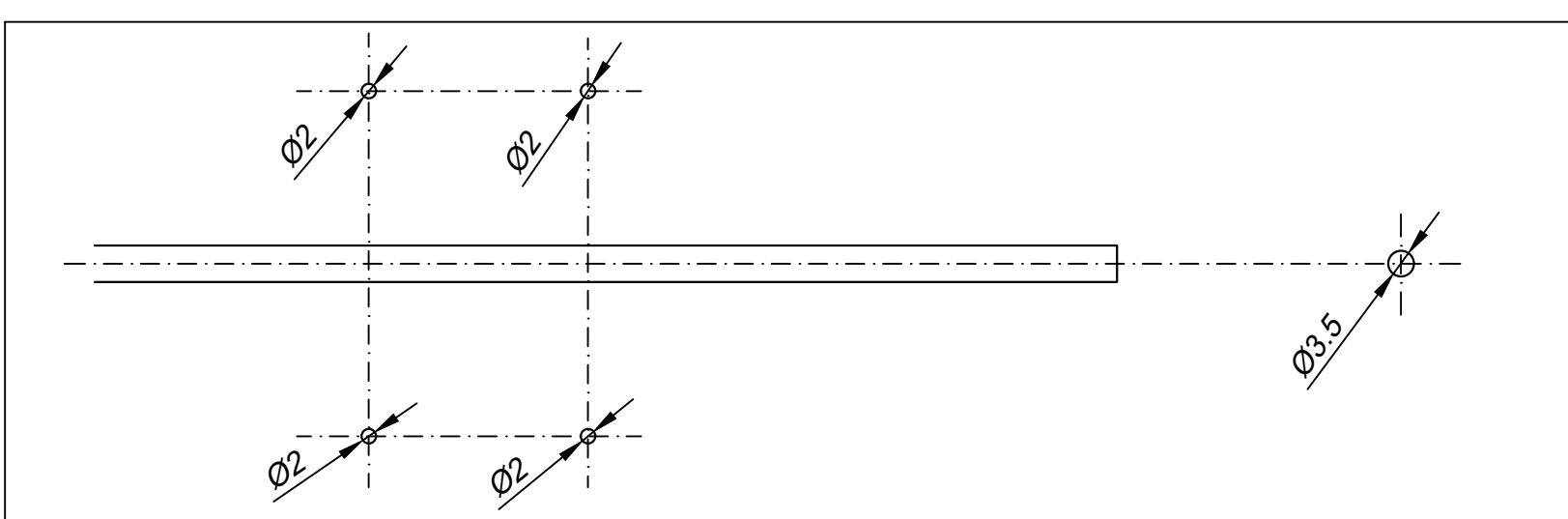
C

B

C

C

C



Scale 1/1